Le poste de la SQ reste

Les coupures annoncées par la direction de la Sûreté du Québec ne devrait pas affecter le poste de Saint-Hyacinthe. Tout au contraire, on s'apprête à procéder à l'engagement d'un nouvel enquêteur afin de mieux répondre à la hausse de la criminalité dans la région maskoutaine.
(Page A-4)

140 ans
Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

141e ANNÉE NUMÉRO 52 MARDI 12 AVRIL 1994 104 PAGES 1$

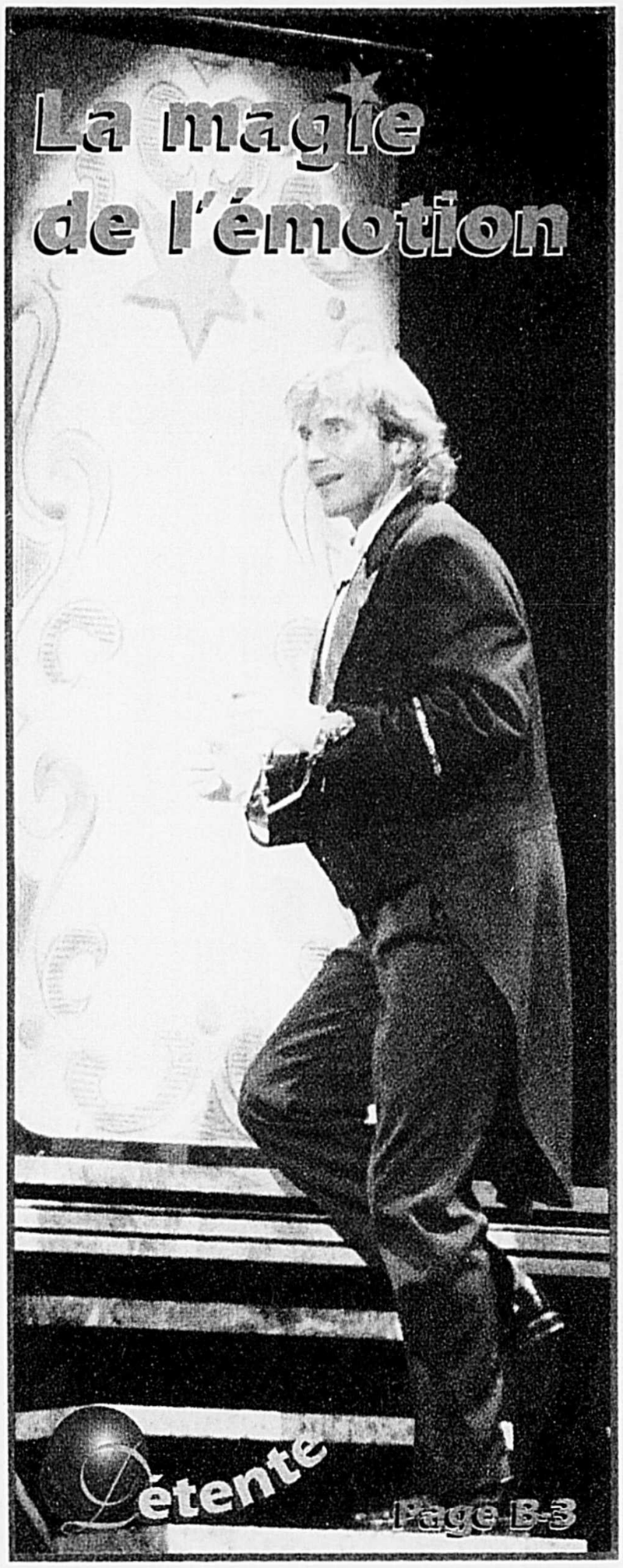
Sommaire

Agriculture	A-32
Annonces classées	B-20
Communautaire	B-34
Économie	A-12
Info-détente	B-1
Nécrologie	B-33
Sports	A-22



Une débâcle... tout en douceur

Depuis lundi, la crue des eaux a sérieusement augmenté; malgré le niveau élevé de l'eau, il n'y a pas de danger immédiat.
Page A-3





Le pont Morison fermera le 14 mai et n'ouvrira que six mois après

Page A-3

À LIRE

Que de surplus!

Le Conseil municipal de la Ville de Saint-Hyacinthe a pris connaissance, à sa séance de lundi, des états financiers qui accusent un surplus de 913 242$

(Page A-5)

Les Express champions!

Les Express du Richelieu, pee-wee AA, cantonnés à Saint-Hyacinthe ont rapporté en fin de semaine à Gatineau, la coupe Chrysler, emblème des championnats provinciaux du hockey mineur.

(Page A-22)



Pour couples seulement

Après une tournée provinciale, M. Gilles Vachon a été invité par la Maison de la famille des Maskoutains à présenter sa toute dernière conférence: "Jamais deux sans moi..." ce jeudi 14 avril, à 19 h 30, à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme.

(Page A-34)



Deux organismes voient le jour

M. Claude Bernier (au centre), maire de Saint-Hyacinthe, ainsi que M. Jacques Berthiaume (à gauche) et M. Michel Robidoux, des Services récréatifs et communautaires, ont présenté les deux nouveaux organismes voués à la culture. **(Page A-7)**

SOMMAIRE

Agriculture	A-32	Justice et faits divers	A-9
Annonces classées	B-20	Le coin des jeunes	B-9
Arts et culture	B-4	Lettres ouvertes	A-39
À vos livres	B-10	Loisirs	B-19
Bibliothèque	B-10	Loteries	A-39
Carnet de l'âge d'or	B-35	Mot caché	B-17
Carrières - professions	B-28	Mots croisés	B-17
Cinéma	B-5	Nécrologie	B-33
CLSC des Maskoutains	B-35	Où aller?	B-6
Économie	A-12	Recettes	B-18
Éditorial	A-38	Services à la communauté	B-34
Histoire d'ici	B-17	Sexologie	B-12
Horaire TV	B-13	Sports	A-22
Horoscope	B-8	Vidéo	B-8
Info-détente	B-1		

MÉTÉO en bref

Mardi

-1°C et 14°C
Ensoleillé avec passages nuageux

Vendredi

4°C et 16°C
Beau temps

Mercredi

4°C et 12°C
Pluvieux et venteux

Samedi

4°C et 15°C
Possibilité de pluie

Jeudi

5°C et 15°C
Possibilité d'averses

Température normale:
0°C et 11°C

La prochaine semaine connaitra des températures plus chaudes que la moyenne saisonnière. Les journées avec les plus fortes probabilités d'averses seront en milieu de semaine et au début du prochain week-end. Les températures les plus chaudes seront observées dans la deuxième moitié de semaine. (Pour plus de détails, voir en page A-37)

Le Courrier DE SAINT HYACINTHE

Fondé en 1853

Le Courrier de Saint-Hyacinthe
Hebdomadaire publié par
DBC COMMUNICATIONS INC.

655 Avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4. Tél.: 773-6028; télécopieur: 773-3115.
Imprimé par: Imprimerie Transmag, 12900 boul. Métropolitain Est, Montréal (Québec) H1A 4A7.
"Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes - Contrat de vente de produit no 421898"

L'enquête sur la mort de Marcel Gagné se poursuit

(PB)- L'enquête sur le présumé suicide de Marcel Gagné, décédé le lundi 14 mars dernier à Montréal, n'est pas encore complétée selon les informations obtenues par le journal auprès de sources policières.

C'est ce qui explique, pour le moment du moins, que le rapport d'autopsie n'a pas encore été communiqué aux autres corps de police qui ont des dossiers ouverts en rapport avec le dénommé Marcel Gagné.

C'est ce dernier qui avait causé tout un émoi en février dernier en dénonçant à Revenu Canada certaines opérations présumées illégales du Restaurant Ti-Père BBQ, de la rue Dessaulles à Saint-Hyacinthe.

Il est à noter qu'en date du lundi 11 avril, aucune accusation formelle en rapport avec les délits reprochés à l'entreprise n'avait encore été déposée au Greffe du palais de justice de Saint-Hyacinthe.

Pour sa part, François Lussier, d'Acton Vale, qui est en prison à la suite de violence sur un jeune enfant de sept semaines devra attendre jusqu'au lundi 18 avril avant de subir son enquête préliminaire, le tout aboutissant s'il y a lieu à des accusations formelles en vue d'un procès éventuel. C'est aussi à ce moment que M. Lussier saura s'il peut ou non recouvrer sa liberté en attendant ce procès.

Rumeurs

Après avoir livré une belle lutte, le Laser s'est incliné devant les Olympiques de Hull. Voilà qui clot le dossier de l'équipe de Saint-Hyacinthe, du moins au niveau sportif. Car si les joueurs ont regagné leurs foyers, cela ne veut pas dire que les discussions ne se poursuivent pas entre la Ville et les dirigeants de l'équipe. Il y aurait même eu quelques rencontres au cours des derniers jours pour essayer de conclure une entente à la satisfaction des deux parties.

***

Pour Me Michel Gaudette et son équipe, il est sûr que les séries ont pris fin plus rapidement que tous espéraient. Ce sont des revenus importants qui ne viendront pas et qui auraient donné un bon coup de main à l'organisation. Mais qu'à cela ne tienne, les choses ne sont pas remises en question pour autant. Il faut maintenant que la Ville apporte une réponse à la demande du club de hockey.

***

A priori, il faut dire une chose: Me Gaudette a l'intention ferme de garder l'équipe de hockey dans la Ligue junior majeure. Qu'on se le tienne pour dit. Pas question de vendre au plus offrant comme la chose s'est produite à Saint-Jean et pourrait se produire ailleurs. Mais il ne serait pas coulé dans le béton que cette équipe sera toujours identifiée à Saint-Hyacinthe.

***

Ce qu'on attend de la Ville? Ce ne seraient pas de nouvelles concessions monétaires ou une contribution élargie. Ce serait plus simple que cela: que la Ville fasse sa part dans la promotion de l'équipe dans le cadre de ses opérations normales. On veut que la Ville soit plus active dans ce dossier et non passive. Un dossier à suivre.

***

Il faut dire que l'administration municipale a bien des chats à fouetter par les temps qui courent. Et certaines rumeurs font état de rencontres viriles au cours des dernières semaines dans la foulée du rapport sur le service de l'Urbanisme qui est sorti d'une large consultation avec des entrepreneurs du milieu maskoutain. Assisterons-nous à une abolition de service ou à la modification profonde de ses structures? Toutes les possibilités sont ouvertes: à partir du renforcement de l'action du directeur Bruno Bergeron à celle de l'amalgamation à un autre service. Les gageures sont ouvertes.

***

La mise sur pied de deux organismes par la Ville peut-il favoriser ou non la venue éventuelle d'une maison de la culture à Saint-Hyacinthe? Question de taille car si le fonctionnaire qui se retrouve dans ces deux organismes, Michel Robidoux, se dit en accord avec ce projet, il a fallu qu'un membre, Jean-Guy Labelle, intervienne pour souligner que la Société de diffusion des spectacles avait jugé le dossier "très important" dès sa première rencontre. Le comité veut aller de l'avant, reste à savoir si la structure suivra...

***

Le poste de directeur général du Cégep de Saint-Hyacinthe est ouvert. Comme il l'avait annoncé, Ray-Marc Dumoulin a signifié aux administrateurs son intention de finir son mandat au cours de l'été et de ne pas demander de renouvellement. Le poste pourrait être occupé durant trois ans ou cinq ans, selon la formule retenu au moment du choix final. Reste à savoir si des candidats de la région seront sur les rangs.

***

Et peut-être que M. Dumoulin, bientôt libre de son temps, serait intéressé à une carrière politique. Il est évident que les élections provinciales auront lieu à l'automne seulement et qu'il reste amplement de temps pour préparer une candidature libérale. De son côté, Me Gabriel Michaud est formel. Il sera candidat à la convention libérale pour succéder à Charles Messier comme porte-parole de cette formation politique. Il travaille avec une équipe afin d'être prêt au moment de l'assemblée de mise ne candidature.

***

Mais il ne connaît pas la date de cette assemblée et se dit prêt à faire face à la musique le moment venu. Il est de plus en plus évident que les autorités du parti lorgnent vers des candidats de prestige pour être sur les rangs car on considère le comté comme étant sûr. C'est sans doute la raison profonde pour laquelle certains candidats potentiels ont préféré annoncer qu'ils se retiraient afin de laisser le chemin libre à l'organisation "nationale".

Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE
Le doyen des journaux français d'Amérique

Dr Marc Cusson
OPTOMÉTRISTE
• Examen de la vue
• Verres de contact
1530, rue Des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-8118

Pont Morison

Six mois de travaux, à compter de la mi-mai

Dans un peu plus d'un mois, soit vers le 16 mai, s'ébranleront les importants travaux de démolition et de reconstruction du Pont Morison, mieux connu sous le nom de Pont de la Concorde, une besogne qui devrait être complétée à la mi-novembre, selon les estimations de la Ville.

Lors de la séance du Conseil de Ville du 5 avril dernier, le contrat pour ces travaux a été accordé, pour un montant de 2 289 786$, à la firme Grandmont et Fils de Drummondville, la même qui avait été chargée de refaire le Pont Barsalou (La Providence), à l'été de 1990.

■ **Michel Lamarche**

En même temps, le Conseil de Ville, lors d'un vote majoritaire, a accepté d'octroyer à Enviraqua le mandat à consultants, pour une somme de 98 650$, et à Labo S.M. le mandat à laboratoire, pour un montant ne dépassant pas 51 327$.

Selon le directeur général adjoint de la Ville de Saint-Hyacinthe, M. Claude Laperrière, les travaux se poursuivront sans interruption jusqu'au milieu de novembre, incluant les deux dernières semaines de juillet, après quoi la population maskoutaine, pour la quatrième fois en cinq ans, héritera d'un pont neuf et élargi.

L'échéancier exact du projet n'est pas encore entièrement défini, et une première rencontre de chantier, le mardi 26 avril prochain, devrait permettre de clarifier le tout.

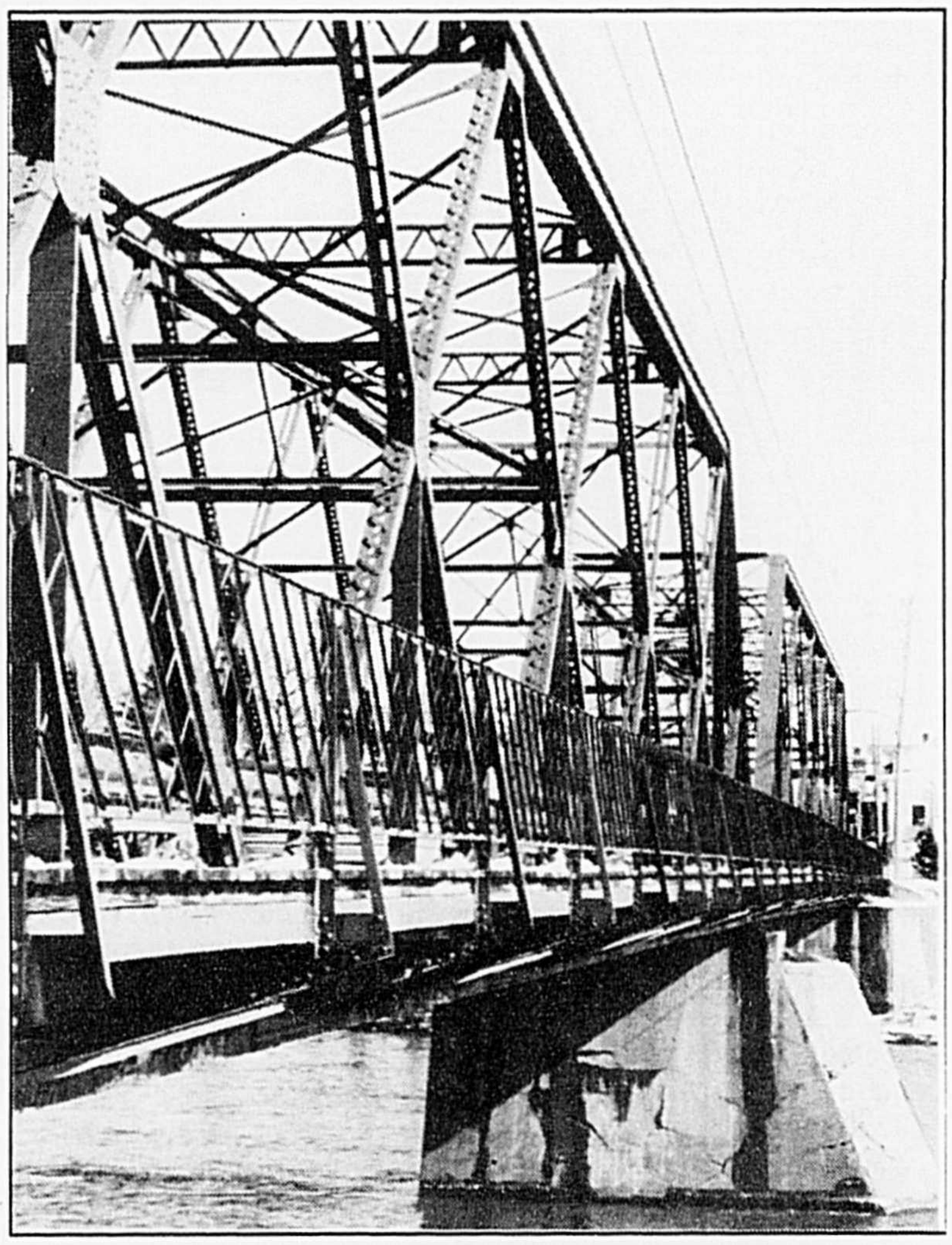
Toutefois, on sait que la première phase de ces travaux sera réservée à la démolition de la structure du pont, une tâche qui devrait s'étendre sur une période d'environ un mois.

Quant au pilier central qui soutient actuellement le pont, on ne pourra y toucher avant la mi-juillet, en raison des normes du ministère de l'Environnement en ce qui concerne les travaux dans et sous la rivière.

Afin de respecter l'échéancier de six mois, on s'attend à ce que des travaux aient lieu sur une longue période de temps chaque jour, mais là encore, M. Laperrière n'a pu préciser la durée du travail quotidien.

Par ailleurs, les autorités municipales ont déjà une bonne idée des bouleversements qui seront apportés à la circulation routière, bien que le tout, selon M. Laperrière, se confirmera lors de la rencontre de chantier.

Ce dont on est déjà sûr, c'est que les feux de circulation situés à l'intersection de la rue Saint-Pierre et de l'avenue Concorde seront modifiés pour faciliter la circulation des automobilistes vers les ponts Barsalou et Bouchard.



La firme Grandmont et Fils de Drummondville avait été appelée à effectuer les travaux de rénovation du Pont Barsalou, il y a quatre ans, et elle reviendra à Saint-Hyacinthe très prochainement puisque c'est elle qui a obtenu le contrat de reconstruction du Pont Morison, pour une somme de 2 289 786$. Ces travaux devraient commencer à la mi-mai, vers le 14, et s'échelonneront sur une période de six mois, pour se terminer au milieu du mois de novembre. Par la suite, une telle photo deviendra un souvenir, puisque la structure métallique sera disparue et le tablier, élargi. (Photo: P.P.M.).

Rivière Yamaska

Le niveau est élevé mais les dangers de débâcle sont faibles

La rivière Yamaska demeurait à un niveau élevé hier midi dans la région de Saint-Hyacinthe mais la situation ne semblait pas pour autant inquiétante.

C'est ce qui se dégageait hier après un rapide parcours de la Yamaska, qui connaissait alors son réveil printanier.

■ **Roger Lafrance**

À plus d'un kilomètre du pont de Douville, plusieurs riverains regardaient la glace bouger sur la rivière emportée par le courant. Plus près du pont, la glace demeurait immobile mais selon certains propriétaires rencontrés, la situation ne semblait pas préoccupante.

La glace, même si elle avait une épaisseur de 30 à 45 cm (un pied à un pied et demi), demeurait cependant friable.

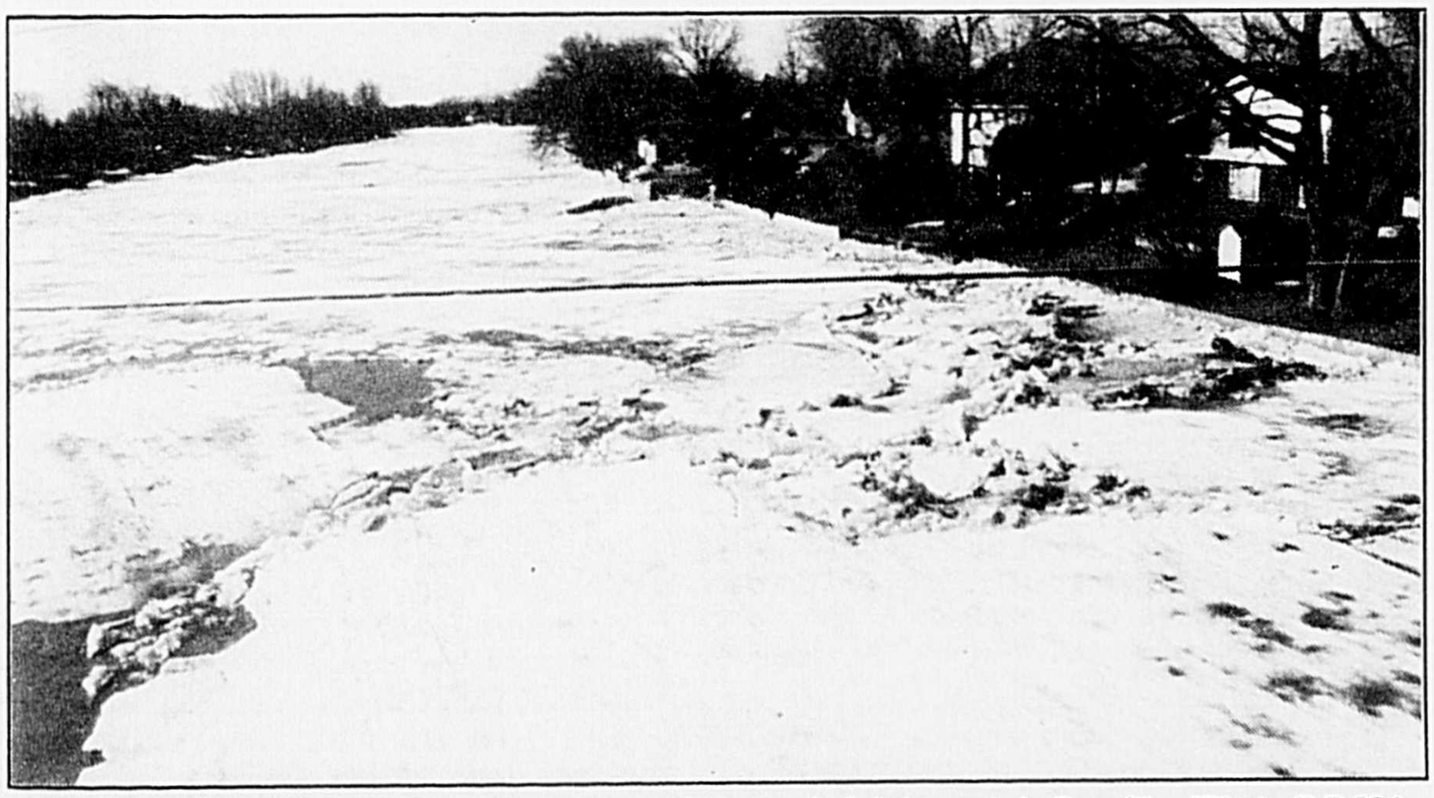
"Pour nous, ce sera un printemps tranquille," a lancé un propriétaire qui observait la scène d'une nature sortant de sa torpeur, toujours impressionnante.

Aucune plainte n'était parvenue aux autorités de la région en raison de la crue des eaux ou pour des inondations. La situation en amont de Saint-Hyacinthe, tant à Saint-Damase qu'à Saint-Pie, semblait tout à fait calme.

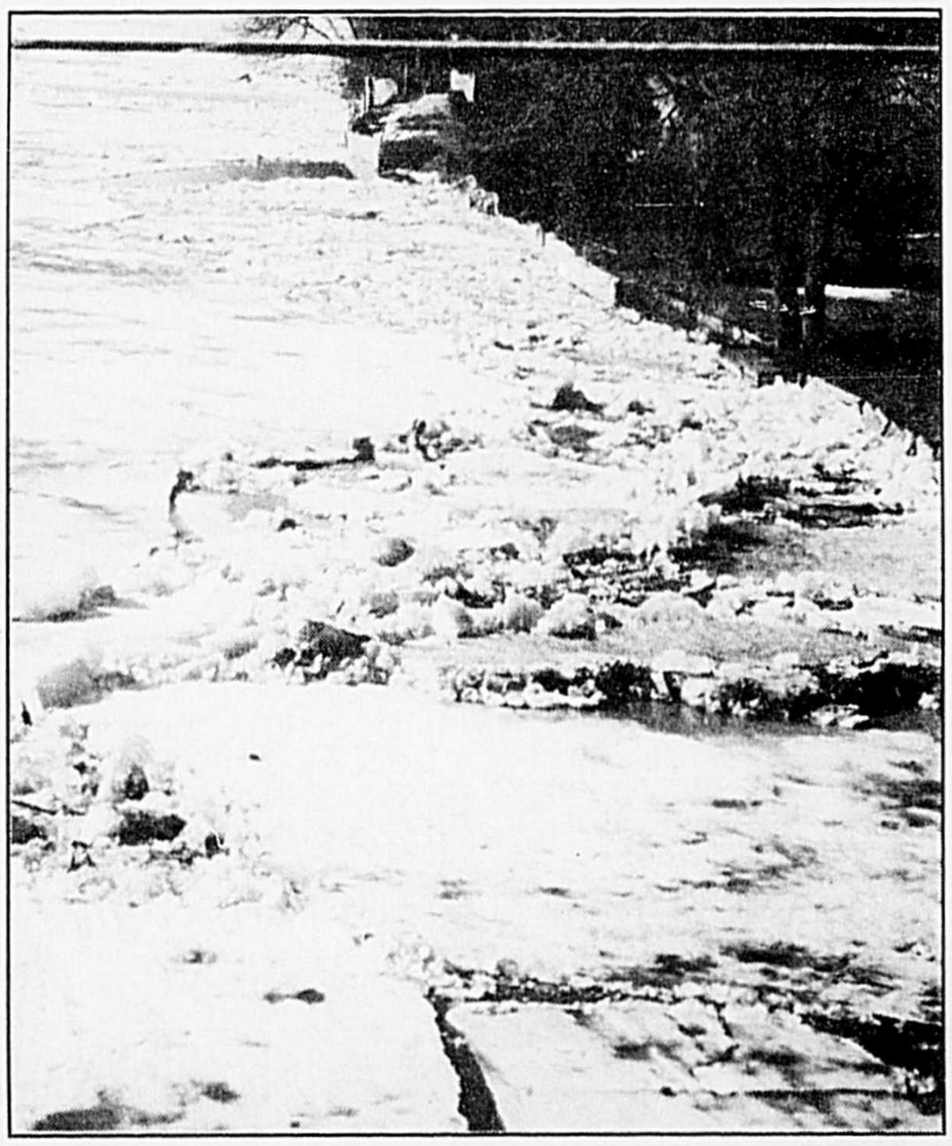
"Habituellement, nous avons deux ou trois secteurs en bordure de la Yamaska qui sont susceptibles d'être inondés, mais cette année, nous n'avons relevé aucun problème," de confier l'inspecteur municipal de Saint-Damase, M. Raymond Beaulieu.

Du côté de la Sûreté du Québec, le sergent Hugues Rocheleau mentionnait qu'aucune demande d'assistance ne leur était parvenue de la part des municipalités relativement à la crue des eaux.

Le rôle de la SQ est limité lors d'inondations puisque la responsabilité de la sécurité civile incombe aux municipalités du territoire. Les policiers provinciaux interviennent cependant pour assurer la sécurité des automobilistes lorsque des inondations forcent l'évacuation de certains secteurs habités.



Les glaces étaient toujours immobiles hier matin à proximité du pont de Douville. (Photo P.P.M.)



Aucune plainte pour des inondations n'était parvenue aux différentes autorités de la région. (Photo P.P.M.)

Coupures à la SQ

Le poste de Saint-Hyacinthe ne serait pas affecté

Le directeur de la Sûreté du Québec à Saint-Hyacinthe, le sergent Hugues Rocheleau, a indiqué la semaine dernière qu'aucune coupure de postes ne viendra réduire les effectifs policiers au poste de la rue Trudeau.

■ **Roger Lafrance**

M. Rocheleau a apporté cette précision à la suite de la déclaration de M. Jocelyn Turcotte, président du syndicat des policiers provinciaux, sur d'importantes coupures d'effectifs à la SQ. Selon M. Turcotte, un plan de réduction du personnel prévoit une réduction de 700 employés en plus de la fermeture de 44 des 113 postes que compte la SQ dans la province.

"Il est vrai qu'à la suite de l'adoption de la loi 198, nous devons réduire nos effectifs de 12%, comme dans tous les ministères du gouvernement du Québec, a déclaré le sergent Rocheleau, mais le plan de réduction présenté par la direction générale de la Sûreté n'affectera aucunement les postes de police."

Selon M. Rocheleau, il n'y a aucune raison de craindre pour l'avenir du poste de la SQ à Saint-Hyacinthe. Au contraire, celui-ci verra ses effectifs augmenter cette année.

"Nous aurons d'ici peu un poste d'enquêteur de plus alors que nous passerons de six à sept enquêteurs", de préciser M. Rocheleau.

Ce nouveau poste permettra de rencontrer la hausse de la criminalité sur le territoire, l'une des plus importantes dans toute la division Montréal. Depuis les cinq dernières années, la SQ de Saint-Hyacinthe relève une augmentation de 1 000 crimes par année.

"Les coupures de postes affecteront surtout les quartiers généraux de la Sûreté, les quartiers de districts et les comités de support comme la plongée sous-marine", a indiqué M. Rocheleau.

Communications centralisées pour toute la Montérégie

Par ailleurs, la Sûreté du Québec réorganisera prochainement tout son réseau de télécommunication. Cette réforme aura pour effet de centraliser les centrales téléphoniques dans chacune des régions.

Ainsi, dès octobre 1995, tous les préposés aux communications des postes de la Montérégie seront centralisés à Saint-Jean. Ceux-ci recevront les appels de partout sur le territoire avant de les retransmettre aux patrouilleurs sur les routes.

Selon le sergent Rocheleau, cette mesure amènera une meilleure gestion des communications radio. Le nouveau système assurera une plus grande confidentialité des opérations policières et grâce à leur radio portative, les policiers resteront continuellement en contact avec la centrale, même à l'extérieur de leur autopatrouille.

L'accessibilité aux services de la Sûreté du Québec sera aussi simplifiée puisque la population n'aura qu'un seul numéro à retenir pour obtenir une assistance policière sur tout le territoire. Et ce *numéro sera accessible* sans frais, de type 800.

Bien que ce transfert se traduira par des pertes d'emploi à Saint-Hyacinthe, tous les préposés aux communications devraient conserver leur poste, a confié le sergent Rocheleau.



Non seulement on ne parle d'aucune coupure au poste de la Sûreté du Québec à Saint-Hyacinthe mais un nouvel enquêteur s'ajoutera prochainement aux effectifs pour faire face à la hausse de la criminalité sur le territoire. (Photo P.P.M.)

32 cm de neige: quel printemps!

La forte tombée de neige qui s'est abattue sur la région nous a rappelé qu'il ne fallait pas crier victoire trop tôt: l'hiver n'avait pas dit son dernier mot.

■ **Roger Lafrance**

En effet, le jeudi 7 avril dernier, il est tombé 32 cm de neige sur la région, pour une accumulation moyenne de 25 cm au sol.

"Ce n'est pas exceptionnel à ce temps-ci de l'année, a déclaré Michel Morissette, météorologue à Saint-Hyacinthe. L'an dernier, il était tombé 49 cm de neige le 1er avril. Jusqu'au 10 avril, on doit toujours s'attendre à ce qu'il nous arrive quelque chose du genre."

Cette neige en provenance de la côte est américaine a porté l'accumulation totale de neige pour cet hiver à 336 cm, pas très loin du record de tous les temps de 368 cm.

À la Ville de Saint-Hyacinthe, cette tempête a un peu pris par surprise, surtout qu'on ne s'attendait pas à une si forte accumulation. Selon le surintendant aux Travaux publics, M. André Chagnon, les employés de la Ville ont fait le minimum dans le déblaiement de la neige, n'ouvrant que les rues principales et les trottoirs du centre-ville.

"À avoir passé partout, on aurait créé plus de problème que si on n'aurait pas passé car on aurait obstrué les bouches d'égout et arraché les pelouses," a-t-il mentionné.

Bien sûr l'hiver rugueux que nous venons de connaître se fera ressentir dans les goussets de la Ville. Les budgets affectés au déblaiement de la neige pour 1994 sont déjà entièrement dépensés, a confié M. Chagnon.

La Ville devra donc prévoir de nouveaux crédits pour affronter le début du prochain hiver.



Un hiver qui n'en finit plus de finir... même si une tempête de neige en ce temps-ci de l'année c'est tout à fait normal. (Photo P.P.M.)

Pour vos dîners d'affaires ou vos rencontres amicales.

MENU DU JOUR, TOUS LES MIDIS À PARTIR DE:

6,95$

GALERIE D'ART LE PARVIS SALLE À MANGER

1295 GIROUARD OUEST - ST-HYACINTHE • 774-0007 774-2200

0210424

GESTION P.B.S., compagnie de gestion immobilière résidentielle et commerciale, établie depuis plus de 3 ans dans la région maskoutaine, offre aux propriétaires d'immeubles, un service de gestion complet efficace et rentable, tels que:

■ **SERVICE DE LOCATION**
Une équipe des plus dynamique, disponible 7 jours sur 7, appuyée par une publicité dans les journaux locaux ainsi qu'auprès de divers organismes de la région avec lesquels un contact prévilégié est établi, voit à la location de vos logements et vous assure d'un maximum de revenus.

■ **SERVICE D'ADMINISTRATION**
Le service d'administration assure un suivi du service après location aux locataires, la perception des loyers, les dépôts bancaires, la répartition des taxes foncières aux locataires, la représentation auprès de la Régie du logement, etc...

■ **SERVICE D'ENTRETIEN**
Une équipe compétente voit à l'entretien de vos immeubles de façon assidue, répond aux appels d'entretien et de réparation aux locataires 7 jours sur 7, s'assure de la propreté des lieux, de l'entretien paysager ainsi que du déneigement.

■ **SERVICE DE RÉPARATION**
Gestion P.B.S. est à même de vous offrir le service de plomberie, d'électricité, de menuiserie et de peinture à coût moindre de par son nombre de propriétés, créant un pouvoir de négociation important.

La solution rentable pour la gestion de vos immeubles

773-9915 • 771-9517

0210449

États financiers de la Ville de Saint-Hyacinthe

Une situation budgétaire saine, grâce à des dépenses inférieures aux prévisions

Est-ce plus facile de gérer les finances d'une municipalité que d'une province ou d'un pays? À la lumière des états financiers de la Ville de Saint-Hyacinthe, déposés à la séance du Conseil du mardi 5 avril dernier, la réponse est probablement affirmative.

Quelques heures avant cette séance tenue exceptionnellement un mardi en raison du congé pascal, le maire Claude Bernier, lors d'une rencontre avec les médias régionaux, avait annoncé sa satisfaction face aux états financiers de la Ville pour l'exercice terminé le 31 décembre 1993, qui se soldent par un excédent des recettes sur les dépenses de l'ordre de 913 242$.

■ **Michel Lamarche**

"Je suis très fier de ce résultat, a lancé M. Bernier d'entrée de jeu, devant les journalistes. Une organisation qui contrôle ses dépenses va aller loin", a-t-il renchéri.

Ce contrôle dans les dépenses dont parlait le premier magistrat de Saint-Hyacinthe joue justement un rôle clé dans ce surplus budgétaire.

Au cours du dernier exercice financier, la Ville a déboursé 41 597 967$, soit 852 033$ de moins que les prévisions budgétaires, établies à 42 450 000$.

Les principales économies proviennent des intérêts sur la dette à long terme, où la Ville a épargné 270 000$ par rapport au budget, et la main-d'oeuvre à la Sécurité publique, où on a pu économiser plus de 240 000$, principalement en temps supplémentaire.

Aussi, la Ville a sauvé plus de 235 000$ en finançant des projets du Plan triennal d'immobilisation, en 1993, via son fonds d'administration, et un montant analogue, en rapport avec l'usine d'épuration.

Par ailleurs, cette diminution des dépenses par rapport au budget s'est réalisée malgré deux surplus des déboursés relativement importants. L'enlèvement de la neige a coûté environ 171 000$ de plus que prévu à la Ville tandis que les crédits de taxes non budgétés se sont avérés supérieurs de 270 000$ à ce qui avait été anticipé.



Dixit Claude Bernier: "Je suis très fier de ce résultat. Une organisation qui contrôle ses dépenses va aller loin." (Photo: P.P.M.).

La performance de la Ville au niveau des revenus est également meilleure qu'anticipée, mais à une échelle beaucoup moindre. Les autorités municipales affichent un écart positif de 61 209$ par rapport au budget de 42 450 000$.

Les taxes municipales ont rapporté 207 100$ de plus que le montant prévu au budget, malgré le fait que la Ville ait dû rembourser à ses citoyens plus de 127 000$ en taxes, à la suite de décisions du bureau de révision.

Les taxes foncières, via l'augmentation du rôle d'évaluation, et la taxe d'eau, grâce à une consommation plus élevée du côté des industries et du commerce, ont largement compensé, puisqu'elles ont apporté à l'Hôtel de Ville des revenus additionnels supérieurs à 263 000$.

L'autre principale source de revenus de la Ville de Saint-Hyacinthe en 1993 provient des transferts, dont 115 200$ relatifs à l'ajustement de l'année 1992 à la Conseil intermunicipal de transport de la Vallée du Richelieu, et une subvention au déficit du transport local de l'ordre de 130 000$.

À partir de ces données, les autorités municipales affichent un surplus accumulé de 1 482 437$, incluant les réserves, et de ce montant, exactement un million de dollars iront du côté des éventualités, pour se protéger en cas de catastrophes majeures, comme celles du parc Les Salines et l'inondation de 1989.



Le maire Claude Bernier était notamment accompagné du directeur général Alain Rivard, et du directeur général adjoint Claude Laperrière, lorsqu'il a livré les états financiers de la Ville de Saint-Hyacinthe, mardi dernier. (Photo: P.P.M.).

"Nous pensons qu'un montant d'un million de dollars s'avère fort respectable, quand on sait que l'éboulement de terrain aux Salines a coûté quelque chose comme 700 000$ à la Ville de Saint-Hyacinthe. Par ailleurs, nous n'avons pas encore décidé de la manière dont nous utiliserons le reste de l'argent. Nous verrons en cours de route cette année", de faire remarquer M. Bernier.

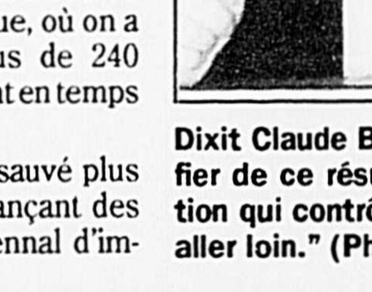
Par ailleurs, bien que la Ville affiche un bilan des plus acceptables, les autorités municipales comptent sur une vraie reprise économique pour maintenir de tels résultats l'année prochaine.

"Habituellement, un surplus budgétaire comme celui que nous affichons cette année provient d'une augmentation importante des revenus, et non pas d'une réduction des dépenses. Nous cherchons à nous stabiliser à un niveau de dépenses qui est confortable. En plus, il ne nous est pas possible de réduire ces dépenses d'un million de dollars par année. C'est vrai que nous sentirons plus l'an prochain et la suivante les effets de nos mesures de restructuration, mais nous aimerions qu'il y ait une reprise solide au point de vue économique, l'année prochaine", de faire remarquer le directeur général Alain Rivard.

Consultez
Les Maîtres Cuisinistes

ÉBÉNISTERIE CORDEAU inc.

- Armoires de cuisine
- Vanités
- Escaliers
- Planchers de bois franc
  Dépositaire des planchers Mercier
- Meubles commerciaux



VISITEZ NOTRE SALLE DE MONTRE

Concept, plan par ordinateur, permet de visualiser en 3 dimensions

ESTIMATION GRATUITE

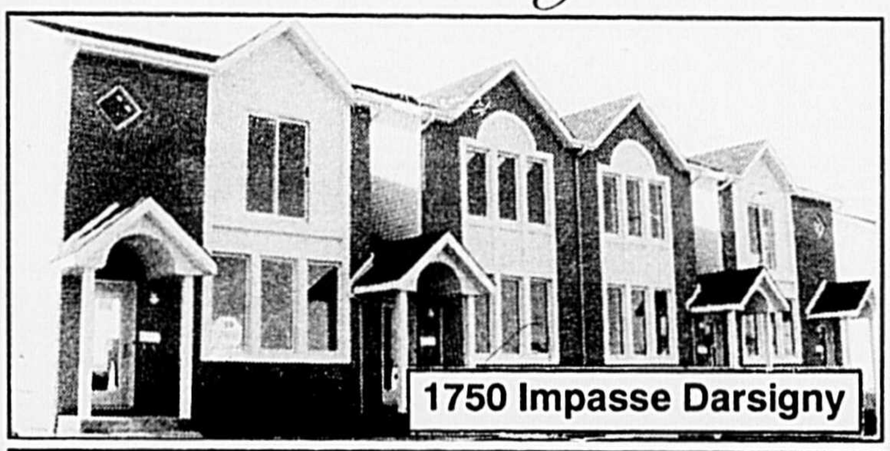
GAGNANT 1ER PRIX
Expo Habitat 94
Venez nous rencontrer à l'Expo Commerce les 21, 22, 23, 24 avril 94 à l'Aréna André St-Laurent Beloeil

0200013

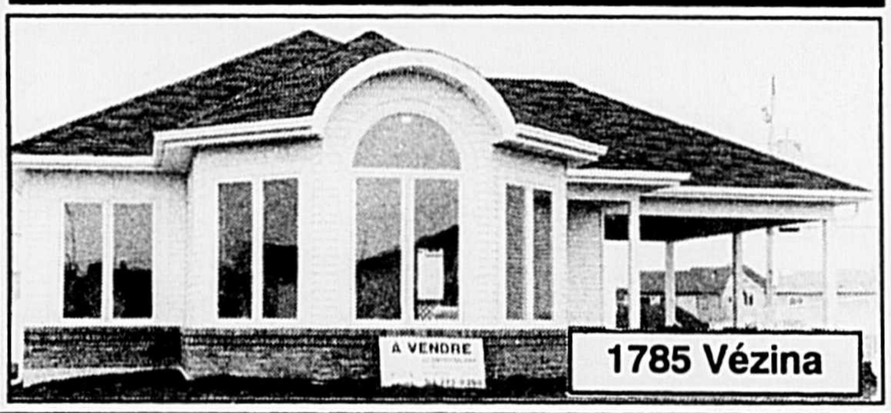
261 Rang Pointe du Jour
Saint-Thomas d'Aquin
796-2341

À PARTIR DE 79,600$ plus taxes

Les Villas Bois-Joli



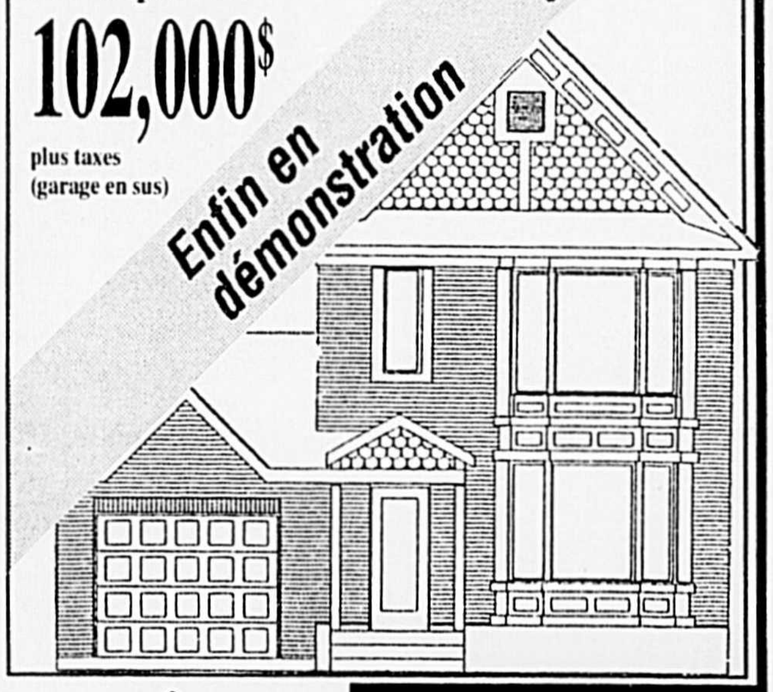
OUVERT AUX VISITEURS
Samedi et dimanche 13 h30 à 16 h30



NOUVEAU PROJET
DANS LE BOISJOLI
Les Victoriennes
2 étages
À compter de
102,000$
plus taxes
(garage en sus)

samedi et dimanche
1970 rue Lemay
coin Vézina

Enfin en démonstration



CONSTRUCTIONS ROBIN

770 OUEST
BOUL. CASAVANT
SAINT-HYACINTHE
773-8358

0200020

Maladie mentale

Nouveau médicament, nouvel espoir

Le témoignage de parents dont le fils souffre de maladie mentale publié dans la dernière édition a suscité de nombreuses réactions. Une autre mère, dont le fils réagissait plutôt mal à la médication traditionnelle, a tenu, elle, à livrer un message d'espoir tant aux proches qu'aux malades eux-mêmes. La "clozapine" est le nom de ce nouveau médicament qui a changé la vie de Jean depuis un an et demi.



"Faut toujours garder espoir!", de dire Mme Fortin, témoignant en compagnie de son fils Jean. (Photo P.P.M.)

"Je vendrais ma maison, je ferais des grands ménages, pour pouvoir lui payer, s'il le faut", lance Léonie Fortin, qui parle du "miracle" accompli par ce médicament venu de Suisse et disponible au Québec depuis peu.

■ Madeleine Pion

C'est en 1979 que les premiers symptômes graves de la maladie se sont manifestés chez le benjamin d'une famille de 11 enfants.

"C'est arrivé tout seul, cette affaire-là. Aujourd'hui à 35 ans, je comprends ce qui m'est arrivé. À l'époque, j'étais à Val d'Or, je travaillais fort, je m'ennuyais de ma famille. Je pensais que c'était pour ça que je filais pas", raconte Jean, qui est venu dîner avec sa mère avant d'aller donner un coup de main à son frère boulanger.

"Je suis accroché à cet enfant-là, c'est effrayant, constate Mme Fortin, montrant l'album de la vie de Jean qu'elle a monté. Quand je suis allée le chercher à Val d'Or, j'ai eu un gros accident d'auto, j'ai failli en mourir. Dix ans plus tard, quand il s'est empoisonné avec ses médicaments, j'arrivais de Rome où j'avais été prié pour lui. Comme s'il m'avait attendu..."

Sorti progressivement de l'hôpital en 1992, Jean a d'abord résidé dans un foyer à Saint-Marcel. Depuis un peu plus d'un an, il est dans une famille d'accueil à La Providence. Il travaille aux ateliers Transition et il a commencé à renouer avec son métier de boulanger une journée par semaine.

Tranquillement, il fait des projets d'avenir: avoir son appartement, gagner sa vie, gérer son budget, aller au hockey et au baseball. Et le 20 avril, il va prendre possession de son auto!

"Faut toujours garder espoir!", intervient Mme Fortin qui n'a jamais lâché, multipliant les démarches pour que son fils puisse profiter des bienfaits du nouveau médicament d'abord refusé à l'hôpital parce que trop cher.

"Avec une autre mère qui a aussi un fils malade, dit Mme Fortin, nous nous sommes engagées pour un an à payer la médication (12 000$). Chez Jean on a vu tout de suite une évolution incroyable, tellement rapide; l'autre garçon l'a rejeté. C'est fort, comme médicament, il faut qu'il soit suivi, avec des prises de sang toutes les semaines. Mais c'est rien, comparé à l'enfer qu'il a vécu!"

La clozapine

"Un médicament d'exception"

-Dr Germain Adam, psychiatre

(MP) - Pour le Dr Germain Adam, du département de psychiatrie de l'Hôpital Honoré-Mercier, la clozapine n'est pas nécessairement un médicament "miraculeux", mais plutôt un "médicament d'exception", à utiliser un peu comme un dernier recours quand les traitements usuels ne donnent pas les résultats escomptés.

"Chez certains patients schizophrènes résistant à la médication habituelle, l'utilisation de la clozapine peut s'avérer salutaire, de dire le Dr Adam. Mais elle ne convient pas à tous et son coût est élevé par rapport aux autres traitements.

"Il faut une suveillance médicale stricte des effets secondaires, particulièrement au niveau hématologique, alors que le patient doit s'astreindre à des prises de sang hebdomadaires."

Le docteur Adam mentionne également qu'un autre nouveau médicament, accepté à Honoré-Mercier, en 1993, est utilisé avec succès dans quelques cas de psychose schizophrénique.

"La rispéridone, rapporte-t-il, est aussi un médicament d'exception quand tous les antipsychotiques classiques se sont avérés inefficaces. Par ailleurs son coût est deux fois moins élevé que la clozapine."

"Non, ces deux médicaments n'ont rien à voir avec le "Prozac", dont il a été question récemment dans la presse montréalaise. Le Prozac, lui, est plutôt utilisé dans le traitement des dépressions profondes.

"En fait dans les 10 dernières années, clozapine et rispéridone sont les deux derniers neuroleptiques qui sont venus d'Europe jusque chez nous.

"D'abord introduits aux hôpitaux Louis-H.- Lafontaine et Douglas, ils sont disponibles en pharmacie actuellement. Mais, comme ce sont des médicament d'exception, peu de médecins vont se hasarder à en prescrire. À ce stade, ils vont plutôt nous référer le patient."

Le Dr Adam émet toutefois des réserves quand on invoque l'argument financier pour restreindre l'usage de ces médicaments: "Pourtant s'il s'agissait de maladies cardiaques, personne ne trouverait à redire!..."

Peintres de chez-nous

Expo-vente-encan à la salle Richelieu

L'Association des peintres populaires de chez-nous teint une grande expo-vente-encan exclusivement réservée à ses membres.

Le vernissage aura lieu le vendredi 15 avril, à 19 heures, à la salle Richelieu, 100, Centre civique, à Mont-Saint-Hilaire.

L'exposition est ouverte à tous, ce samedi 16 avril (de 13 h à 22 h) et se poursuivra jusqu'au dimanche 17 avril (de 10 h à 14).

Dès 15 h, dimanche, une vente à l'encan dont une partie des profits seront versés à l'Association des peintres populaires de chez-nous. L'invitation est donc lancée à tous.

M.D. ENSEIGNES INC.
• FABRICATION SUR MESURE
• LETTRAGE PAR ORDINATEUR
• ENSEIGNES MOBILES
• NÉONS
• SERVICE DE RÉPARATION
316, Saint-Jean-Baptiste,
C.P. 240, Sainte-Madeleine
(Québec) J0H 1S0, Bur.: 795-3158
0210645

SUMMER SCHOOL OF ENGLISH STUDIES
Session de 2 semaines
(40 heures) pour étudiants
Sessions données par des élèves finissants en enseignement de l'anglais (U.Q.T.R.)
groupes 10 à 12 ans et 13 à 17 ans
Inf.: 793-4189 - 793-4562
0210690

Jardi fruit
bien plus qu'une fruiterie
2190 Dessaulles
778-7770
11 AU 17 AVRIL 1994

FROMAGE
FESTIVAL DU CHEDDAR
Brie allégro Agropur 12,07$ kg — 5,49$ lb
DÉGUSTATION
Emantal Hongrois 10,98$ kg — 4,99$ lb
Brick Descôteaux 9,44$ kg — 4,29$ lb
Brie Extra Agropur 13,18$ kg — 5,99$ lb
Brie Allégro Agropur 12,07$ kg — 5,49$ lb

Choux fleur Gr. 12 Californie — 99¢ ch.
Patate blanche 20 lbs Québec — 2,99$ ch.
Raisin noir Rivier Chili — 2,18$ kg 99¢ lb
Banane Turbana — 86¢ kg 39¢ lb
Oignons 5 lbs Québec — 1,29$ ch.
Radis Cello 1 lb États-Unis — 59¢ ch.
Ananas Delmonté Gr: 10 — 1,49$ ch.
Orange Sans pépin Gr: 138 Californie — 1,39$ la douzaine
Célerie gr.24 Cal. — 99¢ ch.
Aubergines E.U. — 2,84$ kg 1,29$ lb
Pommes Grammy Smith gr.120 E.U. — 89¢ lb 1,96$ kg
Fraises Cal. — 1,29$ chopine
Laitue Romaine gr 24 Cal. — 89¢ ch.
Champignons chopine Québec — 1,49$ ch.
Pommes Cortland 4 lbs. Rougemont — 2,69$ ch.
Pamplemousses roses gr.56 Flo. — 2/79¢
Laitue Iceberg gr.24 Cal. — 89¢ ch.
Carottes 5 lbs Québec — 1,49$ ch.
Poires Bosc gr.135 Cal. — 1,52$ kg 69¢ lb
Pamplemousses blancs gr 56 Flo — 3/99¢
Laitue Boston gr 24 Cal — 79¢ ch.
Navets Québec — 55¢ kg 25¢ lb
Cantaloup gr 23 Mexique — 1,19$ ch.
Pommes Empire 3 lbs Rougemont — 1,99$ ch.
Fèves Vertes E.U. — 3,50$ kg 1,59$ lb
Artichauts gr 60 — 2/99¢
Citrons gr.140 Cal. — 5/99¢
Pommes Spartan 3 lbs Rougemont — 1,99$ ch.
Courges Zucchini Mexique — 2,18$ kg 99¢ lb
Tomates roses serre Ont. — 2,84$ kg 1,29$ lb
Poires Bartlett Argentine — 1,96$ kg 89¢ lb
Sirop d'érable récolte 94 — 2,99$ la boîte

CHARCUTERIE
Pizza végétarienne 9" rég: 2,69$ spécial: 2,29$
Bologne ciré Bilopage — 3,28$ kg 1,49$ lb
Jambon bacon Schneider — 13,17$ kg 5,99$ lb
Rôti de porc Tour Eiffel — 18,89$ kg 8,59$ lb
VRAC
Fève blanche 700 g rég: 1,49$ spécial: 1,29$
Maïs à éclater 800 g rég: 1,39$ spécial: 99¢
Raisin Sultana 600 g Rég. 2,49$ spécial: 1,99$
0207419

Deux nouveaux organismes voués à la culture voient le jour

La Société de diffusion de spectacles de Saint-Hyacinthe, et le Conseil des arts et de la culture de Saint-Hyacinthe, deux organismes créés par la Ville, ont pris officiellement leur envol, le jeudi 7 avril, au Salon de la Mairie.

Ils sont le fruit d'une volonté politique adoptée par le Conseil municipal en octobre 1993, de donner son appui au développement culturel.

■ **Vianney Théberge**

À cette époque la Ville définissait trois axes à prioriser pour les cinq prochaines années: la diffusion et l'éducation culturelle sont deux des trois axes retenus.

La diffusion

La Société de diffusion de spectacles de Saint-Hyacinthe a pour mission de développer et combler le marché de spectacles professionnels, pour enfants et adultes, pour l'ensemble du secteur des arts d'interprétation (musique, variété, théâtre et ciné-conférences, etc).

Le principe de base se résume à mettre de l'avant une structure permettant de répondre aux besoins de la population en matière de spectacles professionnels en instaurant une stabilité et une diversification de l'offre.

La Ville de Saint-Hyacinthe entend investir 10 000$ par saison (automne-hiver) pour soutenir la SDS dans sa mission.

La culture

Par ailleurs, le Conseil des arts et de la culture de Saint-Hyacinthe se veut un soutien aux artistes, artisans et groupe de l'élite culturelle de la région maskoutaine.

Son mandat est de trois ordres: d'abord et avant tout, offrir un soutien financier à la création, à la production et à la diffusion artistiques professionnelles; de participer activement à la promotion des arts et de la culture; et finalement inventorier et identifier les artistes, artisans et groupes culturels ayant atteint un certain niveau d'excellence et, d'élaborer des programmes d'aide au développement de cette élite culturelle.

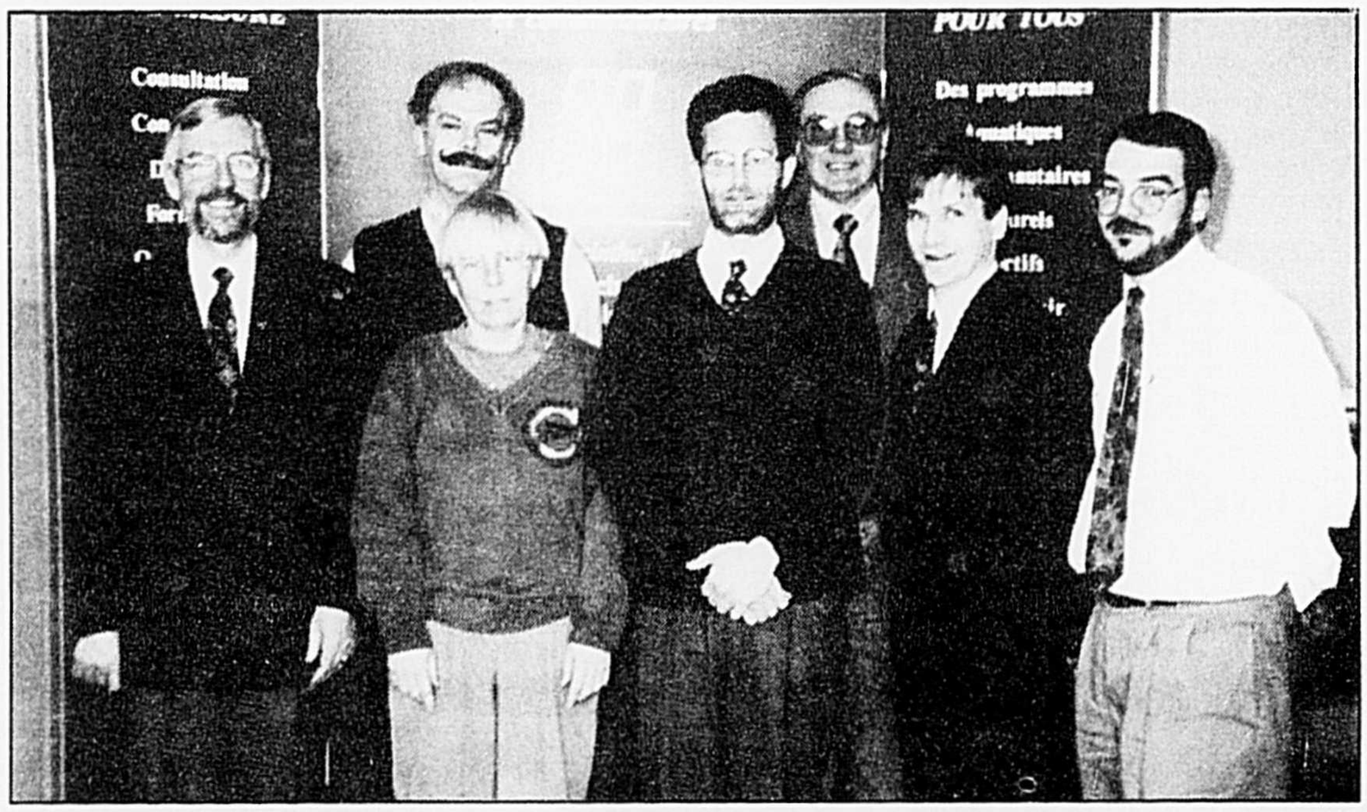
Actuellement, la Ville subventionne un certain nombre d'organismes professionnels de la culture. Dorénavant, c'est le Conseil des arts et de la culture qui est mandaté par la Ville pour s'occuper de ce créneau.

Pour l'an 1, la Ville octroiera une enveloppe de soutien à l'organisme de 5 000$. Dès l'an 2, soit en 1995, l'enveloppe de soutien devrait grossir à 50 000$ permettant d'inclure les montants des subventions des événements de type "grandes fêtes populaires professionnelles" et les anciennes subventions au Centre d'exposition Expression et de la Société philharmonique.

Les deux organismes ont déjà commencé à tenir leurs réunions.



La Société de diffusion de spectacles est composée, de gauche à droite, de M. Germain Caron, trésorier; M. Benoît Chartier, administrateur; Mme France Guilmain, présidente; Me Gérald Locas, administrateur, M. Robert Morissette et M. Pierre Séguin, administrateurs; M. Jean-Guy Labelle, vice-président; et M. Michel Robidoux, secrétaire.



Le Conseil des arts et de la culture de Saint-Hyacinthe est formé de M. Claude Bernier, administrateur; Me Bertrand Bergeron (en retrait), vice-président; Mme Francine Girard, administratrice; M. Denis Boisvert, administrateur; M. Jean Marchand (en retrait), président; M. André Brodeur, trésorier; et M. Michel Robidoux, secrétaire; Mme Diane Bouchard, administratrice, complète le comité.

Claude Boucher succède à Juneau dans Johnson

(RL) - Un employé cadre dans un CLSC de Sherbrooke, M. Claude Boucher, a été élu dimanche dernier candidat péquiste dans le comté de Johnson, succédant ainsi à la députée Carmen Juneau qui représentait le comté depuis 1981.

La victoire de M. Boucher a surpris plusieurs observateurs lors de l'investiture péquiste puisque trois candidats s'affrontaient pour obtenir le poste. Surtout que l'un des candidats, M. Clément Nault, maire de Bromptonville, avait reçu l'appui de Mme Juneau.

M. Boucher, avec 518 votes, l'a emporté dès le premier tour de scrutin par une majorité de 71 voix sur son plus proche adversaire, Clément Nault, qui a recueilli l'appui de 447 supporteurs. Le troisième candidat, M. Pierre Leblond, n'a récolté que 35 voix.

L'investiture a rassemblé plus de 1 000 militants péquistes. Rappelons que c'est le 1er mai prochain qu'on saura quel sera le candidat du Parti Libéral dans le comté de Johnson. Le maire de Saint-Valérien, M. Michel Daviau, est l'un des deux candidats en lice pour l'investiture.

Les Services Collectifs Arpin Inc.
Un Professionnel à votre service



Vous êtes à la recherche d'un Expert Conseil?

ASSURANCE Collective
REER/RENTES Collectives

André Arpin
Courtier
13 années d'expérience

Tél.: 778-1546
16985, Lapierre, Saint-Hyacinthe, J2T 3N6
0203517

NOUVEAU
BUFFET - DÉJEUNER
Tous les dimanches de
10h00 à 13h00
Déjeunez copieusement à
VOLONTÉ
8,75$
1/2 prix pour enfants de moins de 10 ans
Salle de réception disponible
RESTAURANT L'AUVERGNE
POUR RÉSERVATION
774-1881
610, RUE MONDOR,
SAINT-HYACINTHE (PRÈS DE L'HÔTEL DE VILLE)
0211056

LA PETITE EUROPE
RESTO BISTRO
Dîner ou souper à la PETITE EUROPE
...Encore un prétexte pour ne pas faire la cuisine
EXCELLENT RAPPORT QUALITÉ-PRIX
PLATS MALINS
PRIX CALINS
Pour réservations
773-1966
1513 St-Antoine (Près du Marché)

Élections scolaires en novembre

Le nombre de commissaires passerait de 35 à 23... ou 19

Si la ministre de l'Éducation veut bien accéder à la demande spéciale de la Commission scolaire Saint-Hyacinthe-Val-Monts, le nombre de commissaires passerait, lors des élections scolaires du 20 novembre 1994, de 35 à 23. Sinon, la Commission devra se contenter des 19 octroyés par la Loi en vertu du nombre d'élèves qu'elle accueille (10 000 et plus).

La question, ajoutée au début de la séance régulière de mars par la présidente, Mme Lise Desmarais-Grimard, a soulevé de vives discussions au sein du Conseil, qui avait d'abord souhaité, au moment de l'intégration en 1992, conserver le maximum permis de 25 commissaires.

■ **Madeleine Pion**

Voilà que depuis, non seulement la clientèle a-t-elle continué à diminuer, mais également les effectifs budgétaires entraînant en 1993-94, des réductions salariales et en 1994-95, des coupures de personnel sur "les services non directs" à l'élève.

Pas étonnant, dans ces conditions de restrictions, que plusieurs commissions scolaires aient déjà amorcé un mouvement de diminution du nombre de leurs commissaires, au strict minimum octroyé, certaines allant même plus bas.

Nos commissaires ne semblaient cependant pas prêts à adopter des coupures aussi drastiques, d'aucuns faisant valoir la géographie du territoire (rural et urbain) qu'il faudrait d'abord redécouper avant de décider d'un nombre de commissaires, d'autres demandant une pondération tenant compte non seulement du primaire, mais aussi du secondaire, du professionnel et de l'éducation aux adultes.

Après une discussion de quelque 30 minutes, la proposition du commissaire Germain Lagacé, à l'effet de demander l'octroi de 23 commissaires était adoptée à la majorité, 6 ayant voté contre.

Nul doute que cette question refera surface dans les semaines à venir, quand viendra le moment de justement rediviser les circonscriptions électorales en vue des élections prévues pour le 3e dimanche de novembre.

Des choix, qui pourraient être déchirants seront alors à faire. Qu'on pense seulement aux circonscriptions qui ont double représentation, comme La Providence, Saint-Joseph, Douville, Saint-Pie, ou à des petites circonscriptions voisines comme Saint-Marcel et Saint-Hugues qui pourraient être appelées à ne faire qu'une...

Combien coûte un commissaire?

(MP) - À l'heure où tout le monde est appelé à "faire plus avec moins", quelle différence de coût la diminution du nombre de commissaires peut-elle engendrer? Et d'abord combien ça coûte un commissaire? Le COURRIER a posé la question au directeur général de la Commission scolaire, M. Jacques Dupré.

"L'allocation gouvernementale prévoit une assiette de rémunération à tant par commissaire, explique M. Dupré. Depuis l'intégration cette somme globale n'a pas changé, s'établissant à quelque 129 000$."

Cela signifie concrètement que la rémunération moyenne actuelle des 33 commissaires élus, plus les 2 commissaires-parents qui reçoivent la même chose, revient à environ 3715$.

"La diminution à 19 commissaires, estime-t-il, représenterait plus de 50 000$ par année de moins, d'où une économie minimum de 75 000$."

Par ailleurs, c'est la Commission scolaire qui doit assumer les autres frais inhérents à la fonction (20 000$ sont prévus au chapitre déplacements, perfectionnement, représentations) ainsi que les avantages sociaux reconnus (17 500$).

"À ce chapitre, on peut calculer une moyenne d'environ 1000$ par commissaire", de dire M. Dupré, se basant sur les postes budgétaires 1993-1994.

On peut donc dire qu'un commissaire "coûte" en moyenne 4715$ aux contribuables, dont 1000$ sont assumés localement par la Commission scolaire.

En 1993-1994, 30421 comptes de taxe scolaire ont été distribués dans les 26 municipalités du territoire desservi par la C.S. Saint-Hyacinthe-Val-Monts pour un total de 9 145 016,26$.

Prévention de la toxicomanie

"Plus la population va s'impliquer, plus il y aura de prévention"

"Satellite", organisme voué à la prévention des toxicomanies, termine bientôt sa 4e année d'opération. Depuis, 2981 jeunes ont été rencontrés par 110 parents formés spécialement par le regroupement. Les responsables souhaitent rejoindre de plus en plus de parents qui pourront devenir ensuite des agents de prévention dans leur milieu.

"Plus il y aura de parents formés, plus il y aura d'aidants", explique en entrevue la coordonnatrice de "Satellite", Mme Diane Bourgeois.

■ **Madeleine Pion**

L'organisme rejoint tous les jeunes au niveau 6e année de la Commission scolaire Saint-Hyacinthe-Val-Monts. De novembre à avril, cinq ateliers sont animés dans les écoles par les parents bénévoles formés par "Satellite".



."L'implication de la communauté est essentielle", dit Mme Diane Bourgeois, coordonnatrice en prévention de la toxicomanie du groupe "Satellite".

L'objectif de ces rencontres est de renseigner les jeunes sur les effets des toxicomanies à court et à long terme et de leur permettre de développer des attitudes sociales positives face à leurs habitudes de consommation.

"Cette année, estime Mme Bourgeois, 48 parents ont été actifs et cela a permis de rejoindre 1093 jeunes de niveau régulier ou en difficulté d'apprentissage."

-Diane Bourgeois, coordonnatrice de "Satellite"

Satellite n'agit pas seul. Le premier partenaire est la Commission scolaire qui permet à l'organisme d'offrir ses services au niveau de 24 écoles primaires de son territoire.

Les CLSC des Maskoutains et de la Vallée des Patriotes, ainsi que les corps policiers (Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe, Sûreté du Québec de Saint-Hyacinthe et de Tracy), participent avec les parents bénévoles au bon déroulement des activités, en déléguant aide professionnelle et intervenants spécialisés à l'animation des ateliers.

En habilitant les parents à devenir "préventionnistes" pour le milieu scolaire et communautaire, le programme favorise d'une part, une meilleure communication entre jeunes et parents et d'autre part, une sensibilisation accrue de la communauté à la problématique de la toxicomanie.

"Car tout cela ne pourrait se réaliser, reconnaît Mme Bourgeois, sans le support de la communauté qui est le grand déclencheur et le moteur de toute l'action entreprise par Satellite."

Autrement dit, le projet de Satellite, c'est un peu comme le principe des saucisses: "Plus la population va s'impliquer, plus il y aura de prévention."

L'organisme, qui loge à l'enseigne de l'Unité de Santé Publique de Saint-Hyacinthe, lancera bientôt sa campagne de financement et de recrutement: "Vous pouvez donner de votre temps ou tout simplement nous soutenir financièrement", d'inviter Mme Bourgeois. Pour informations, composer le 773-5501.

Olympiades de la formation professionnelle au CEGEP

Les gagnants de la finale régionale

Les finales locale et régionale des Olympiades de la formation professionnelle 1994 au cégep de Saint-Hyacinthe ont eu lieu le samedi 19 mars dernier.

Cette année, le Cégep participait à cette compétition dans un seul secteur, soit en Mécanique du bâtiment.

La compétition comportait deux catégories, étudiant et travailleur.

Le jury, composé de M. Marcel Fafard, entrepreneur, et de René Beauchemin, gérant de bâtiment à l'Université de Montréal, a sélectionné quatre gagnants.

Ce sont, dans la catégorie étudiant, MM. Sylvain Bilodeau (150$) et Stéphane Tremblay (100$); dans la catégorie travailleur, MM. Luc Paquin (150$) et Mario Flibotte (100$).

Les lauréats ont reçu leurs prix lors d'une soirée qui a eu lieu au cégep Édouard-Montpetit le 28 mars.

Les deux gagnants de chacune des catégories se présenteront à la finale nationale qui se tiendra à Hull les 12, 13 et 14 mai prochain. Les représentants du Cégep relèveront un nouveau défi, dans l'épreuve de Mécanique du bâtiment, face aux compétiteurs de six cégeps du Québec.



Sept des neuf participants à la finale régionale des Olympiades professionnelles en Mécanique du bâtiment. De gauche à droite: Yannick Moreau, Sylvain Bilodeau et Stéphane Tremblay; 2e rangée: Dominic Lamontagne, Philippe Cloutier, Mario Flibotte et Stéphane Martel.

Nouvelles brèves

Fraudeur épinglé

Les policiers de la Sûreté du Québec ont réussi un beau coup de filet jeudi dernier puisqu'ils ont épinglé un fraudeur qui sévissait plus spécifiquement à Sainte-Madeleine et à Acton Vale. C'est à l'aide de deux cartes de crédit qu'il avait piquées à Saint-Jean que le fraudeur se manifestait jusqu'à ce qu'il soit arrêté jeudi à Sainte-Madeleine. Bien connu des milieux policiers, cet individu a passé la fin de semaine derrière les barreaux et il comparaissait lundi au Palais de justice de Saint-Hyacinthe. Cette arrestation a permis d'élucider de nombreuses fraudes commises sur le territoire québécois.

Sainte-Madeleine

Le Dépanneur Gascon de Sainte-Madeleine a une fois de plus été victime d'un vol qualifié dans les dernières heures. La dame à la chevelure blonde a brandi un couteau et sommé la caissière de lui remettre le tiroir-caisse. La suspecte portait une tuque foncée et des gants. Elle mesure 5'2". Elle s'est enfuie à bord d'une Mazda 323 en direction de Saint-Jean-Baptiste.

Nombreux billets

Le poste de Saint-Hyacinthe de la SQ a mis l'accent sur la vitesse lors du week-end pascal. Du 1er au 4 avril, les patrouilleurs de la SQ ont émis pas moins de 184 billets d'infraction et 61 avis de 48 heures aux automobilistes qui circulaient dans la région. "Des contrevenants, ils sont 144 qui ont été pris en défaut par le radar", spécifiait le sergent Hugues Rocheleau, responsable du poste. Pendant ce long congé, deux accidents avec blessés et deux accidents avec dommages matériels ont été répertoriés sur les routes du territoire, alors que deux automobilistes auront à répondre à une accusation de conduite avec les facultés affaiblies.

Solutionné à 55,5 %

"Du 1er janvier jusqu'au 11 avril, il s'est commis 486 crimes sur notre territoire. De ce nombre, 270 ont été solutionnés pour un taux de 55,5 %", faisait savoir le sergent Rocheleau, responsable du poste de la SQ de Saint-Hyacinthe.

Au tour des phares de Volks

Au cours du week-end, les malfaiteurs ont adopté de nouvelles cibles puisqu'ils ont privilégié les phares de Volkswagen. Pas moins de 4 de ces véhicules, dont un qui est la propriété d'un policier du Service de sécurité publique de Saint-Hyacinthe, ont été dépouillés de leurs phares avants qui sont estimés à 400$ la paire.

Pickseed - Centre de formation

Pickseed Canada a été soulagée d'un répondeur, d'un télécopieur et d'un four micro-ondes durant la fin de semaine... Le Centre de formation professionnelle a également eu la visite d'indésirables pendant ce week-end printanier, mais la liste des objets disparus n'était pas encore disponible au moment d'aller sous presse.

Stéphanie est retrouvée

Stéphanie Nadeau, 15 ans, dont l'avis de recherche avait été lancé dans tous les médias a finalement été retrouvée la semaine dernière à Montagüe (Ile-du-Prince-Édouard). Celle-ci se trouvait avec un individu bien connu des policiers de Saint-Hyacinthe. L'adolescente s'était enfuie le 1er mars dernier de la Maison Le Passage où elle séjournait.

Vitres brisées: une plaie

Au moins cinq autres véhicules ont vu leurs vitres du côté du conducteur être fracassées la semaine dernière à Saint-Hyacinthe. Ceux qui s'amusent à ce petit jeu ridicule semble utiliser un projectile tel un fusil à plomb.

Burelle: butin en partie retrouvé

Un retour sur le vol à la Bijouterie Burelle située aux Galeries Saint-Hyacinthe. Les voleurs qui ont été surpris par le système d'alarme ont décampé en vitesse puisqu'ils ont laissé une partie importante de leur butin sur le toit. Rappelons que ce vol est survenu le 4 avril dernier vers 4 h 00 du matin.

Possession de stupéfiant

Une simple vérification sur le boulevard Laframboise a plutôt mal tourné pour un individu, puisque les patrouilleurs ont retrouvé une minime quantité de stupéfiant. Il a été arrêté et il aura à répondre à une accusation de possession de stupéfiant.

Winchester dérobé

Une résidence de la rue Choinière a été pillée dans les dernières heures. Les auteurs de cette introduction par effraction ont fait main basse sur un fusil 440 Winchester, des cartouches de cigarettes et une minime quantité d'argent... Avenue Fiset, les voleurs n'en ont eu que pour les bijoux, après s'être introduits par effraction dans une habitation.

Sur la scène criminelle maskoutaine

Hausse des voies de fait et des introductions par effraction

La criminalité dans son ensemble a connu pour un second mois consécutif une baisse en sol maskoutain. Toutefois, les voies de fait et les agressions sexuelles ainsi que les introductions par effraction ont eu une tendance à la hausse. Ce sont 220 plaintes qui ont été déposées au bureau du Service de sécurité publique de Saint-Hyacinthe en février 1994, une baisse de 36 sur la période correspondante de 1993. Après deux mois d'activités, il y a une baisse notable observée au tableau comparatif puisque des 582 plaintes déposées en 1992 et les 554 en 1993, on en dénombrait que 445 en janvier et février 1994, soit 137 de moins que deux ans plus tôt.

Les vols qualifiés et les vols de moins de 1 000$ ont enregistré les plus significatives diminutions.

■ **Jean-Marie Fontaine**

En février, il s'est perpétré 4 vols qualifiés (-7), 49 larcins de moins de 1 000$ (-30), 2 vols de plus de 1 000$ (-6), 10 délits de fuite (-9), 27 méfaits (-8) et 6 fraudes (-2) sur le territoire maskoutain. Autant de facettes de la criminalité qui ont contribué à redorer un portrait.

Toutefois, le soleil n'était pas au beau fixe dans tous les secteurs et la violence a notamment été en hausse.

Pas moins de 15 plaintes (+4) de voies de fait et d'agressions sexuelles ont été acheminées au bureau du Service de sécurité publique.

Que dire des introductions par effraction dans des commerces: 10 (+6), des introductions par effraction dans des résidences: 18 (+5) et des introductions par effraction autres: 7 (+5), qui ont également enregistré des augmentations marquées.

Est-ce la période de morosité dans laquelle on vit qui a influencé le comportement de certains automobilistes? Toujours est-il que 11 automobilistes ont été interceptés en février avec des facultés affaiblies, une majoration de 8 sur l'année précédente pour le segment de février.

Par ailleurs, 22 autres infractions au code criminel (+7) ont été répertoriées dans cette deuxième tranche de l'année.

Les enquêteurs maskoutains disposaient de suffisamment de preuves pour procéder à 46 mises en accusation en février, portant ainsi le nombre à 97 depuis le début de 1994. Ce sont dans les voies de fait (16), les vols de moins de 1 000$ (10) et les autres infractions au code criminel (9) que les accusations les plus nombreuses ont été portées. Cependant, il y avait un contrepoids et 22 autres infractions au code criminel étaient classées sans mise en accusation, de même que 8 vols de moins de 1 000$.

Incidemment, il est intéressant de constater que la criminalité est sur la pente descendante depuis quatorze mois en sol maskoutain, mais ce n'est pas demain matin que les enquêteurs se retrouveront en vacances, car ils ont encore trop de crimes à élucider.

La Ferme
Fruits et légumes
771-2693

Marché Centre
Ouvert le dimanche de 8 h à 16 h

Poissonnerie Odessa
771-7799

CANTALOUP GROSSEUR 23 69¢ CH.

FRAISES CALIFORNIE 1,29$ LA CHOP.

MOULES CULTIVÉES FRAÎCHES DE TERRE-NEUVE 1,45 lb

SAUMON DE L'ATLANTIQUE FRAIS 2 À 4 LBS ENTIER SANS TÊTE 4,95 lb

PIMENT VERT É.U. 1,19$ LB

ÉCHALOTES 3/1,00$

ORANGES SUNKIST GROSSEUR 138 1,79$ LA DOUZ.

CÉLERI 99¢ CH.

CHOUX-FLEURS 1,79$ CH.

TOMATE ROSE DE L'ONTARIO 1,69$ LB

SECTION DE CRABE FRAIS 8,95 lb

DARNE DE FLÉTAN 6,95 lb

Spéciaux valides jusqu'au 17 avril 1994

Intégration Mode: une première expérience émouvante!

Le 30 mars dernier, les élèves du Pavillon Moreau de l'école René-Saint-Pierre présentaient Intégration-Mode à laquelle assistaient plus de 450 personnes rassemblées à la polyvalente Hyacinthe-Delorme.

Celles-ci ont vu défiler ces jeunes avec une très grande émotion, témoignant qu'Intégration-Mode était bien plus qu'un simple défilé de mode. En effet, la clientèle de l'école René-Saint-Pierre, qui éprouve certaines difficultés d'apprentissage ou d'adaptation, a elle aussi le goût de se réaliser, de montrer de quoi elle est capable.

"Ceux et celles qui étaient présents le soir de l'événement savent à quel point l'instant a été magique, à quel point l'atmosphère était chargé d'émotions," explique l'une des responsables de l'événement.

Dans les coulisses, les jeunes et les bénévoles s'affairaient avec fébrilité dans l'attente de parader devant les parents et les amis venus tout spécialement pour eux, pour les voir sous leur meilleur jour.

"Il ne fait aucun doute que tous nos élèves, des plus jeunes aux plus âgés, ont charmé les spectateurs avec leur simplicité et leur générosité, mentionne une autre organisatrice. Les rires complices et les yeux remplis d'eau ne trahissaient pas. Les parents avaient toutes les raisons d'être fiers de leurs jeunes."

À leur connaissance, les organisatrices pensent qu'il s'agit d'une première.

"Nous croyons qu'il n'y a pas beaucoup d'expériences de ce genre au Québec, expliquent-elles. Même si on parle d'intégration, d'ouverture sur la société, les clientèles vivant certaines difficultés d'apprentissage ou d'adaptation sont souvent intégrées dans leur propre univers. Ce que nous voulions atteindre avec Intégration-Mode, c'était d'intégrer l'univers à leur propre vie! À voir l'excitation présente le soir de l'événement, il ne fait aucun doute que nous pouvons affirmer: mission accomplie!"

Les organisatrices souhaitaient atteindre un double objectif: que les jeunes vivent concrètement une expérience de valorisation personnelle et qu'ils s'amusent. Là encore, les visages des jeunes sont les meilleurs témoins de la magie qui s'est opérée sur eux; leurs efforts soutenus durant les préparatifs ont été récompensés.

Cet événement n'aurait pu être un succès sans l'apport des commanditaires et l'étroite collaboration des boutiques qui ont cru à ce projet. Les étudiants de Coiffure et Esthétique de la polyvalente Hyacinthe-Delorme ont également participé à l'événement.

Le comité organisateur était constitué de Marie-France Dubuc, Nancy Brodeur, Jézabelle Parent, Lise Julien et Sophie Vallée, et de Raymond Sauvé pour les décors.



Trois jeunes mannequins d'Intégration-Mode, Mélissa Martin, Camille Poirier et Steven Carbonneau, en compagnie du clown personnifié par Benoit Cyr.

L'assemblée générale annuelle de la Maison Victor-Gadbois

(MP) - Le 26 mars dernier se tenait l'assemblée générale annuelle de la Maison Victor-Gadbois, un organisme sans but lucratif qui offre gratuitement des soins palliatifs à des malades atteints de cancer en phase terminale résidant en Montérégie.

Depuis son ouverture en janvier 1992, près de 190 patients ont pu profiter des soins dispensés par la Maison qui compte encore sur la générosité de la population pour continuer son oeuvre.

Durant la dernière année, quelque 115 bénévoles du groupe Présence-Amie ont contribué à la mission de la Maison en donnant plus de 25 000 heures de travail non rémunéré.

Avec l'ouverture d'un sixième lit en janvier 1993, l'embauche permanent d'un poste cadre et les augmentations normales des dépenses, l'objectif de la campagne de financement pour 1994, où l'on retrouvera l'activité "Loto-voyages", est de 660 000$.

L'an dernier, les revenus avaient augmenté de 20 % pour atteindre un grand total de 522 484$ par rapport à des dépenses qui ont totalisé à la fin de l'exercice quelque 639 232$.

CONFÉRENCE CONFÉRENCE

OUVERT À TOUS

La maison FORMAX INC., spécialisée en formation et motivation, vous invite à une conférence intitulée "C'EST TOI LE MEILLEUR!". Celle-ci aura lieu le mardi 19 avril à 19 h 30, à la salle Le Nautique, et sera animée par Monsieur Guy Bourgeois, conférencier et consultant en gestion de personnes.

RELEVER LES DÉFIS DU QUOTIDIEN, PLUS FACILE À DIRE QU'À FAIRE!

Le monde évolue plus vite que vous...
L'avenir vous semble incertain...
Vous ne vous sentez pas à la hauteur...
Votre motivation est ébranlée...

Pour y remédier, nous vous proposerons une recette simple et efficace.



Prière de réserver vos billets à l'avance en communiquant au:

(514) 774-0666

ADMISSION: 20$

**Apportez papier et crayon*

FORMAX
FORMATION · MOTIVATION

0211250

AVIS DE RECHERCHE

COLLÈGE ANTOINE GIROUARD

invite

tous les jeunes anciens du Séminaire et de l'école du Séminaire de St-Hyacinthe des années 1980 à 1989.

Rencontre amicale le vendredi soir 22 avril 1994 dès 18 heures

Mot de bienvenue, retrouvailles, musique d'ambiance à la radio CBOD, visite des lieux, goûter et rafraîchissements.

Pour connaître les détails d'inscription, veuillez contacter

M. Pierre Séguin au 773-4334

Un comité organisateur enthousiaste de rencontrer des centaines de confrères.

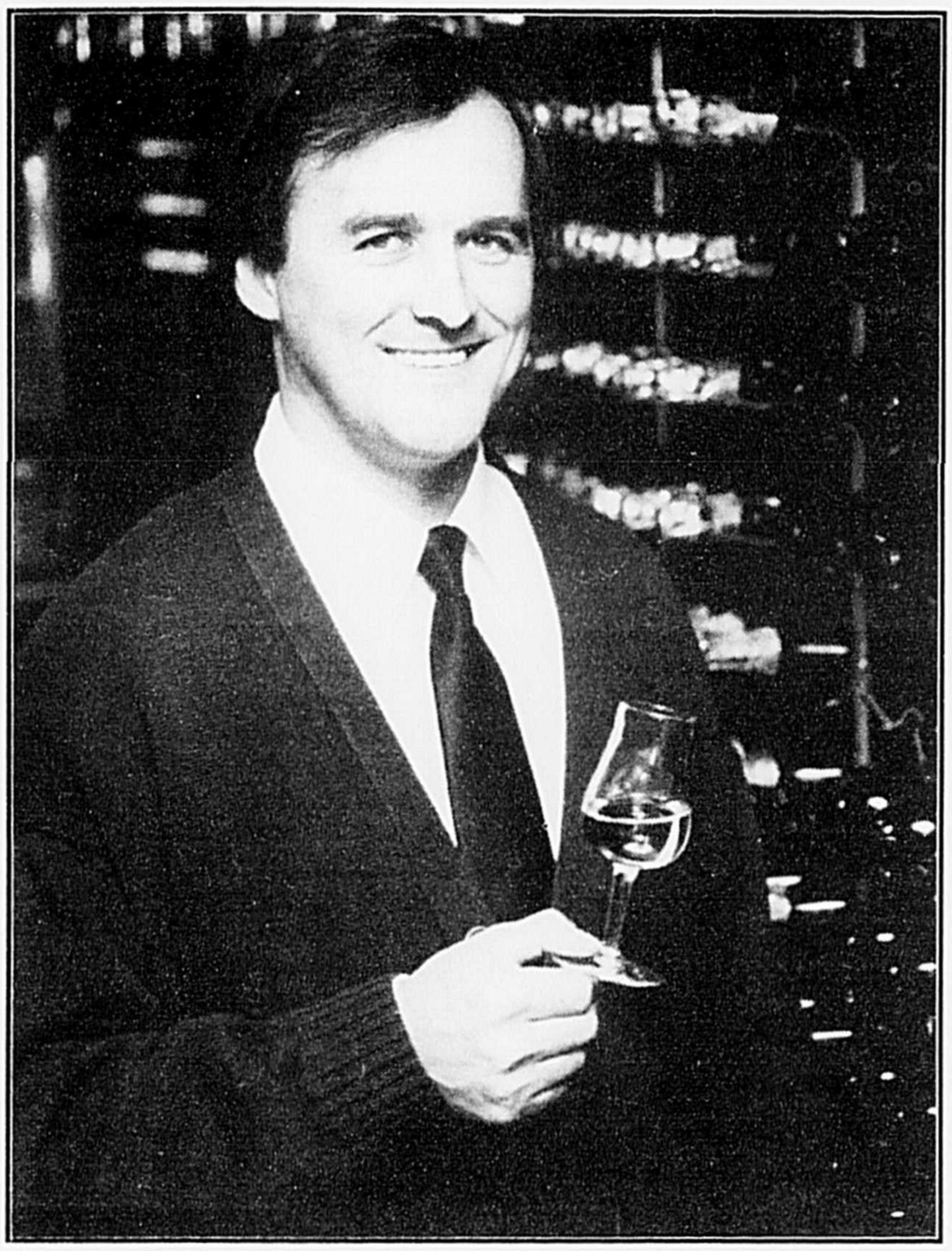
Gouverneur de la décennie associé à la Fondation, M. Pierre Deslandes.

1980	François Larivière
1982	Yves Asselin et Alain Guilbert
1983	Martin Avard
1984	François Lestage et Jean-Louis Auger
1985	François St-Pierre et Benoît Chartier
1986	Pascal Tanguay et Rémi Parenteau
1987	Christian Duceppe et Philippe Guay
1988	Éric Malo
1989	Stéphane Mondou

0210958

Le cidre de Michel Jodoin sur les tables des restaurateurs

Un producteur de cidre de Rougemont, M. Michel Jodoin, vient d'ouvrir un nouveau marché en permettant à ses produits de se retrouver sur les tables des restaurateurs.



En pénétrant le marché de la restauration, Michel Jodoin pourra augmenter de beaucoup sa production de cidre. (Photothèque Le Courrier)

En fait, en raison de son permis de producteur artisanal, Michel Jodoin ne pouvait vendre sa production qu'à la ferme même ou à la Société des Alcools du Québec (après une forte majoration du prix de vente). Même s'il parvenait à écouler ainsi sa production à son verger, cette méthode mettait un frein à toute possibilité d'expansion en raison du manque d'accessibilité du produit pour les consommateurs.

■ **Roger Lafrance**

"On a dépoussiéré une loi qui datait de 1979 qui nous permet avec un permis de fabricant industriel de cidre d'en vendre directement dans les restaurants et les épiceries," a déclaré M. Jodoin.

"On a tellement de pommes au Québec qu'on peut facilement augmenter la production de cidre. Il n'est que normal que les restaurants puissent vendre à leurs tables du cidre québécois et de permettre aux touristes de pouvoir goûter un produit régional," a poursuivi M. Jodoin.

L'objectif de Michel Jodoin est d'écouler toute sa production de pommes au verger en le transformant en cidre. Il produit quatre types de cidres, trois mousseux et un rosé, qui ont une excellente réputation.

Le producteur de Rougemont a produit l'an dernier pas moins de 60 000 bouteilles de cidre. Avec son nouveau permis de fabricant industriel, sa production augmentera à 100 000 bouteilles cette année et pourra même grimper à 150 000.

Déjà, les produits de M. Jodoin se retrouvent sur certaines tables de la région de Montréal, des restaurateurs qui avaient depuis longtemps demandé le produit. Il compte en distribuer dans certains restaurants (petites auberges et crêperies notamment) des régions de Granby, Saint-Hyacinthe, Québec et Sherbrooke.

Pas question pour le moment de distribuer ses bouteilles dans les épiceries. Son produit doit demeurer un produit régional, lié à sa très grande qualité.

"Il n'est pas question de répéter ce que les cidreries ont fait dans les années 1970 et qui ont détruit tout le marché," de dire M. Jdoin.

Sa cidrerie dans le rang Petite Caroline à Rougemont demeure toujours ouverte au public qui peut venir se procurer des bouteilles de ce fin nectar en tout temps de l'année.

D'ailleurs, cette initiative du producteur rougemontois risque de faire des vagues dans cette industrie puisque d'autres producteurs de cidre se sont aussi montré intéressés à ouvrir le marché des restaurateurs.



Une voleuse bien particulière

Les voleurs ne sont pas toujours des armoires à glace. Celle qui a commis un vol qualifié à la station-service Shell du 15390 Saint-Louis à Saint-Hyacinthe, le 6 avril, avait tout pour se faire remarquer. Elle portait des cheveux jaunes (!), un bandeau au-dessus des yeux et une boucle d'oreille dans le nez. Elle mesure 1,45 m et pèse 46 kg. C'est en menaçant la commis d'une barre de fer qu'elle a pu lui soutirer 80$ en argent.

Période de recrutement pour le parti maskoutain

C'est la période de recrutement pour le Parti maskoutain que dirige M. Jean-Guy Allard.

La campagne est présidée par Mme Mariette Letendre.

Pour souscrire à l'organisation, on doit s'adresser à l'une ou l'autre des personnes suivantes: Mme Alice G.-Allard (773-2304), Mme Mariette Letendre (774-3999) ou M. Gabriel Cournoyer (773-6820).



LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION

vous invite à assister à une présentation exclusive donnée par:

JEAN DUMONT
Président
Gestion Financière Talvest inc.

DÉCOUVRIR LA NOUVELLE ÉCONOMIE^MC

- Qu'est-ce que la Nouvelle économie;
- Comment tirer parti des nouveaux outils pour mesurer les nouvelles industries en croissance;
- Comment investir dans la Nouvelle économie.

Talvest a l'exclusivité des recherches de l'économiste Nuala Beck axées sur la Nouvelle économie^MC. Nuala Beck est l'auteur du best-seller «Shifting Gears».

Date: Le 20 avril 1994

Heure: 19 h 00

Endroit: Auberge des Seigneurs

Réservez dès maintenant auprès de **Nicole Ouellet**

774-5354
875-5354

Entrée libre
Sièges limités

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION
TALVEST

Nouvelle économie ™ est une marque de commerce de Nuala Beck & Associés inc. Toute utilisation non autorisée peut entraîner des poursuites. Toute reproduction, en totalité ou en partie, du présent document, sans la permission écrite de l'auteur, est passible de poursuites en vertu du droit civil et criminel.

0210364

À surveiller l'ouverture prochaine à St-Hyacinthe

NOUVEAU

INTER CAP^MD

Tel que vu à la TV

ne dites plus... POURQUOI MOI ?

Réagissez face à la calvitie.

Vous n'avez qu'à prendre rendez-vous pour une consultation privée sans obligation avec un spécialiste HAIRFAX



Greffe
Intégrateur
Traitement préventif de la calvitie

INTER CAP^MD est une marque déposée, toute utilisation que ce soit est prohibée.

20 CLINIQUES AU QUÉBEC

Financement disponible sur place.

HAIRFAX

GRANBY
320, boul. Leclerc Ouest, Granby
(Centre d'achats Frontenac)
372-0377 777-2130

0211243

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
LA FORCE DU CONSEIL

La Maison Saint-Vincent Ferrier est à vendre

La Survivance se retire de l'assurance générale

La Survivance, compagnie mutuelle d'assurance-vie qui a son pied à terre à Saint-Hyacinthe, a convenu de se retirer du secteur de l'assurance générale. Cette décision survient à la suite d'une année 1993 éprouvante avec Les Clairvoyants qui a englouti 984 000$ pour se traduire par une perte de 586 000$ pour la mutuelle-vie de Saint-Hyacinthe.

Qui plus est, la Survivance a décidé de se départir en temps opportun de la Maison Saint-Vincent Ferrier qui avait été acquise des Pères dominicains, il y a quelques années, pour y installer son siège social. C'est le contexte économique qui a incité les dirigeants à réajuster leur tir, selon le journal Les Affaires.

La Survivance avait réalisé un bénéfice net de 880 000$ en 1992. C'est la seconde fois en trois ans que La Survivance essuie des pertes des Clairvoyants, une petite compagnie d'assurance de Saint-Césaire. En 1991, les Clairvoyants avaient perdu 1,5 M$.

M. Lucien Brosseau, président et chef de la direction de La Survivance, en a soupé de la tournure des événements et il a opté de se départir du bloc d'actions des Clairvoyants que détient la compagnie.

Dorénavant, la Survivance se concentrera uniquement dans le développement de ses affaires d'assurance-vie. Jusqu'à maintenant, la mutuelle de Saint-Hyacinthe a privilégié la vente d'assurance-vie individuelle dans le marché rural et semi-urbain par des agents exclusifs et la souscription d'assurance collective en milieu urbain par l'intermédiaire de courtiers.

Prochainement, la direction de la mutuelle-vie de Saint-Hyacinthe entreprendra la souscription d'assurance individuelle dans la région montréalaise par le réseau de courtiers qui offrent déjà ses produits d'assurance collective sur ce territoire.

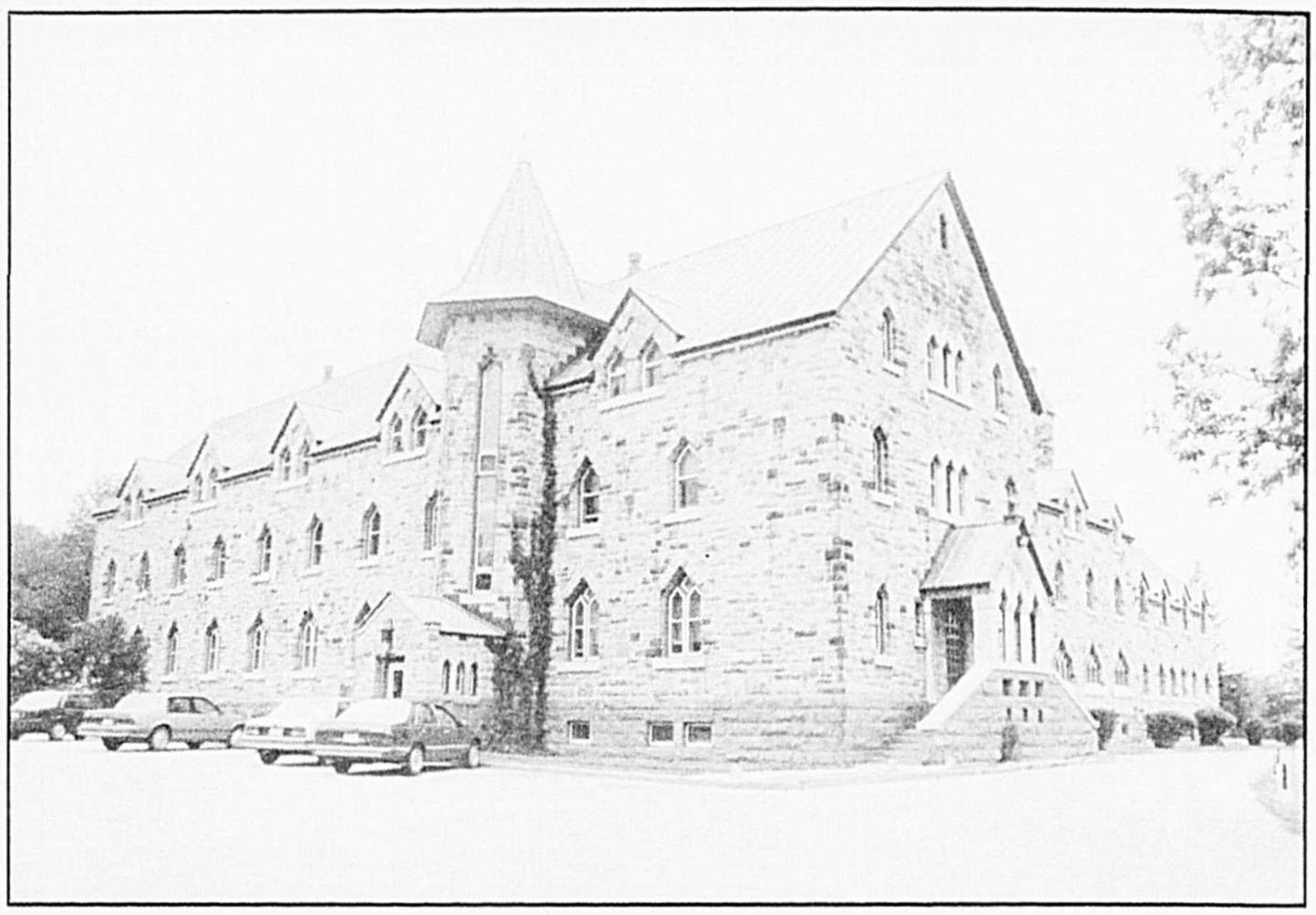
L'année 1993 n'aura pas été particulièrement propice à La Survivance. Cette dernière a subi un recul de 2,2 % de ses revenus primes d'assurance et de rentes, qui se sont établis à 34 M$. Puisque ses revenus de placements ont baissé et que les prestations d'assurance et de rentes se sont accrues sensiblement, il en a résulté une baisse de son excédent avant éléments inhabituels et impôts. Cet excédent a été de 768 000$, comparativement à 1,4 M$ en 1992.

La Survivance a dû verser 95 000$ à la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes à cause de la faillite des Coopérants, elle a défrayé des impôts de 131 000$ et enregistré une perte de 984 000$ pour activités abandonnées (Les Clairvoyants) et elle a versé 144 000$ en participations à ses assurés, d'où la perte nette de 586 000$.

Son actif s'est accru légèrement, passant de 120,8 M$ à 121,4 M$.

L'avoir propre de ses assurés a chuté de 4,5 %, à 12,28 M$, représentant tout de même 11,3 % de son passif; en ajoutant à l'avoir propre des gains nets reportés sur cessions de placements de 1,1 M$, l'avoir des mutualistes atteint 13,4 M$, équivalant à 12,4 % du passif de la compagnie.

Malgré tout, M. Lucien Brosseau entrevoit l'avenir avec optimisme puisque la compagnie est en mesure de faire face à ses obligations financières.



La Survivance songe sérieusement se départir en temps opportun de la Maison Saint-Vincent Ferrier qu'elle a acquise il y a 4 ans des Pères dominicains pour y établir son siège social. (Photo P.P.M.)

Le Point s'intéresse à Yvan Loubier

Une équipe de l'émission Le Point de Radio-Canada a passé une journée complète le 8 avril dernier avec le député bloquiste de Saint-Hyacinthe, M. Yvan Loubier.

Ce reportage avait pour objectif de suivre un député du Bloc Québécois pendant une journée normale de travail.

■ **Roger Lafrance**

Pourquoi alors avoir choisi de suivre le député Loubier?

"Parce que c'est un des gros canons du Bloc Québécois, a répondu tout de go le journaliste de Radio-Canda, M. Michel Cormier. On parle beaucoup de la performance du Bloc à Ottawa et il nous paraissait intéressant de savoir ce que cela signifie dans la routine quotidienne."

En fait, la journée du 8 avril du député maskoutain était particulièrement chargée. La journée débutait dès 8 heures par un déjeuner et une entrevue avec M. Loubier. Puis, rencontres avec les responsables du Mouvement Action-Chômage de Saint-Hyacinthe et le Festival Rétro, et visite dans l'après-midi de l'Institut québécois de développement de l'horticulture ornementale et de la Fondation Mira à Sainte-Madeleine.

La journée se terminait avec un souper du Club Optimiste de Saint-Hyacinthe et le Gala des Grands Montérégiens à l'Auberge des Seigneurs.

Tout le reportage, qu'on pourra voir à une date indéterminée à la fin d'avril, fera le bilan du Bloc Québécois, six mois après l'élection fédérale. Le journaliste a aussi rencontré le chef du Bloc Québécois, M. Lucien Bouchard.

"On veut savoir aussi quelle sorte d'évaluation les gens font de l'action du Bloc à Ottawa et si la stratégie mise de l'avant fonctionne comme les gens du Bloc le souhaitent," de souligner M. Cormier.



Une équipe du Point à Radio-Canada a suivi le député de Saint-Hyacinthe tout au long de la journée du 8 avril. Ici, M. Loubier rencontre les dirigeants du Festival Rétro des Maskoutains. (Photo P.P.M.)

Jean-Claude Messier chez les commissaires industriels montérégiens

M. Jean-Claude Messier, commissaire industriel à la Corporation de développement économique et industriel de la région de Saint-Hyacinthe, a été élu sur le conseil d'administration de l'Association des commissaires industriels de la Montérégie (ACIM).

M. Messier a été élu au poste de 2e vice-président de l'Association.

Lors de l'assemblée générale annuelle tenue à Longueuil, l'Association s'est donné une nouvelle orientation et une nouvelle direction. L'ACIM s'est ainsi transformée en un regroupement de corporations, de sociétés et de services de développement économique municipaux.

Des changements aux statuts internes de l'Association permettent dorénavant aux élus des conseils d'administration de ces organismes de devenir membres à part entière de l'ACIM.

L'Association comprend une vingtaine de membres. Le président est M. Gérald Brassard, directeur général du Conseil économique du Haut-Richelieu.



Jean-Claude Messier

Centraide Richelieu-Yamaska

La distribution des fonds: pas une mince tâche

(R.L.) - Chaque année, Centraide Richelieu-Yamaska est confronté à un choix plutôt difficile: comment l'organisme fera-t-il pour distribuer 867 922$ à travers 60 organismes du territoire?

Ce n'est pas une mince tâche, de confier le directeur de Centraide, M. Rhéaume Fortin. Surtout que les demandes sont toujours beaucoup plus élevées: cette année, 81 organismes ont présenté des demandes d'aide financière de l'ordre de 1,9 million $.

"Nous devons être prudents, cette année encore plus. Nous devons éviter le plus possible la duplication au sein des organismes que nous aidons pour faire en sorte que les argents soient utilisés à bon escient et en conformité avec les missions que nous nous sommes fixées", de dire M. Fortin.

Au fil des années, Centraide s'est donné des critères très précis, lesquels sont réévalués chaque année. En fait, l'aide est dirigée principalement vers les organismes oeuvrant auprès des personnes démunies (sans-abri, ceux qui souffrent de la faim et qui manquent de vêtements), délaissées (femmes violentées, toxicomanes, jeunes, etc.) et handicapées.

"On s'imagine que l'état supporte grandement les personnes handicapées mais c'est faux. Même s'ils reçoivent de l'aide sociale, ces personnes-là n'ont pas les outils appropriés pour se débrouiller", indique Rhéaume Fortin.

Avec le temps, Centraide a écarté des organismes offrant des loisirs, les garderies, les levées de fonds, les activités de maintien à domicile déjà supportées par l'État, la création d'emploi et le support face à la maladie.

"On privilégie les organismes qui s'occupent de bénévolat et font de l'aide directe mais aussi qui ont une saine gestion et qui sont viables", de dire M. Fortin.

Dès la fin de la campagne de financement, un comité d'allocation des fonds formé de 16 personnes se réunit et étudie chacune des demandes de subventions. Celles-ci sont passées au peigne fin de même que leurs états financiers et leurs réalisations. Près de la moitié des organismes sont visités par ce comité chaque année.

"Les gens qui sont sur ces comités sont indépendants du conseil d'administration de Centraide et des organismes. Et lorsqu'ils rencontrent des organismes, ce ne sont jamais des organismes de leurs régions", précise M. Fortin.

Centraide privilégie surtout les organismes déjà existants (notamment les centres de bénévolat qui s'intègrent parfaitement à la mission de Centraide). On fait aussi de la place pour de nouveaux organismes, car les besoins peuvent changer.

"Dans la liste des organismes de cette année, quatre ont disparus alors qu'il y a cinq nouveaux venus. Souvent, il nous arrive d'aider un organisme qui a besoin d'une petite subvention pour débuter mais qui deviendra autonome par la suite", confie le directeur de Centraide Richelieu-Yamaska.

Centraide appuie aussi des projets spéciaux. Cette année, Le Petit Pont et La Maison de la Famille de Saint-Hyacinthe ont reçu une aide spéciale dans le cadre de l'Année de la famille.

Le comité d'allocation de fonds tient aussi compte de certaines disparités régionales. Certaines régions reçoivent davantage que les fonds qui sont recueillis car leurs besoins sont plus criants et qu'elles possèdent peu de ressources.

Cependant, cela n'empêche pas les grands centres de recevoir davantage parce que leurs organismes subventionnés desservent une clientèle qui déborde de leur région immédiate. Il en est ainsi de Saint-Hyacinthe qui a recueilli l'an dernier 165 087$ mais dont les organismes recevront 174 550$ de Centraide.



"On privilégie les organismes qui s'occupent de bénévolat et font de l'aide directe mais aussi qui ont une saine gestion et qui sont viables", selon Rhéaume Fortin, directeur général de Centraide. (Photothèque Le Courrier)

Deux paires de lunettes complètes pour le prix d'une ... à compter de 99 $

Avec en plus des milles AIR MILES mc

2 Deux paires de lunettes complètes POUR verres et montures pour le prix d'une 1

Les examens de la vue se font sur place par des optométristes.

LUNETTERIE NEW LOOK

PARTOUT AU QUÉBEC

ST-HYACINTHE 1280 Des Cascades Ouest

774-7188

MC Loyalty Management Group est un utilisateur de la marque de commerce AIR MILES - par AIR MILES International Holding N.V.

0210437

Bourses d'excellence du Cégep

Des entreprises maskoutaines s'associent à l'événement

(MP) - Des entreprises de Saint-Hyacinthe ont décidé de commanditer cette année l'organisation de la cérémonie des bourses d'excellence qui aura lieu le 24 avril prochain au cégep de Saint-Hyacinthe.

L'Association coopérative du Cégep, le Casting Club et la Station Rock, les Constructions Robin, National sport Sévigny, Olymel de même que Verrier, Paquin, Hébert, comptables agréés s'associent en effet à l'événement à titre de commanditaires.

Cette nouvelle contribution permet au Cégep d'offrir une formule entièrement renouvelée, avec un animateur-vedette, l'humoriste Pierre Légaré.

Pour la première fois, la remise des Bourses d'excellence aura lieu le dimanche matin au Cégep, alors que 50 bourses offertes par 24 donateurs seront remises à des finissants et finissantes qui se sont distingués pendant leurs études collégiales.

Dans chacun des programmes de l'Enseignement régulier de même qu'à l'Éducation des adultes, des bourses seront remises aux élèves qui ont eu le meilleur rendement scolaire pendant leur séjour au collège.

Des bourses spéciales seront également décernées pour l'implication dans les activités sportives, dans les activités socioculturelles et dans la communauté locale de même que pour la qualité du français.

On proclamera aussi les prix du concours de l'American High School Mathematics Examinations (ASHME) et du concours "Science on tourne", la bourse CGA, la bourse Cogeco, la médaille du Gouverneur, et, bien sûr, la bourse d'Excellence par excellence.



Des entreprises maskoutaines associées aux Bourses d'excellence du Cégep.
Dans l'ordre: MM. Robert Robin, des Constructions Robin; Guy Bienvenue, de Olymel; Christian Godbout, directeur de la Coop du Cégep. Debout: MM. Robert Sévigny, de National sport Sévigny; Guy Nolin, du Casting club et la Station Rock; Ray-Marc Dumoulin, directeur général du Cégep. N'apparaît pas sur la photo, M. Jean-Paul Girard, de Verrier, Paquin, Hébert, comptables agréés.



Parentraide à l'honneur

Jacqueline Gaudette (à gauche), personne-ressource du groupe Parentraide Saint-Hyacinthe, reçoit de Célyne Muloin, directrice provinciale du service Parentraide, le trophée de l'excellence. En 11 ans d'activités, Parentraide Saint-Hyacinthe a compté 2 293 présences de parents à ses rencontres d'entraide. Ce groupe dessert Saint-Hyacinthe et les villes environnantes. Parentraide travaille à l'amélioration des relations parent-enfant.

SOIRÉE D'INFORMATION

Pour les propriétaires et résidents de la rue Saint-Pierre Ouest,

le mercredi 13 avril, 19 h 30,
au Pavillon des Loisirs La Providence,
2575 rue St-Paul.

La discussion portera sur la révision du plan d'urbanisme de cette partie du territoire de la ville et des amendements au règlement ayant trait au zonage et au lotissement.

Ville de Saint-Hyacinthe
Service de l'Urbanisme

0210972

tapis
prélart
céramique
bois franc

Tapis Gaétan Thériault (1991) inc.
1050, Des Cascades
Saint-Hyacinthe
773-6065

PART EN folie

PRÉLART
pour salle de bain
6' x 8'
39$ ch.
Choix de 3 couleurs

TAPIS COMMERCIAL BOUCLÉ
À PARTIR DE 4.95$ v.c.
USAGE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
GARANTIE 5 ANS
GRAND CHOIX DE NOUVELLES

CARREAUX DE CÉRAMIQUE
À PLANCHER
QUANTITÉ LIMITÉE
1.59$ pi.car.
13" x 13"

FAITES-LE VOUS-MÊMES!
Armstrong
Tuiles Pré-encollées
"Vernay première qualité"
Prix spécial
69¢ p.c.

AUSSI EN MAGASIN
Plancher bois franc Bruce
Plancher flottant Insta-Quick Step

Spécialiste en couvre-plancher
0210374

Du 17 au 23 avril

La Semaine nationale de l'action bénévole

C'est du 17 au 23 avril 1994 que se tiendra la Semaine nationale de l'action bénévole. Cette semaine a comme objectif de rendre hommage et de remercier pour leur contribution des milliers de gens qui ont décidé de changer leur monde en s'ouvrant à leur communauté et à ses besoins et ainsi, améliorer la qualité de vie de la société en général.

Le thème portera cette année sur l'engagement d'un grand nombre de gens qui veulent un "changement" et donner un nouveau sens à leur vie en participant bénévolement à la vie dans leur communauté.

■ Madeleine Pion

Le slogan mis de l'avant est: "L'action bénévole, ça change le monde!"

En cette période de changement fondamental, il importe pour les membres de la Fédération des centres d'action bénévole du Québec de faire reconnaître les bénévoles et de faire comprendre clairement que les bénévoles ne sont pas un luxe, mais des éléments particulièrement importants pour l'avenir de notre société et l'avenir de tout le monde.

C'est le message véhiculé par les affiches et macarons officiels de la Semaine, où l'on reconnaît "un coeur humain en guise de planète terre, énergisée par les liens que les bénévoles établissent; le graphisme des mains veut laisser transparaître les dimensions d'humanité et d'universalité du geste bénévole."

À l'occasion de cette semaine, le Centre de bénévolat de Saint-Hyacinthe distribuera informations thématiques, affiches, macarons, documents pertinents aux organismes bénévoles maskoutains, les invitant à profiter de ce temps privilégié pour honorer leurs bénévoles, leur dire merci et les encourager à poursuivre leurs actions.

Pour sa part, le Centre de bénévolat organisera deux événements:

- l'ouverture officielle de la Semaine de l'action bénévole à l'Hôtel de Ville, ce jeudi 14 avril;
- la Fête des bénévoles du Centre où seront honorés des bénévoles oeuvrant depuis plus de 10 ans, ainsi que la nomination de trois Membres d'honneur de la corporation, le jeudi 21 avril.



"L'action bénévole, ça change le monde!", peut-on lire sur les affiches et macarons de la Semaine nationale de l'action bénévole.

PRÊT HYPOTHÉCAIRE

3 MOIS DE LOYER GRATUITS!

Économisez 2000 $[1] dès le départ! Optez pour notre nouveau prêt hypothécaire de 7 ans. Pensez-y! Pendant les 90 premiers jours, vous n'avez aucun paiement à faire, et nous renonçons aux intérêts durant cette période[2]. Rien à payer pendant 3 mois! Voilà un bon coup de pouce pour régler les imprévus qui accompagnent souvent l'achat d'une maison ou pour vos nouveaux projets de décoration. N'attendez pas! Communiquez avec nous sans tarder ou, mieux, passez nous voir!

[1] Basé sur un terme de 7 ans à un taux de 7 3/4 % sur une hypothèque de 110 000 $. Sujet à certaines conditions. Offre d'une durée limitée; ne peut être combinée à aucune autre offre.
[2] Les remboursements de capital seront reportés sur le solde à payer à la fin du terme.

1870, rue Saint-Antoine 773-4111

BANQUE LAURENTIENNE

Exclusivités
Monique Plus



Une dentelle si belle que je ne résiste pas à l'idée de la porter.

IMAGINEZ...
LA FÊTE DES MÈRES
CONCOURS

- 1 ensemble de sous-vêtements GRENIER
- 1 ensemble de robe de chambre et chemise de nuit

une valeur de 225$

Obtenez un bon de participation avec tout achat chez
Exclusivités
Monique Plus
Tirage le samedi 7 mai 1994 à 17h00

NOUS PAYONS TOUTES LES TAXES SUR LES MAILLOTS

TOUT CELA CHEZ:
Exclusivités
Monique Plus
578, rue Mondor Saint-Hyacinthe 771-0595
02111054

La famille. Elle dure quand elle est tendre!



Claudia Richard et son grand-papa Maurice

Année internationale de la famille

Les métiers d'avenir...vous connaissez?

Un concours du ministère de l'Éducation pour les élèves de 3e et 4e secondaire

(MP) - Pour assurer la promotion de la formation professionnelle auprès des jeunes et plus particulièrement la diversification des choix professionnels des filles, le ministère de l'Éducation a mis sur pied un concours dont les gagnants étaient proclamés récemment.

L'objectif du concours "Les métiers d'avenir...vous connaissez?" qui rejoint aussi les objectifs du programme d'éducation au choix de carrière visait à favoriser la réflexion personnelle et la discussion en classe chez les élèves de 3e et 4e secondaire.

Les participants devaient réaliser une entrevue avec une femme exerçant un métier où l'on trouve moins du tiers de femmes. Ils devaient ensuite rédiger un texte d'environ 400 mots qui était ensuite évalué selon trois critères: la pertinence de l'information recueillie (60%); la qualité de la langue (25%) et l'effet de l'entrevue sur l'élève (15%).

Le concours s'est déroulé en plusieurs étapes avec chacune un jury afin d'en arriver à retenir successivement deux textes (d'un garçon, d'une fille) par école participante, puis par commission scolaire ou association d'établissement et enfin par Direction régionale du ministère de l'Éducation.

Au niveau de la Direction régionale de la Montérégie, les prix (200$ chacun) ont été remportés par Mélissa O'Connor de l'école secondaire de Vaudreuil (Commission scolaire des Trois-Lacs) et Éric Bédard de l'école Baie-Saint-François (Commission scolaire de Valleyfield).

Enfin, le jury provincial a couronné (1000$, 750$, 500$) les trois meilleurs textes parmi ceux sélectionnés par les Directions régionales.

Parmi les lauréats figurent encore une fois le nom du jeune Éric Bédard, de l'école Baie-Saint-François (Commission scolaire de Valleyfield) qui a remporté le troisième prix provincial (500$).

Les bourses associées aux prix étaient offertes par Hydro-Québec et Bell-Québec.



La Direction régionale de la Montérégie du ministère de l'Éducation a remis ses prix le 18 mars dernier. Sur la photo, on retrouve dans l'ordre: M. André Pinard, de la Direction régionale; Mme Hélène Laliberté, de Bell-Québec; Éric Bédard, lauréat régional et provincial; Mélissa O'Connor, lauréate régionale; Mme Johanne Daviau, de Hydro-Québec.



Chatel fête ses 10 ans d'existence

La compagnie de nettoyeurs Chatel célèbre cette année ses 10 ans d'existence. Le groupe a fêté récemment cet anniversaire important en compagnie de ses 84 comptoirs dont celui de Saint-Hyacinthe. Sur la photo, on reconnaît Pierre Massé, franchisé de Saint-Hyacinthe, et André Demers, président de Chatel.

Hairfax s'implante à Saint-Hyacinthe

(RL) - Une boutique de la chaîne Hairfax International s'implantera au cours des prochaines semaines à Saint-Hyacinthe, plus précisément aux Galeries du Boulevard, au 2685 boulevard Casavant.

M. André Fleury, hygiéniste capillaire, et Mme Monick Viau, assistante, prendront charge de cette nouvelle clinique spécialisée dans les soins capillaires.

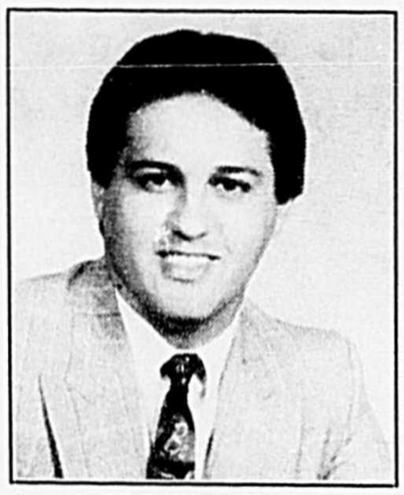
Ceux-ci opéraient déjà la succursale de Granby et c'est devant la clientèle croissante provenant de la région de Saint-Hyacinthe qu'ils ont décidé d'installer un pied-à-terre dans la cité maskoutaine.

Hairfax est la plus importante chaîne de soins capillaires au Canada.

VOICI LE "VRAI" VISAGE DE L'ASSUREUR QUI FAIT FACE À VOS BESOINS.



FAUX



VRAI

GROUPE ULTRA-VIE
DIVISION RIVE-SUD

MICHEL CADIEUX
courtier d'assurance
Saint-Hyacinthe
774-1808

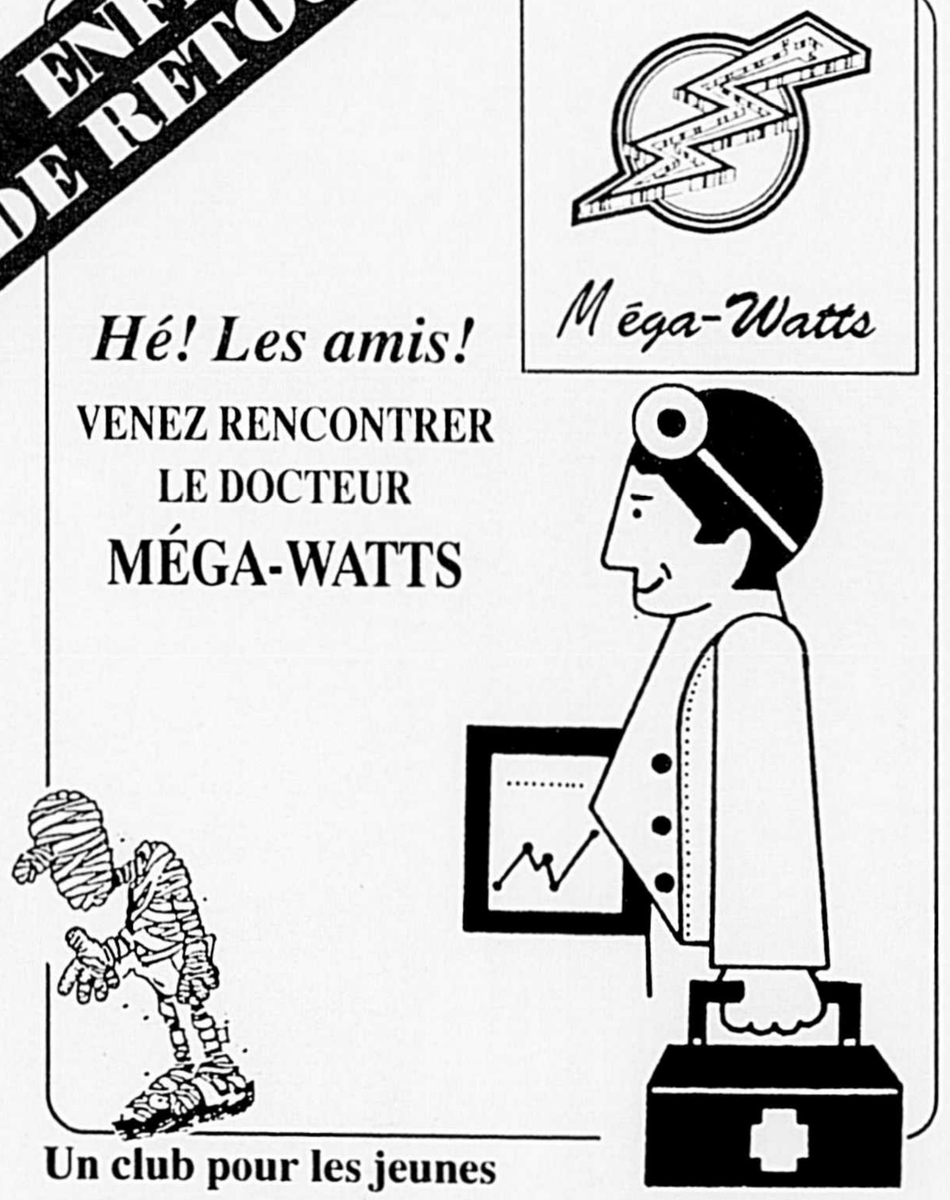
- Vie
- Invalidité
- Collectif
- Placement

0210812

ENFIN DE RETOUR

Le Club des Méga-Watts

Hé! Les amis!
VENEZ RENCONTRER LE DOCTEUR MÉGA-WATTS



Un club pour les jeunes
rempli de musique, de jeux, de prix à gagner et d'histoires fantastiques

Tous les samedis à 10:00 hrs a.m.
AU LOCAL "VISION PARTAGE"
650, rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe
Viens faire ton tour et,... amène tes amis
DÉBUTANT LE SAMEDI 16 AVRIL 1994 entrée gratuite

0211246

Le 13 mai

Soirée célébration pour clôturer le 25e anniversaire du Cégep

(MP) - Le cégep de Saint-Hyacinthe va clôturer son 25e anniversaire le 13 mai prochain, lors d'une "Soirée célébration", qui regroupera étudiants, diplômés, personnel du Cégep et personnalités de la région.

La directrice des études, Mme Françoise Richer, assume la coordination de l'événement avec l'aide d'un comité organisateur et le soutien de représentants externes.

Le programme de la soirée inclut notamment cocktail et buffet, hommage au directeur général, M. Ray-Marc Dumoulin, qui termine son mandat à l'été 1994, présentation par les finissants de l'option Théâtre de la pièce "Les rustres", de Goldoni, dans une mise en scène de Gilbert Lepage, et soirée dansante.

De plus les invités pourront effectuer un retour dans le temps avec l'exposition "25 ans de réalisations".

M. Claude Deslandes, homme d'affaires bien connu dans la région, a accepté d'agir comme président d'honneur de cette soirée.

"Il est important, de dire M. Deslandes, de mobiliser la population de la région pour notre Cégep dont nous sommes fiers. Évaluer les 25 dernières années, c'est préparer les 25 années qui suivront."

M. Guy Courchesne, architecte chez ABCH, président de la Fondation et diplômé (1977) du Cégep, tenait lui aussi à faire partie du comité organisateur de cet événement. Le Cégep, dit-il, lui a fourni, comme à beaucoup d'anciens étudiants, "un environnement éducatif favorable" qui lui a permis d'atteindre son objectif de carrière".

Des billets seront offerts à la population dans les jours qui viennent.



La soirée célébration pour le 25e anniversaire du Cégep, un rendez-vous à ne pas manquer. Dans l'ordre, on reconnaît M. Claude Deslandes, président d'honneur; Mme Françoise Richer, coordonnatrice de l'événement; M. Guy Courchesne, président de la Fondation du Cégep.



ASSURANCE
AUTOMOBILE

S'AUTO-
ASSURER

En matière d'assurance-automobile,
il est primordial de rouler sans se faire rouler.

En tant que courtier,
notre rôle est de sélectionner la police
qui convient le mieux à vos besoins,
parmi les 10 compagnies d'assurances
que nous représentons.

Votre véhicule
représente un investissement important.
Chez Langelier Assurances,
nous croyons que la route
comporte trop de risques pour que
votre police vous fasse fausse route...

Des recommandations adéquates
et un choix judicieux vous permettront
de maximiser votre assurance-automobile
et ce pour votre plus grande sécurité.

LANGELIER
ASSURANCES

VIVRE ASSURÉ

2500, boul. Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe Qc. J2S 7R8
773-8435

0211451

Tour de ville

Du matériel solide

Près de 115 ans après son installation, le mécanisme qui assurait la sécurité de la voûte, au rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville, a rendu l'âme. Le moins qu'on puisse dire, c'est que c'était du matériel solide. M. Rémi Hamel, de Serrurier AM Maskoutains, a pu trouver, venant de Toronto, un mécanisme conforme à l'ancien et en a fait l'installation. Suivant les données disponibles, la voûte où sont déposés les archives de la Ville et autres documents importants remonte au temps de l'ancien Hôtel Yamaska. Cet hôtel fut acquis en 1922 par le conseil municipal que présidait le maire T.D. Bouchard, pour le transformer en hôtel de ville.

Défi 1994/Emplois d'été

La Ville de Saint-Hyacinthe se prévaut, dans le cadre du programme fédéral Défi 1994/ Emplois d'été, de subventions destinées à l'embauche d'étudiants qui seront affectés à la réalisation de six projets: aide arpenteur et préposé aux espaces verts, pour les Services techniques; préposé à la prévention, à la Sécurité publique; commis à l'administration, aux Finances; dessinateur à l'Urbanisme et commis à la Cour municipale. Pour connaître les emplois disponibles à la Ville, il faut composer Info-Emploi au 778-8315.

Nomination d'un chauffeur

M. Alain Lachapelle a été nommé au poste de chauffeur, division Égouts/Aqueduc des Services techniques. M. René Latendresse, précédemment nommé à ce poste, a décidé de retourner à son ancien poste à la division Voirie.

Les bonnes vignettes

C'est la Régie de l'assurance-automobile du Québec qui délivre, et ce depuis sept ans, la vignette d'identification requise pour toute personne handicapée titulaire d'un permis de conduire et propriétaire d'un véhicule routier. Quant à la vignette amovible, plaquette numérotée qui peut être utilisée d'un véhicule à l'autre par les handicapés dans les espaces de stationnement réservés, elle est obtenue auprès de l'Office des personnes handicapées du Québec. Nous n'avons pas de telles vignettes à l'Hôtel de Ville.

Pistes cyclables

Les Maskoutains noteront le remplacement, ce printemps, des tiges en PVC des bornes indiquant les pistes cyclables par de nouvelles tiges en aluminium. Ces dernières sont d'une plus grande résistance. Il est à souhaiter que ces bornes ne connaissent pas d'actes de vandalisme.

Respect du code

Les cyclistes sont tenus de respecter le code de la sécurité routière. Là où des espaces sont réservés aux cyclistes, il faut y circuler. Ailleurs, il est demandé de toujours circuler à l'extrême droite de la chaussée, dans le sens de la circulation. Il faut se conformer aux feux de circulation, aux signaux et panneaux. Il importe d'adopter en tout temps un comportement préventif.

Un rappel printanier

Le règlement sur les animaux de compagnie rappelle entre autres que le gardien d'un animal commet une infraction s'il omet de nettoyer immédiatement, par tous les moyens appropriés, toute place publique ou toute propriété privée salie par le dépôt de matières fécales déposées par l'animal dont il est le gardien et d'en disposer d'une manière hygiénique. Les petits animaux, c'est bien gentil, mais les voisins n'ont pas à en subir les inconvénients. Des amendes sont prévues pour toute infraction au dit règlement.

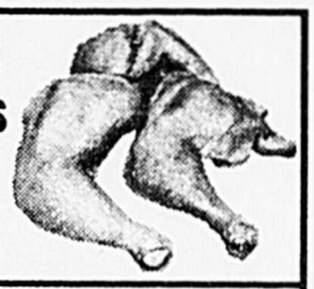
Marcel Therriault,
agent d'information
Service des Communications

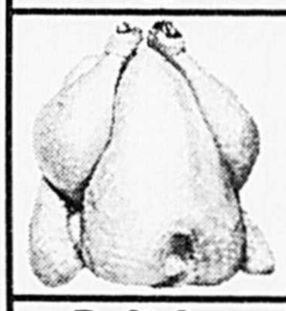
NOUVEAU CHEZ VIAND-O-BEC
LIVRAISON À DOMICILE

Nous sommes heureux de vous annoncer que nous faisons maintenant la livraison de vos commandes d'épicerie à votre domicile, (minimum 20,00$).
Les frais sont de 2,25$ par livraison tx. en sus.

Nous vous suggérons de faire le plein de votre contenant d'eau et de le faire livrer en même temps.

Cuisses de poulet avec dos, fraiches 79¢ lb $1.74 kg





Poulet moins de 2 kilos grade "A" $1.29 lb $2.84 kg

Poitrines de poulet avec dos, fraiches $2.49 lb $5.49 kg

Poitrines de poulet désossées $4.99 lb $11.00 kg

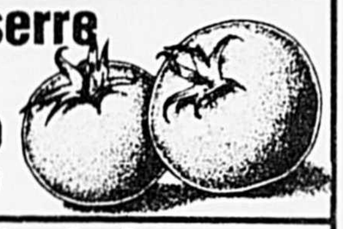
Pilons de poulet frais $1.79 lb $3.95 kg

Poulet chaud B.B.Q. au comptoir seulement $5.99 ch. taxes en sus.

Boeuf haché mi-maigre $2.19 lb $4.83 kg

FRUITS et LÉGUMES

Tomates roses, de serre Ontario $1.49 lb $3.29 kg



Champignons blancs, Prod. Québec La chopine $1.49 ch.

Laitue Iceberg, gr.24 U.S.A. 99¢ ch.

Chou-fleur gr. 12 U.S.A. $1.89 ch.

Concombres Anglais prod. Ontario gr.moyen 99¢ ch.

Oignons Espagnol, Prod. U.S.A. 49¢ lb $1.08 kg

Mini Carottes, Prod. U.S.A. Cello de 12 oz. 79¢ ch.

Raisins rouges Flam, sans pépins, Prod. Chili $1.69 lb $3.73 kg

Fraises de Californie $1.29 chopine

Kiwis, Prod. Italie, gr.45-46 5/79¢

Pommes Grammy Smith gr.125 U.S.A. 79¢ lb $1.74 kg

Melon de Miel, gr. 9 U.S.A. $1.89 ch.

Oranges Sunkist gr.138 Prod.U.S.A. $2.09 douz.

PLATS CUISINÉS et CHARCUTERIE

Croissants nature ou blé, frais du jour 6/$2.29

Chow Mein $3.29 lb $7.25 kg

Pain viande piment cornichon $2.99 lb $6.59 kg

Roulé aux oeufs à la viande 6/$2.49

Poulet aux ananas $3.99 lb $8.80 kg

Pain de viande olive et piment $2.99 lb $6.59 kg

Pain de jambon pressé $2.99 lb $6.59 kg

Côtes de porc levées à l'ail $3.99 lb $8.80 kg

Riz frit chinois aux légumes $2.19 lb $4.83 kg

Texte prévaut en tout temps

MARCHÉ Viand-O-bec inc. plus

CARREFOUR DES CASCADES

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi 8h30 à 19h00
Jeudi, vendredi 8h30 à 21h00
Samedi 8h30 à 17h00 - Dimanche 8h30 à 17 h

1245, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe
774-5404

Valide du 12 au 17 avril 1994

02095S1

AVIS IMPORTANT AUX GENS DE ST-HYACINTHE...



STORES VERTICAUX
1000 COULEURS

Achetez vos
STORES



STORES HORIZONTAUX
350 COULEURS

DIRECTEMENT du FABRICANT

...aux PLUS BAS PRIX garantis!

NOUS SOMMES LES **SPÉCIALISTES!**
• STORES VERTICAUX et HORIZONTAUX
• STORES PLISSÉS • STORES DE TOILE

Un des plus grands manufacturiers au pays depuis 40 ans vous offre...

- **15,000** STYLES et COULEURS DE STORES de TOUT GENRE AU CHOIX
- ...PRÊTS EN MOINS DE **24 heures**
- SEULEMENT DES STORES DE 1re QUALITÉ, **Garantis à 100%**

EXEMPLE DE NOS BAS PRIX À TOUS LES JOURS!

STORES HORIZONTAUX EN PVC 1" 1re QUALITÉ!
Blanc ou ivoire

Larg. ▼	Haut. 45"	Haut. 64"	Larg. ▼	Haut. 45"	Haut. 64"
20 x	2.75	5.99	40 x	6.49	10.75
22 x	2.99	6.19	44 x	6.99	10.99
24 x	2.69	6.25	48 x	7.75	11.25
26 x	2.99	6.69	54 x	8.99	12.99
27 x	4.25	6.75	60 x	9.75	13.75
30 x	3.99	7.25	64 x	11.99	14.99
33 x	5.49	7.99	72 x	12.49	17.99
36 x	5.49	8.25	porte patio 78" x 84"		28.99

ET EN PLUS...

PAS DE TAXE!

Profitez-en!

OUVERT AU PUBLIC à ST-HYACINTHE!



• Succursale No. 26 • St-Hyacinthe • • Succursale No. 26 • St-Hyacinthe • • Succu • St

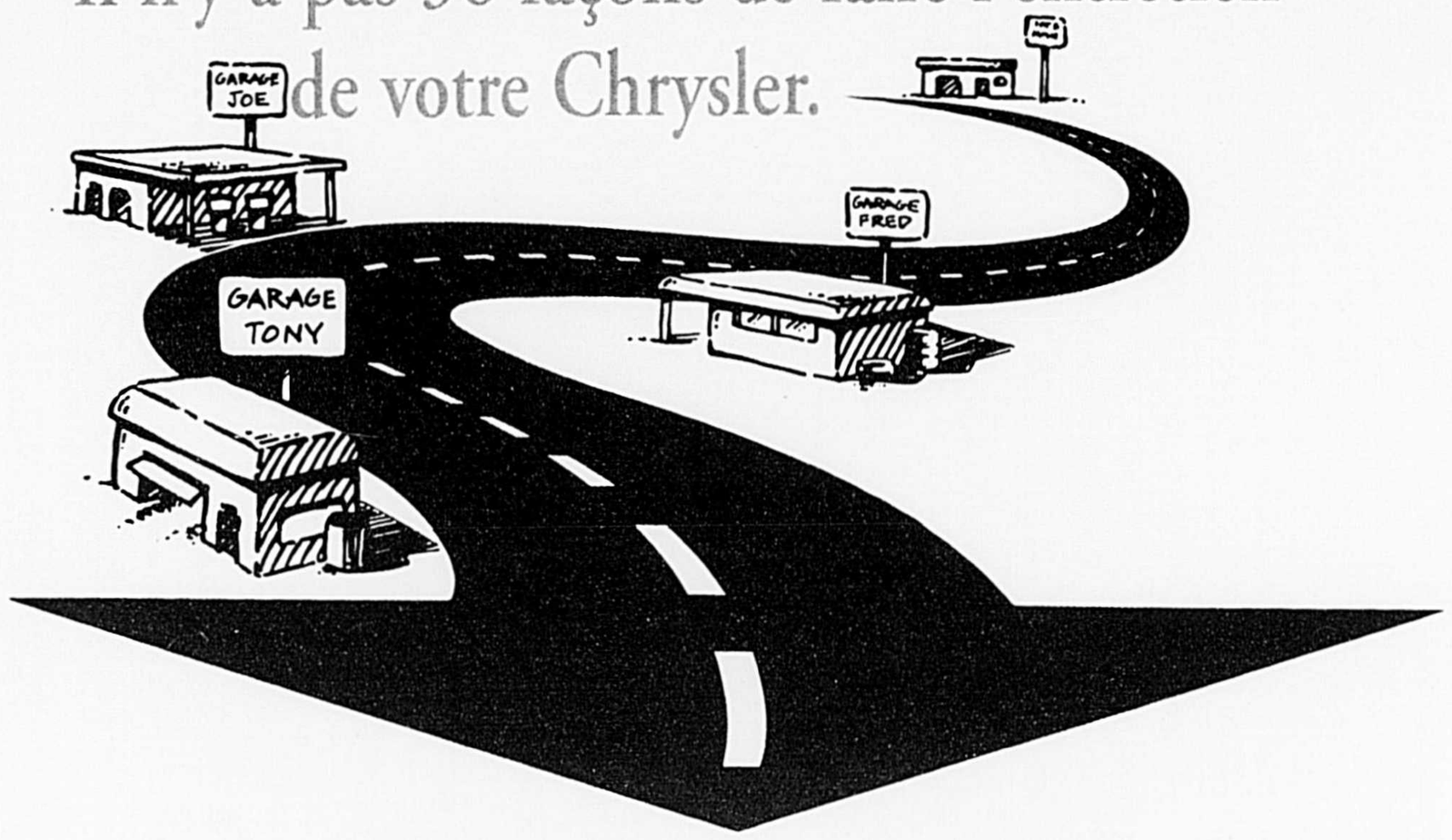
2626, boul. Casavant O.
à St-Hyacinthe
Voisin de Vidéotron
771-4266

LE MARCHÉ DU STORE

• VISA • MASTERCARD • AMERICAN EXPRESS • PAIEMENT DIRECT INTERAC • CHÈQUES ACCEPTÉS •

OUVERT
Lundi au mercredi: 9-18h
Jeudi, vendredi: 9-21h
Samedi: 9-17h
Dimanche: 12-17h

Il n'y a pas 36 façons de faire l'entretien de votre Chrysler.



Personne ne connaît mieux votre véhicule Chrysler, Plymouth, Dodge que votre concessionnaire Chrysler.

- Les techniciens formés par Chrysler connaissent à fond la technologie avancée de votre véhicule et possèdent la compétence nécessaire pour en faire l'entretien comme il se doit.
- Votre concessionnaire Chrysler offre un service Cinq étoiles à prix abordable, un service créé pour vous et qui vous en donne vraiment pour votre argent.
- Votre concessionnaire Chrysler offre une garantie de 12 mois, kilométrage illimité, sur la main-d'oeuvre et sur les pièces d'origine Mopar - les seules pièces approuvées par les ingénieurs Chrysler.

SERVICE CINQ ÉTOILES

CHRYSLER

VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

NOTRE GARANTIE CINQ ÉTOILES†
«PRÊT À L'HEURE PROMISE... OU RIEN À DÉBOURSER!»

19,99$*



Comprend :
- jusqu'à 5 litres d'huile à moteur Mopar Premium et le filtre à l'huile Mopar;
- inspection en 15 points.

*S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada.
†Pour plus de détails, renseignez-vous.

AMORTISSEURS MOPAR

À PARTIR DE

39,99$
SG20864



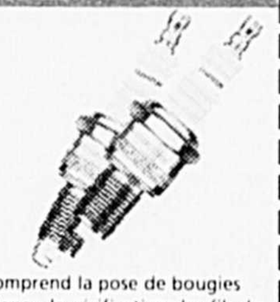
Les amortisseurs Mopar sont garantis par Chrysler Canada Ltée aussi longtemps que l'acheteur reste propriétaire du véhicule sur lequel ils ont été posés. Les amortisseurs Mopar Gas Plus comprennent l'installation (chacun).

MISE AU POINT DU MOTEUR

49,99$ 4 cylindres

59,99$ 6 cylindres

69,99$ 8 cylindres



Comprend la pose de bougies Mopar, la vérification des fils de bougies, du chapeau d'allumeur, du rotor, de la bobine d'allumage, de la soupape RGC, des courroies, des flexibles, du filtre à air et de la batterie ainsi que le réglage de la distribution.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER PLYMOUTH DODGE.
QUELQU'UN DE FIABLE.

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Accompagnement et suivi au deuil

Les Amis du Crépuscule ont mis sur pied quatre groupes d'entraide

(MP) - L'organisme d'accompagnement de la personne en phase terminale et de ses proches ainsi que de suivi au deuil, Les Amis du Crépuscule, était lancé en août 1993. Depuis, quatre groupes d'entraide ont été mis sur pied, dont deux sont toujours en fonction le mercredi soir, au CLSC des Maskoutains.

Les services de soutien téléphonique, de suivi individuel et d'accompagnement sont aussi très actifs, de raconter la présidente, Mme Sylvie Bessette, lors d'une récente conférence à l'Hôtel de Ville.

Les groupes d'entraide, réunissant un maximum de huit personnes, sont fermés et supervisés par deux animatrices. Ces personnes font un travail de deuil basé sur l'approche de Jean Montbourquette, un spécialiste de la question.

"Durant les moments difficiles de l'accompagnement et tôt après le décès, aller chercher soutien et réconfort est une chose qui pour les proches devient parfois trop épuisant", souligne Mme Bessette. Un suivi téléphonique est donc fait avec ces familles.

Depuis janvier 1993, une quarantaine de personnes ont ainsi été contactées par les Amis du Crépuscule.

Par ailleurs un suivi individuel est offert lorsqu'il n'est plus possible de se joindre à un groupe d'entraide déjà complet, ou lorsque les endeuillés ne se sentent pas bien en groupe.

"Ces rencontres sont aussi basées sur l'approche de Montbourquette et sont établies selon les besoins de la personne en deuil. Cela nous permet de soutenir plus efficacement ces gens dans leurs épreuves", précise Mme Bessette.

Quatre bénévoles se consacrent actuellement au service du suivi individuel et depuis le début de l'année, les demandes ne cessent d'augmenter.

Enfin, le service d'accompagnement des personnes en phase terminale se fait de façon plus informelle, comme pourrait agir un ami de la famille.

"Les bénévoles ne sont pas là, dit Mme Bessette, pour prendre la place de la famille mais bien pour lui donner un répit. Il est parfois indispensable pour la famille, comme pour la personne en phase terminale, de pouvoir exprimer ses émotions à une personne neutre."

À ce stade, les bénévoles formés et expérimentés dans l'accompagnement de la personne mourante et de ses proches effectuent des visites de deux, trois heures maximum, une fois ou deux par semaine.

Mis sur pied par un groupe de professionnelles de la santé, de soignants et de bénévoles travaillant déjà en soins palliatifs, l'organisme vise avant tout à offrir un peu plus aux familles et aux personnes éprouvées par la perte d'un être cher.

Ce "un peu plus", c'est de l'écoute, du soutien, de l'accompagnement, depuis l'annonce de la maladie fatale.

"Le crépuscule, rappelle Mme Bessette, c'est une lumière diffuse qui suit le soleil couchant jusqu'à la nuit close et qui précède le soleil levant..."

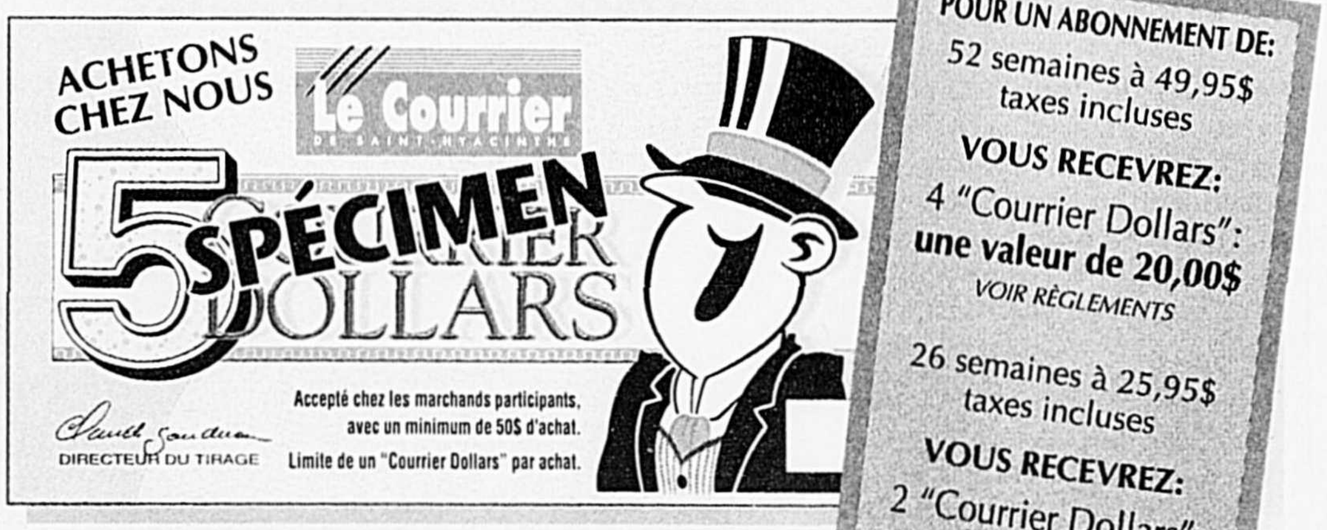
Pour de plus amples informations sur l'organisme et les services qu'il offre, composer le 774-3512.



"Toute personne qui doit affronter la mort prochaine d'un être cher ou qui vit un deuil peut faire appel aux services de nos bénévoles", dit Mme Sylvie Bessette, présidente de Les Amis du Crépuscule. (Photo P.P.M.)

UNE BONNE FAÇON D'ÉCONOMISER AVEC LES COURRIER DOLLARS

EXCLUSIFS AUX ABONNÉS DU COURRIER



POUR UN ABONNEMENT DE:
52 semaines à 49,95$ taxes incluses
VOUS RECEVREZ:
4 "Courrier Dollars": une valeur de 20,00$
VOIR RÈGLEMENTS

26 semaines à 25,95$ taxes incluses
VOUS RECEVREZ:
2 "Courrier Dollars": une valeur de 10,00$
VOIR RÈGLEMENTS

RÈGLEMENTS:
- Les "Courrier Dollars" ont une durée de vie de 3 mois*.
- Chaque "Courrier Dollars" a une valeur de 5,00$ chez les marchands participants.
- Un achat minimum de 50,00$ est exigé pour que le "Courrier Dollars" soit accepté par le marchand participant.
- Vous ne pouvez utiliser qu'un "Courrier Dollars" par achat.
- Vous pouvez obtenir des "Courrier Dollars" en vous abonnant, en vous réabonnant ou en prolongeant votre abonnement.
- Nous vous ferons parvenir vos "Courrier Dollars" lorsque nous recevrons votre paiement.

VOUS DÉSIREZ VOUS ABONNER, COMMUNIQUEZ AVEC NOUS
773-6028
entre 8h30 et 17h00

**Il est important de régler tôt votre compte d'abonnement. Les "Courrier Dollars" sont valides pour trois mois à compter de la date du début de votre abonnement.*

ACHETONS CHEZ NOUS

IGA
SUPER MARCHÉ VIC DUFAULT
5415, boul. Laurier, St-Hyacinthe
773-0123
Achat minimum requis : 50.00$
Limite de un "Courrier Dollars" par achat

Zellers
3300, boul. Laframboise, St-Hyacinthe
773-7448
Achat minimum requis : 50.00$
Limite de un "Courrier Dollars" par achat

LES PNEUS BERNARD LTÉE
3350, boul. Laurier, St-Hyacinthe
773-1313
Achat minimum requis : 50.00$
Limite de un "Courrier Dollars" par achat
Non applicable sur le carburant

IGA
MARCHÉ IGA BENOIT
3000, boul. Laframboise, St-Hyacinthe
773-7582
Achat minimum requis : 50.00$
Limite de un "Courrier Dollars" par achat

COURTEMANCHE & FRÈRE LTÉE
875, rue de Boucherville, St-Hyacinthe
773-4855
Voisin de la station de police municipale
Achat minimum requis : 50.00$
Limite de un "Courrier Dollars" par achat

METRO
MARCHÉ LALIBERTÉ INC.
2260, rue St-Charles,
Secteur La Providence
Achat minimum requis : 50.00$
Limite de un "Courrier Dollars" par achat

ANTONIO MOREAU (1984) LTÉE
1805 des Cascades,
St-Hyacinthe 774-4828
3200 boul. Laframboise,
St-Hyacinthe 774-3621
Achat minimum requis : 50.00$
Limite de un "Courrier Dollars" par achat

VULCANISATION ROYALE LTÉE
2500, rue des Cascades, St-Hyacinthe
774-8159
Achat minimum requis : 50.00$
Limite de un "Courrier Dollars" par achat

02111601

Championnats provinciaux de hockey

Les Express pee-wee AA mettent la main sur la Coupe Chrysler

Au cours de l'hiver, la région Richelieu a adopté le regroupement de ses formations élite AA pour mieux rivaliser aux Championnats provinciaux, paraît-il. Peut-être un peu pour les contredire mais aussi parce qu'ils ont beaucoup de talent, les Express du Richelieu pee-wee AA ont prouvé qu'il était possible de battre les équipes regroupées, puisqu'ils ont mis la main sur la Coupe Chrysler et le titre de champions pee-wee AA du Québec.

La troupe de Denis Williams, qui avait pris part aux grandes finales des tournois de Saint-Hyacinthe et au Saguenay-Lac Saint-Jean en plus des quarts de finale de celui de la Vieille Capitale, ont finalement franchi le plus grand des obstacles, celui de gagner une rencontre décisive, 5-1 contre l'équipe représentant la région de Laval.

Michel Lamarche

Steve Bienvenue a sonné la charge pour les nouveaux champions provinciaux avec une paire de filets. Les autres sont allés à Simon Laliberté, Guillaume Gauthier et Vincent Blanchette.

C'était la deuxième victoire en autant de joutes pour les Express contre la formation lavalloise, puisque les jeunes représentants régionaux les avaient vaincus en lever de rideau, jeudi après-midi, par le score de 3-1.

Entre ces deux triomphes, les Express ont été tout aussi intraitables. Ils ont d'abord défait les délégués de la région Bourassa, 4-1, avant de disposer des hockeyeurs de l'Outaouais, 5-2.

Dans l'avant-dernière partie du tournoi, les Express ont signé un autre gain, celui-là au pointage de 7-5 contre le Huron de Montréal.

Il va sans dire que l'entraîneur-chef Denis Williams était un homme comblé, même 24 heures après la dernière victoire. Mais, il était étonné aussi.

"Oui, je suis un peu surpris, parce que nous affrontions, justement, des formations regroupées et lors des tournois auxquels nous avons participé au cours de l'année, il nous manquait toujours un petit quelque chose pour les battre", a d'abord fait remarquer Williams, dont la voix était encore un peu enrouée, lundi matin.

L'entraîneur-chef des Express a l'impression d'avoir fait mentir bien des gens au cours de ces Championnats provinciaux. Simon Laliberté et Steve Bienvenue, les deux piliers de l'équipe, y étaient, mais ils ne sont pas les seuls à s'être présentés.



Steve Bienvenue, avec une paire de filets en grande finale, le gardien Michaël Pion, solide tout au cours du tournoi, et Vincent Blanchette, auteur d'un but contre Laval, ont joué un rôle primordial dans l'obtention de la Coupe Chrysler par les Express pee-wee AA du Richelieu. (Photothèque: Le Courrier).

"On disait que nous étions une équipe à deux joueurs, mais c'est impossible de gagner un Championnat provincial avec seulement deux gars. Nos gardiens se sont levés et tout le monde a mis l'épaule à la roue. Il faut dire aussi que nos joueurs ont le don de se surpasser lorsque l'opposition est forte. On dirait qu'ils ont besoin d'avoir peu pour jouer leur meilleur hockey", de raconter Williams.

Ce dernier a par ailleurs admis qu'il avait modifié légèrement son approche, après les parties des siens lors des séries éliminatoires de la Ligue élite Richelieu.

"Lors de ces séries, nous avons accordé beaucoup d'échappées et trop de buts. Nous avons donc modifié notre stratégie en fermant un peu plus le jeu, et le tout a fonctionné dès la première partie. Nous avons continué ainsi tout le reste du tournoi, et c'est pour ça que nous avons alloué si peu de buts. La seule exception a été le match que nous avons gagné 7-5, mais nous avons écopé plusieurs punitions et le travail de l'officiel a laissé un peu à désirer", a indiqué l'entraîneur-chef des Express.

Il n'y a pas de doute dans l'esprit de Denis Williams: ce titre de Champions provinciaux est la plus belle récompense que pouvaient recevoir les Express.

"Nous avons perdu peut-être deux tournois en finale, mais cette victoire représente bien plus qu'une consolation pour ces défaites. Nous avons entamé la saison avec des objectifs bien définis: finir au premier rang de notre division, gagner les séries éliminatoires et gagner la Coupe Chrysler. Nos buts ont été atteints", de conclure un Denis Williams qui semblait bien fier.



L'entraîneur des Express, Denis Williams, n'était pas seulement fier du rendement qu'a offert son as capitaine Simon Laliberté, mais de la performance de tous les membres de son équipe. "On ne peut pas gagner avec seulement deux joueurs. Il faut que tout le monde mette l'épaule à la roue et c'est ce qui s'est produit", de confier Williams. (Photothèque: Le Courrier).

Boxe professionnelle

Une deuxième victoire pour Alain Chauvin

(ML)- Le boxeur Alain Chauvin a signé une deuxième victoire en autant de combats professionnels, et c'est dans le château fort de son adversaire qu'il a signé ce triomphe. Devant 4 400 spectateurs massés au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi, vendredi, Chauvin a signé un gain *des plus convaincants contre Denis Tremblay, dans un* duel de quatre rondes.

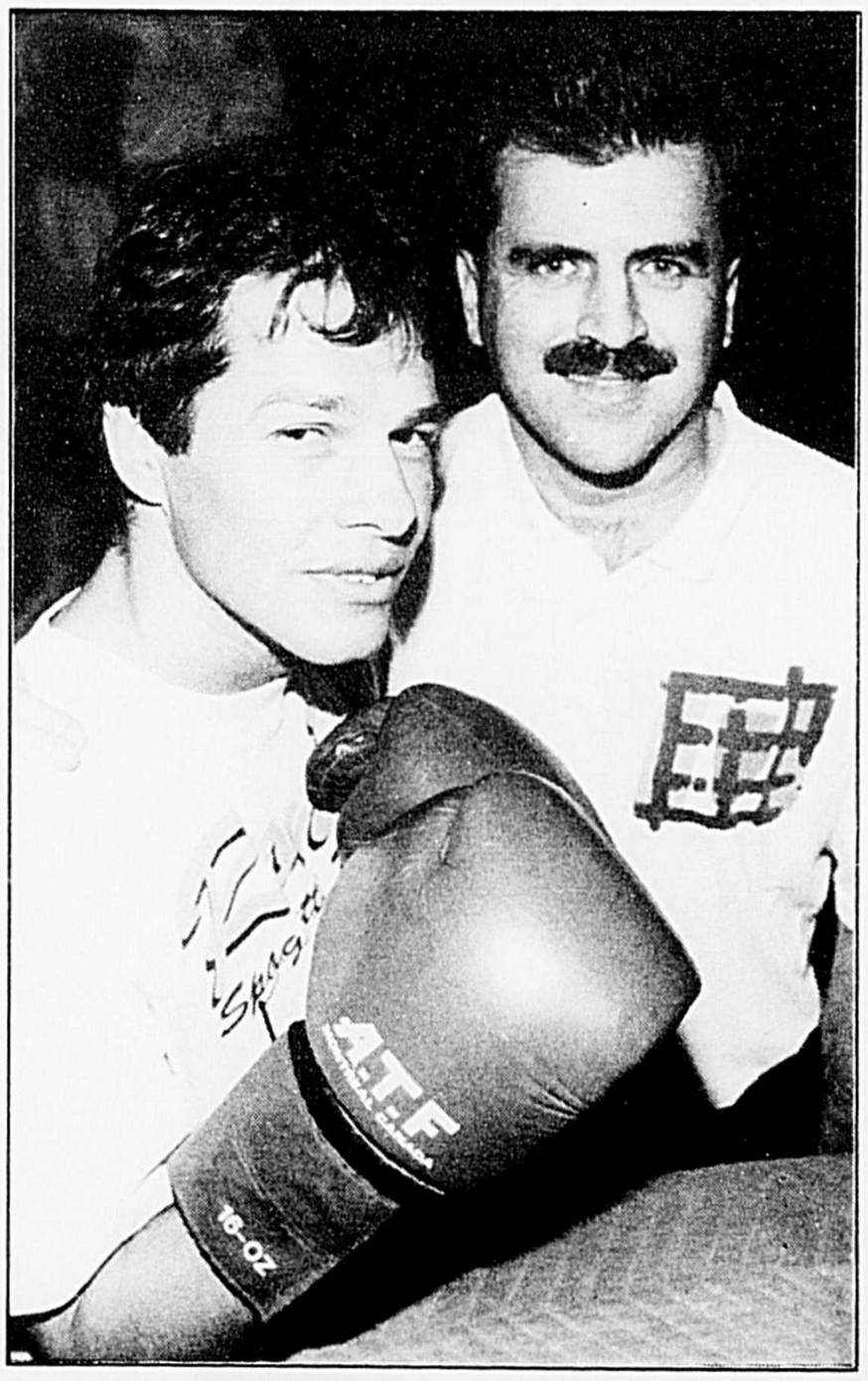
"Alain a livré un excellent combat et à chacune des rondes, il a dominé le pointage sur les cartes de tous les juges. Il a même forcé son adversaire à mettre un genou au sol lors du premier assaut", de raconter un Bernard Barré pour le moins emballé.

Selon celui qui agissait à titre d'entraîneur, Chauvin a offert une performance supérieure à celle qu'il avait présentée à sa première sortie chez les pros, à l'aréna Maurice Richard.

"Contrairement au combat à Montréal, où Alain avait été trimballé du début de la carte à la fin, ce qui l'avait dérangé légèrement, nous savions exactement ce qui nous attendait et à quel moment de la soirée il livrerait son combat. Par ailleurs, il s'est bien comporté dans l'arène, surtout lors de la deuxième ronde, alors que Tremblay a réussi à porter de bons coups, ce qui a soulevé la foule. Nous nous sommes ajustés et Alain a été en mesure de gagner le combat", a confié Barré.

Alain Chauvin devrait livrer un troisième combat professionnel avant le début de la saison estivale, après quoi, il pourra se la couler douce.

Bien que la date et l'adversaire ne soient pas encore connus, tout laisse croire que l'athlète maskoutain sera de retour dans l'arène en mai, lors d'un combat qui mettra de nouveau en vedette Stéphane Ouellet.



À sa seconde sortie chez les professionnels, le boxeur maskoutain a très bien fait, remportant une deuxième victoire, disposant du favori local Denis Tremblay, vendredi soir dernier à Chicoutimi. Son entraîneur Bernard Barré était très heureux de la performance de son protégé. (Photothèque: Le Courrier).

Plus de 90 mises en candidature

Tout est prêt pour la huitième édition du Gala Méritas sportif maskoutain

Le milieu sportif maskoutain est en pleine effervescence à l'approche de la Soirée Gala du Méritas sportif maskoutain, qui aura lieu le samedi 16 avril prochain, à 19 h 30, à l'Auditorium de l'Institut de technologie agro-alimentaire.

Cet événement représente l'apogée d'une longue saison d'activités et les organismes sportifs ont été sollicités pour mettre en candidature des représentants dans les différentes catégories de Mérites.

L'année 1994 peut être qualifiée d'exceptionnelle puisque le comité de sélection notamment formé de MM. Benoit Rivard, Pierre Beauregard, Robert Morisset, Simon Désautels et Daniel Larocque, a analysé plus de 90 mises en candidature dans dix catégories.

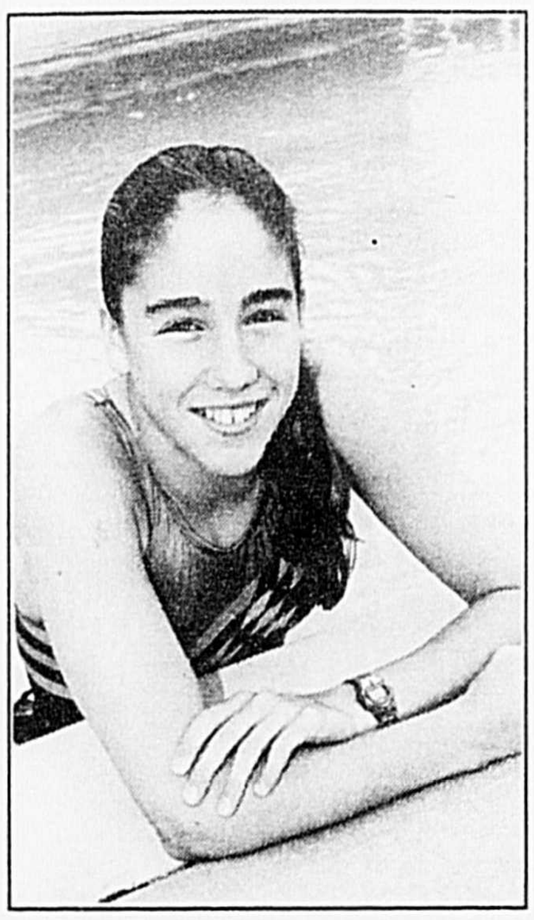
Le Saint-Hyacinthe Élite, organisme chargé de la réalisation de cet événement, attend près de 500 personnes pour cette soirée qui sera animée par Mme Chantal Machabée, du Réseau des Sports, et M. Michel Beaudry, de CFGL Radio.

Des Mérites seront remis dans les catégories Athlète de relève (masculin et féminin), Athlète par excellence (masculin), Entraîneur, Officiel, Équipe, Bénévole, Organisme et Événement par excellence.

Deux Mérites spéciaux seront également octroyés au fait saillant de la dernière année et à une personnalité sportive ayant fait sa marque dans le développement du sport à Saint-Hyacinthe.

Le tableau ci-joint fait part de toutes les mises en candidature, selon les catégories.

Pour plus d'informations sur cette huitième édition du Méritas sportif maskoutain, on communique avec M. Claude Laperrière, au 778-8303.



La nageuse Geneviève Houle est en nomination à titre d'athlète féminine de relève par excellence. (Photothèque: Le Courrier).



Le cycliste Marc Gendron ne sera pas présent lors du Gala Méritas de samedi puisqu'il est en compétition en Europe mais, il est tout de même en nomination au titre d'athlète masculin par excellence. (Photothèque: Le Courrier).

Athlète féminine de la relève
Luce Baillargeon, judo
Martine Beauregard, softball
Mayranie Couture, gymnastique
Valérie Duhamel, hockey féminin
Linda Gendreau, badminton
Audrey Hadd, soccer
Geneviève Houle, natation
Marie-Ève Lapierre, tennis de table
Sophie Lemonde, patinage artistique
Thuy-Mai Luu, karaté
Élyse Ménard, athlétisme
Brigitte Moreau, patinage de vitesse
Édyth Morissette, nage synchronisée

Athlète masculin de la relève
Normand Chouinard, baseball
Martin Foucault, haltérophilie
Christopher Gabriel, soccer
Sylvain Gadbois, tennis de table
Marc-André Gauthier, boxe olympique
Simon Laliberté, hockey
Marc-Antoine Lussier, athlétisme
Minh Luu, badminton
Minh Luu, karaté
Steve Raîche, softball

Officiel par excellence
Jocelyn Auger, softball
Luc Bélanger, baseball
Ginette Laflamme, natation
Michel Laguë, patinage de vitesse
Daniel Lambert, soccer
Patrice Normandin, hockey

Événement par excellence
Championnat provincial sénior d'haltérophilie
Compétition inter-régionale de patinage de vitesse
Festival de soccer Saint-Joseph
Festival de softball La Providence
Tournoi provincial de hockey pee-wee
Vélo-tour Paul Picard

Équipe par excellence
Pee-wee U-12, soccer
Concorde de Saint-Hyacinthe, baseball
Express du Richelieu bantam AA, hockey
Impact Production, softball
Steve Patry et Bertrand Côté, badminton
Vestales de Saint-Hyacinthe, nage synchronisée

Bénévole par excellence
Julien Arpin, athlétisme
Martin Bernard, softball
Jean Bilodeau, badminton
Richard Dion, baseball
Ralph Gabriel, soccer
Guy Gaulin, hockey
Yvon Hadd, natation
Gaston Lévesque, vélo-club
Micheline Saint-Martin, patinage artistique

Entraîneur par excellence
Martin Bernard, softball
Steve Choquette, boxe olympique
Gaétan Dion, soccer
Martin Fontaine, athlétisme
Jocelyn Gadbois, tennis de table
Louis Graveline, judo
Sébastien Grenier, baseball
Martin Lessard, hockey
Édith Walcott, nage synchronisée

Organisme par excellence
Association de baseball mineur
Association de hockey mineur
Association de soccer mineur
Club athlétique
Club de boxe
La Machine Rouge (haltérophilie)
Club de tennis de table
Voltigeurs (gymnastique)
Softball mineur

Athlète féminine par excellence
Carolane Baril, patinage de vitesse
Patricia Beauregard, karaté
France Brouillard, haltérophilie
Julie Cournoyer, softball
Geneviève Larouche, judo
Mélanie Létourneau, athlétisme
Caroline Lévesque, soccer
Geneviève Moisan, cyclisme
Karine Provencher, badminton
Audrey Saint-Martin, patinage artistique
Geneviève Saint-Onge, hockey féminin
Caroline Saint-Roch, water-polo

Athlète masculin par excellence
Pascal Bélanger, athlétisme
David Bernier, hockey
Guy Brodeur, karaté
Nicolas Caron, water-polo
Yvan Darsigny, haltérophilie
Marc Gendron, cyclisme
Bertrand Godin, course automobile
Robert Holtmann, soccer
Luc Lapierre, tennis de table
Alexandre Messier, baseball

Huitième tournoi intermédiaire Daniel Racine

Les équipes maskoutaines ont tout balayé

(ML)- Daniel Racine s'est efforcé à s'avérer un bon hôte pour les 64 équipes participant à son huitième tournoi intermédiaire, mais quatre des 42 formations maskoutaines qui y participaient ont été moins gentilles... avec leurs adversaires, puisque ce sont quatre clubs de Saint-Hyacinthe qui ont remporté les grands honneurs du tournoi.

Les formations victorieuses ont été le Mercerie Brabant, en classe C, le Bédard-Magnan, en classe D, le Équinoxe Sports et Plein air, en classe Loisirs, et le Caméra Expert, en classe Participation.

En classe C, le Mercerie Brabant a remporté ses quatre parties, dont la grande finale par le pointage de 4-3, aux dépens de la formation de Marieville.

Au cours du tournoi, le Mercerie Brabant a tour à tour défait le Christian Roy de Granby, 3-1, le Mobilier H. Moquin (Jos Louis) de Saint-Pie, 8-3, et le Casting Club, 3-2.

En classe D, le Bédard-Magnan a signé cinq victoires en autant de joutes, dont la rencontre ultime, remportée 6-5 face à une autre formation maskoutaine, le Studio Sex.

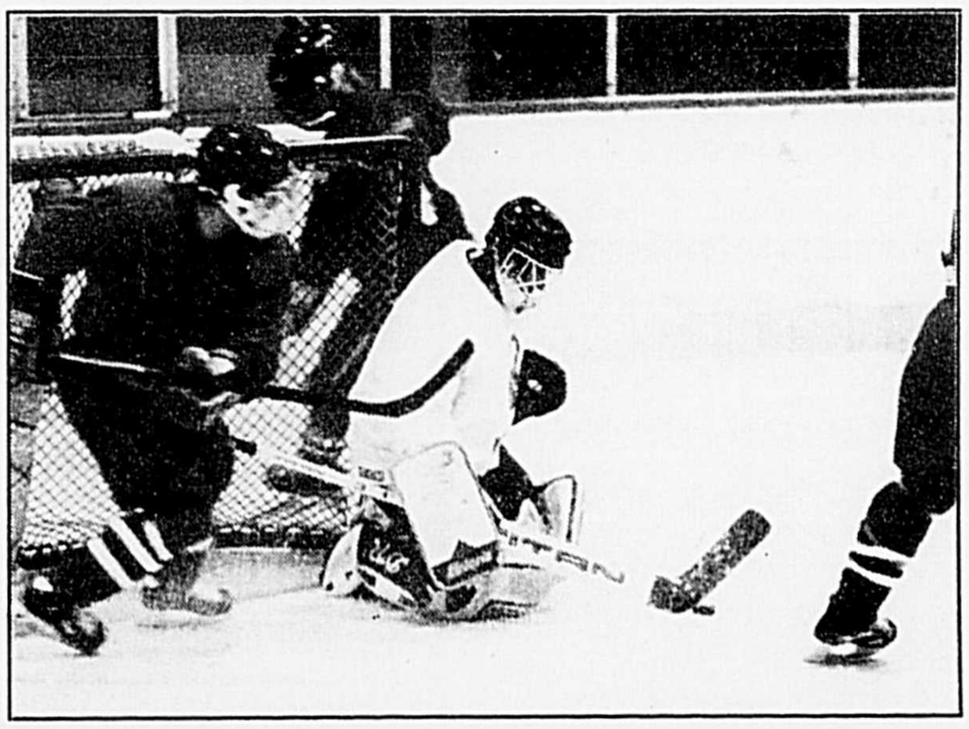
Lors des rencontres précédentes, le Bédard-Magnan n'avait pas été trop généreux pour ses adversaires, puisqu'il n'avait alloué que trois buts en quatre joutes. Les champions de la classe D ont signé des triomphes de 7-2 contre le Goo, 6-0 contre le Crane, 3-0 contre le Boucherie Charron et 2-1 contre le Cactus Café.

Dans la classe Loisirs, le Équinoxe Sports et Plein air a facilement remporté la grande finale, 6-1 contre le J.-M. Thériault.

Tout comme le Bédard-Magnan, les gagnants de la classe Loisirs ont été très avares, comme en font foi leurs triomphes de 2-1 contre la Confiserie Comète, 5-0 contre le Éric Lapierre, 5-2 aux dépens des Meubles Bernard Tanguay et 1-0 face au Bar O'Parking.

Finalement, dans la classe Participation, le Caméra Expert a pris la mesure de La Québécoise, 5-2, lors du match final, disputé samedi soir.

Dans les finales consolations, le Milano/Ginza a défait le Groleau 3-2 en classe Loisir, tandis que Saint-Hilaire l'a emporté 6-2 contre le Bistro Sicotte, en classe D.



Quatre formations de Saint-Hyacinthe ont remporté les différentes finales du huitième Tournoi intermédiaire Daniel Racine, présenté au cours des 11 derniers jours, au Stade C.-A. Gauvin. (Photo: P.P.M.).

Randonnée à... Lamarche



Michel Lamarche

C'était soir de première, vendredi dernier, à l'aréna d'Acton Vale, alors que les meilleurs du journal **La Pensée de Bagot** ont affronté l'élite de **DBC Communications**, incluant le Courrier. Les "Bagotiens" ont battu les "DBCiens" 10-6, mais ce dont on parlait le plus après la joute, c'est le fait que **Michel Dorais** ait payé le gardien adverse, **Benoit Deslauriers**, en lui promettant de l'eau chaude pour sa douche après la joute. Ce n'est pas correct, M. Dorais.

***

Les athlètes maskoutains ont l'air de véritables champions, partout où il passe. Après les **Baril, Baillargeon** et **Lagacé**, ce fut au tour de **Marc Gendron** de se mettre en évidence, au cours du week-end. Le jeune cycliste de Sainte-Rosalie s'est permis une première victoire en Europe, gagnant par plus de 20 secondes une course de calibre amateur nationale, en France.

***

Par ailleurs, **Philippe Rousseau, Guillaume Laflamme, Geneviève Houle et Valérie Hadd** ont dignement représenté le **Club de natation de Saint-Hyacinthe**, lors d'une compétition présentée au Centre civique de Dollard-des-Ormeaux, le week-end de Pâques.

***

Lors de ce duel **Ontario-Québec**, les quatre athlètes ont amassé six médailles, dont une d'or, et Guillaume Laflamme et Valérie Hadd ont réalisé leurs **meilleurs temps à vie** au **1 500 mètres libre** et au **100 mètres dos**, respectivement.

***

Une semaine plus tôt, à Victoriaville, lors d'une compétition régionale, les porte couleurs du CNSH ont récolté 15 médailles d'or, dont quatre chacune par **Joanie Darsigny**, âgée de seulement huit ans, et **Marie-Ève Fontaine**, 12 ans. À ce total, il faut ajouter 13 médailles d'argent et sept de bronze.

***

Jacques Plasse affiche souvent un sourire, sauf que dimanche dernier, il était en beau fusil contre les dirigeants de la région Richelieu de la Fédération québécoise de hockey sur glace. Selon le président de l'Association de hockey mineur de Saint-Hyacinthe, aucun d'entre eux n'a daigné se rendre dans le vestiaire des **Express du Richelieu pee-wee AA** pour leur victoire aux Championnats provinciaux, même s'ils avaient assisté à la partie. C'est certain qu'un petit bravo aurait fait plaisir aux jeunes...

***

Parlant de bravos aux jeunes, ce serait la moindre des choses de féliciter les porte couleurs de trois équipes du hockey mineur de Saint-Hyacinthe, soit les **Pingouins atome C**, les **Canadiens pee-wee C** et les **Sharks bantam B**, qui ont gagné les tournois de Marieville, Chambly et Beauharnois, respectivement.

***

Dernier message relatif au hockey mineur: **Jean-Guy Brillon** et ses collègues du regroupement régional élite AA sont à la recherche de personnes pour combler différents postes, que ce soit à titre d'entraîneur ou de membre du conseil d'administration. Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae au **5825, avenue Desjardins, J2S 1A4, à Saint-Hyacinthe**. On peut aussi se renseigner en composant le 774-8585.

***

Le **Vélo-Club de Saint-Hyacinthe** invite toutes les personnes intéressées à assister à une séance d'information au cours de laquelle sera dévoilé le programme d'activités pour la saison estivale. Cette rencontre aura lieu le **mercredi 20 avril**, à 19 heures, à la salle Gadbois du Centre culturel. Pour informations, on communique avec **Gaston Lévesque**, au 773-8744, ou **Micheline Leblanc**, au 773-2348.

***

À sa cinquième année d'activités, la division élite de **l'Association du soccer mineur de Saint-Hyacinthe** sera représentée par sept équipes masculines et quatre formations féminines au sein de l'Associations des jeunes joueurs de soccer de la Rive-Sud.

***

Les camps d'entraînement sont déjà en marche et tout joueur intéressé à se présenter à l'entraînement peut obtenir des informations en contactant l'une des personnes suivantes: **Marc Demers**, au 773-0820, **André Bourgeois**, au 771-2592, et **Gaétan Dion**, 771-0459. Ces mêmes personnes peuvent également renseigner ceux et celles qui aimeraient devenir instructeurs et adjoints.



Un prof fier de ses élèves

Jean Gilbert était bien heureux de se faire photographier en compagnie de trois élèves de son école de karaté qui sont revenus du récent Championnat provincial avec des médailles. Il s'agit de Marie-Ève Blais (ceinture brune, 16-17 ans), de Saint-Valérien, première en combat et deuxième en kata, Gabriel Méthot-Tétreault (ceinture verte-bleue, 10-13 ans), de Saint-Dominique, premier en combat et troisième en kata, et Jezzabelle Legendre (ceinture verte-bleue, 14-15 ans), médaillée d'or en kata. Soulignons que Marie-Ève Blais défendra son titre en combat, le 9 avril, à Montréal.

***

Pour rester dans le domaine du soccer, le **Club de soccer Milano** vient d'annoncer qu'il rejoignait à nouveau la Ligue Centre du Québec après avoir évolué dans le circuit de la Montérégie l'an dernier. Selon le président du club, **Denis Vertzagias**, le rendement de l'équipe l'an dernier (8e position sur 11), le départ de plusieurs vétérans et une relève insuffisante ont incité les dirigeants à se joindre à une ligue de calibre inférieur.

***

Avec la belle température que l'on a connu au cours du week-end, il est maintenant temps de s'attaquer à la balle molle et la balle lente. D'ailleurs, plusieurs circuits sont à la recherche de joueurs, dont la **Ligue amicale La Providence**, qui a besoin de joueurs de 25 ans et plus pour jouer les mercredis soirs, à 20 heures. Une dizaine de places sont disponibles au sein de ce circuit de balle donnée, et les frais d'inscription sont de 35$. Pour informations, on appelle **Daniel Thivierge**, au 773-3112.

***

Une demande semblable est adressée par le **Circuit maskoutain de balle lente Labatt Bleue**. Les activités de la ligue se tiendront au Parc des loisirs La Providence, les mardis et jeudis, à 20 heures et 21 heures. Pour obtenir des informations, ou pour s'inscrire, on communique avec **Daniel Larocque**, au 774-0195.

***

Finalement, la **Ligue de balle molle inter-commerciale** recherche deux équipes pour la prochaine saison, soit une de **classe C masculine** et une autre de **classe Loisirs féminine**. Il faut faire vite puisque la date limite a été fixée au **mercredi 20 avril**. Des inscriptions individuelles sont également acceptées. Pour plus de renseignements, il s'agit de contacter **Cyrille Gauvin**, au 773-6631, le jour, et 773-4831, le soir.

***

Même s'il a été déçu de ne pouvoir démontrer le grand talent qui l'habite à l'intérieur du circuit de Formule 3, le pilote maskoutain **Bertrand Godin** a connu un bon début de saison en Championnat de France de Formule Ford 1800, terminant au deuxième rang lors de la course initiale, le dimanche 3 avril, sur la piste de Nogaro. N'eut été d'un accrochage dans lequel il a été impliqué avec l'éventuel vainqueur, le Français Soheil Ayari, peut-être que Godin, au volant de la nouvelle **Maxauto/Mygale SJO2**. Godin reprendra l'action ce dimanche, le 17 avril, à Lédenon.

***

Il y aura une soirée d'informations sur le **Roller hockey**, le mercredi 27 avril prochain, à l'auditorium de la polyvalente Hyacinthe-Delorme, à compter de 19 h 30. On y dévoilera les règlements de la nouvelle ligue, dont les activités devraient commencer le mardi 3 mai, au **Stade C.-A. Gauvin**. Aussi, on procédera aux inscriptions et à la formation des équipes. Pour plus d'informations, on communique avec **Julien Arpin**, au 774-9248, ou chez **Blier Sport**, au 774-6606.

***

C'est ce dimanche, le **17 avril à 13 h 30**, que se tiendra le nage-o-thon du Club de natation de Saint-Hyacinthe. Cet événement qui représente la principale activité de financement organisée par le CNSH aura lieu à la piscine du Centre culturel. Il en coûte **50$** pour inscrire une équipe de quatre nageurs. Pour de plus amples renseignements, il suffit de téléphoner à **Bertrand Blanchette**, le jour, au 778-6503. Le député **Charles Messier** remettra le trophée aux équipes gagnantes.





Ce vendredi au Pavillon des Loisirs La Providence

Des novices et... un vétéran feront leurs débuts en boxe olympique

(ML)- De très jeunes et un légèrement plus âgé amorceront leur carrière en boxe olympique lors du prochain gala du Club de boxe de Saint-Hyacinthe, ce vendredi au Pavillon des loisirs La Providence.

Si la finale représente généralement le fait saillant de tout gala, dans le cas du prochain gala, c'est probablement l'une des deux demi-finales qui retiendra l'attention, puisque les spectateurs pourront assister à un combat... de vétérans.

Le Maskoutain Alain Richer, 39 ans, effectuera sa première sortie officielle entre les câbles alors qu'il affrontera Jacques Raymond, un homme de 40 ans qui provient de Longueuil.

Voilà un combat qui promet d'être intéressant, à tout le moins...

Ce sera également soir de première pour quatre pugilistes de catégorie novice, qui, eux aussi, mettront les pieds dans une arène de boxe pour la première fois.

Ces jeunes athlètes sont Jean-François Chaume, Alexandre Saint-Georges, Frédéric Massé et Frédéric Godbout.

La grande finale mettra aux prises Christian Choquette et Joachim Alcine, de Montréal, tandis que l'autre demi-finale verra le Maskoutain Martin Bernier, chez les 75 kg, croiser le fer avec Patrick Duplessis, un boxeur expérimenté originant du Cap-de-la-Madeleine.

Finalement, les amateurs de boxe maskoutains auront l'occasion d'assister à un combat revanche entre Sylvain Racine et Travis Barber, du Vermont. Ce dernier, lors du premier affrontement entre les deux jeunes hommes, à Saint-Hyacinthe, avait remporté le combat par décision.

Un en deux à Ville Lemoyne

Par ailleurs, deux membres du Club de boxe de Saint-Hyacinthe ont livré des combats, samedi soir, à Ville Lemoyne.

Chez les 57 kg, Samuel Plante, à sa quatrième sortie en boxe olympique, a perdu une décision partagée aux mains de Marvin Gomez, de Ville Lemoyne.

De son côté, Steve Gosselin a bien amorcé sa carrière en boxe olympique avec une spectaculaire victoire par arrêt de l'arbitre au troisième assaut aux dépens d'un autre pugiliste de Ville Lemoyne, Jason Sorgio.

Gosselin livrera un deuxième combat ce vendredi soir, à Saint-Hyacinthe.

Précisons que ce gala local s'amorcera à l'heure habituelle, c'est-à-dire à 20 heures, et des billets sont encore disponibles au Dépanneur Provi-Soir, sur l'avenue Sainte-Anne, face au Centre hospitalier Honoré-Mercier.



La grande finale du gala de boxe de vendredi soir prochain, au Pavillon des Loisirs La Providence mettra en vedette Christian Choquette (photo), de même que plusieurs novices et un vétéran, du nom bien connu d'Alain Richer. (Photothèque: Le Courrier).

À coups de points

Badminton

Ligue de badminton St-Hyacinthe

Rad. St-Hyac.	Niv.	PG	PP	Moy.
P. Chartier	1	56	43	,566
Y. Blanchette	2	41	41	,500
D. Lanoie	3	40	61	,396
É. Choquette	4	41	16	,719
J. Martin	5	65	36	,644
J. Nichols	6	35	58	,376
G. Laroche	7	33	57	,367
J. Giroux	8	53	51	,510
D. Chartier	9	49	45	,521
P. St-Germain	10	58	38	,604

Ph. Guévin	Niv.	PG	PP	Moy.
J.-G. Forest	1	61	25	,709
J.-J. Girard	2	40	60	,400
B. Côté	3	5	8	,385
A. McDuff	4	27	68	,284
J. Guévin	5	46	47	,495
L. Bricault	6	58	34	,630
G. Dumont	7	56	45	,554
A. Drouin	8	54	46	,540
P. Bourdon	9	47	38	,553
J. Campbell	10	66	28	,702

Qu. Lalime	Niv.	PG	PP	Moy.
R. Borduas	1	53	40	,573
D. Desrosiers	2	19	16	,543
G. Longchamps	3	40	37	,519
M. Blanchette	4	54	33	,621
R. Bousquet	5	64	33	,660
J.-G. Lanoie	6	45	51	,469
P. Brousseau	7	43	54	,443
R. Gaudette	8	35	53	,398
J.-Y. Tremblay	9	24	17	,585
S. Plante	10	22	82	,212

Br. Québécoise	Niv.	PG	PP	Moy.
Y. Forcier	1	42	56	,429
D. Lussier	2	28	38	,424
M. Lemay	3	28	36	,438
A. Leclerc	4	49	53	,480
M. Duchesne	5	40	49	,449
B. Beaulieu	6	38	41	,481
D. Pétrin	7	38	40	,487
L. Lanoie	8	53	45	,541
F. Chagnon	9	43	36	,544
J.-L. Grenier	10	44	53	,454

Niveau 1	Club	PG	PP	Moy.
J.-G. Forest	P.G.	61	25	,709
R. Borduas	Q.L.	53	40	,570
P. Chartier	R.S.	56	43	,566
Y. Forcier	B.Q.	42	56	,429

Niveau 2	Club	PG	PP	Moy.
D. Desrosiers	Q.L.	19	16	,543
Y. Blanchette	R.S.	41	41	,500
D. Lussier	B.Q.	28	38	,424
J.-J. Girard	P.G.	40	60	,400

Niveau 3	Club	PG	PP	Moy.
G. Longchamps	Q.L.	40	37	,519
M. Lemay	B.Q.	28	36	,438
D. Lanoie	R.S.	40	61	,396
B. Côté	P.G.	5	8	,385

Niveau 4	Club	PG	PP	Moy.
É. Choquette	R.S.	41	16	,719
M. Blanchette	Q.L.	54	33	,621
A. Leclerc	B.Q.	49	53	,480
A. McDuff	P.G.	27	68	,284

Niveau 5	Club	PG	PP	Moy.
R. Bousquet	Q.L.	64	33	,660
J. Martin	R.S.	65	36	,644
J. Guévin	P.G.	46	47	,495
M. Duchesne	B.Q.	40	49	,449

Niveau 6	Club	PG	PP	Moy.
L. Bricault	P.G.	58	34	,630
B. Beaulieu	B.Q.	38	41	,481
J.-G. Lanoie	Q.L.	45	51	,469
J. Nichols	R.S.	35	58	,376

Niveau 7	Club	PG	PP	Moy.
G. Dumont	P.G.	56	45	,554
D. Pétrin	B.Q.	38	40	,487
P. Brousseau	Q.L.	43	54	,443
G. Laroche	R.S.	33	57	,367

Niveau 8	Club	PG	PP	Moy.
L. Lanoie	B.Q.	53	45	,541
A. Drouin	P.G.	54	46	,540
J. Giroux	R.S.	53	51	,510
R. Gaudette	Q.L.	35	53	,398

Niveau 9	Club	PG	PP	Moy.
J.-Y. Tremblay	Q.L.	24	17	,585
P. Bourdon	P.G.	47	38	,553
F. Chagnon	B.Q.	43	36	,544
D. Chartier	R.S.	49	45	,521

Niveau 10	Club	PG	PP	Moy.
J. Campbell	P.G.	66	28	,702
P. St-Germain	R.S.	58	38	,604
J.-L. Grenier	B.Q.	44	53	,497
S. Plante	R.S.	22	82	,212

Classement général (série finale)

Rad. St-Hya.	33
Bras. Québ.	26
Phar. Guévin	19
Quin. Lalime	17

Quilles

Café de la gare

Classement

Centre viandes St-Hyac.	70
F. Courchesne & Fils	68
Entr. D. Bernier	63
Ultramar Diane P. Racine	60
Esthétique Mieux-Être	59
Natrel inc.	56
SG Design	56
Nick Chagnon T.V.	48

Étoiles féminines:

H. Pelletier	176-141-172 = 489
C. Laflamme	139-182-120 = 441
N. Chagnon	140-139-153 = 432
S. Gendron	147-113-165 = 425

Étoiles masculines:

S. Jodoin	173-206-155 = 534
G. Laflamme	171-183-171 = 525
F. Paré	176-165-180 = 521
R. Archambault	135-164-183 = 482

Triple plus féminin

S. Gendron	59

Triple plus masculin

S. Jodoin	111

Simple plus féminin

S. Gendron	43

Simple plus masculin

S. Jodoin	65

Bar O'Parking

Classement

M.B. Impôts	64
Toitures Duratek	63
Salle de quilles La Prov.	54
Rest. salle de quilles	51

Étoiles de la semaine

Les membres de l'équipe du Toitures Duratek, pour le Championnat des séries: C. Ménard, A. Lacoste, M. Desroches, Y. Lavallée, E. Corbeil.

Volleyball

Ligue sénior

Division Laurentide

Classement	SG	SP	PTS
Les Hells	54	30	54
Bar la Combine	45	39	45
L'Équateur	42	42	42
Engrais Cargill	27	57	27

Division Papeterie Expert

Classement	SG	SP	PTS
Serres Girouard	55	25	55
Les 30-30	52	28	52
Bar Ti-Jean	42	38	42
Motorola	36	44	36
Les Anonymes	15	65	15

Division William Houde

Classement	SG	SP	PTS
Br. la Québécoise	54	30	54
Rest. Lussier	50	34	50
Poly Profs	50	34	50
Semences Dion	47	37	47
Groupe Commerce	38	46	38
Lumi-Son	37	47	35
A. Lalonde Sport	30	54	30
Val./Const. Desr.	30	54	30

Division Vin Andrès/Auberge

Classement	SG	SP	PTS
Bar la Combine	73	11	73
Fotoclik	61	23	61
Cordeau/Qualigel	52	32	52
Nat. Sév./Lacasse	46	38	46
Bler Sport	45	39	45
Équinoxe	27	57	27
G. Jodoin Élec.	25	59	25
Le Perrocket	4	80	4

Hockey

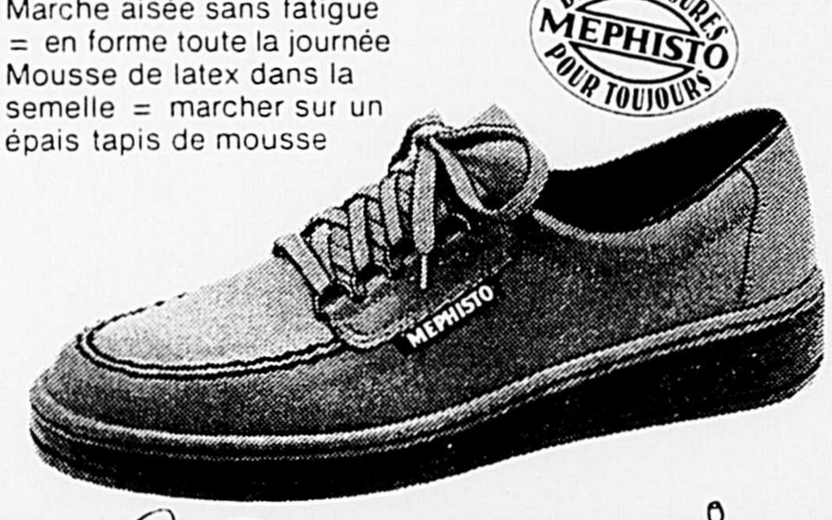
Ligue Condor

Tournoi à la ronde

Classement	PG	PP	PN	BP	BC	PTS
P. S. Mario	2	0	0	12	8	12
Vita Distribution	1	1	0	7	8	8
Angers Toyota	1	1	0	10	9	7
Rest. Lussier	0	2	0	10	14	5

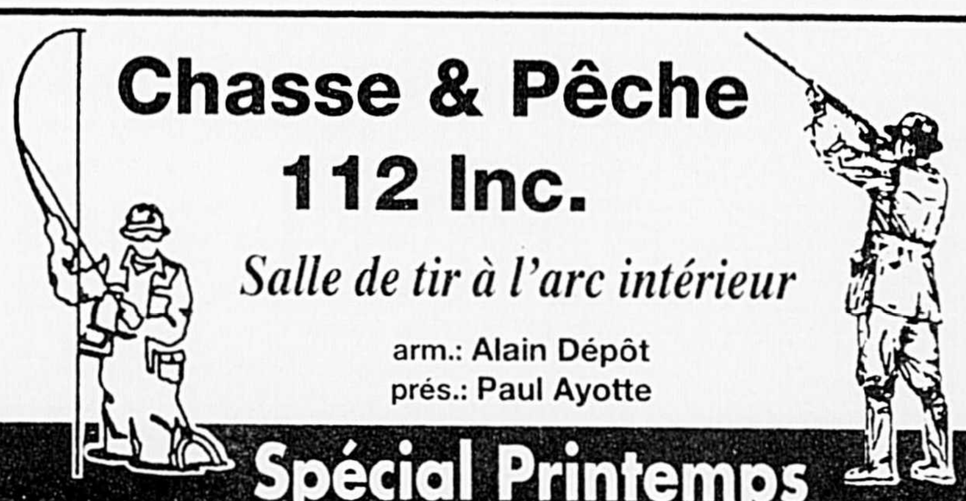
MEPHISTO
AIR-JET
LA CHAUSSURE AVEC SEMELLE À CIRCULATION ET COUSSIN D'AIR
- Ventilation du pied
- Marche aisée sans fatigue = en forme toute la journée
- Mousse de latex dans la semelle = marcher sur un épais tapis de mousse

DES CHAUSSURES MEPHISTO POUR TOUJOURS



G. Brabant inc
CONFECTION ET MERCERIE POUR HOMMES
410, AVENUE HÔTEL-DIEU ST-HYACINTHE
514-774-7131

Chasse & Pêche 112 Inc.
Salle de tir à l'arc intérieur
arm.: Alain Dépôt
prés.: Paul Ayotte



Spécial Printemps
14-15-16 avril

Clinique Berkley monofilament
Berkley® Trilène XL®
4 à 17 lbs
Trilène XL Berkley
0.01 la verge seulement
Pour la 1ère fois
TRIMAX • FENWICK
4 à 17 lbs test
.02¢ la verge seulement

ARC Proline modèle Condor
45/60 • 55/70
Comprend:
- 1 appui flèche régulier
- 3 flèches XX75 Camo
- 1 tab
- 1 Quarquoi
- 1 set de mire
- 1 set de silencieux

régulier 369$
Spécial 299.95$

Ensemble ZEBCO SRGO SS20M
régulier 54.95$
Spécial 36.95$

Coffre à pêche Flambeau
modèle 1628
régulier 24.99$
Spécial 14.95$

1504, route 112 Granby 777-5770
(face au restaurant Plumet)
0210970

Il dresse un bilan positif de la 5e saison du Laser

"Notre unité et notre esprit d'équipe nous ont permis de transporter des montagnes"

- Michel Gaudette

Les années se suivent et ne se ressemblent pas, dit le vieux dicton, et c'était vrai pour le Laser de Saint-Hyacinthe et son propriétaire. À son deuxième bilan de fin de saison depuis qu'il a acheté une partie des actions de l'équipe maskoutaine, Michel Gaudette fronçait moins les sourcils que l'an dernier lorsqu'il était question du Laser. Il faut dire que son équipe lui a donné bien des raisons d'être heureux.

Invité à brosser un tableau de l'équipe quelques jours après l'élimination des siens, Michel Gaudette semblait sincèrement satisfait de la saison qu'il venait de vivre.



Pendant les rencontres du Laser, Michel Gaudette était souvent anxieux. Toutefois, une fois la saison terminée, c'est un homme somme toute assez heureux qui a livré ses états d'âme face à ce qu'a été la saison 1993-94. (Photo: P.P.M.).

■ Michel Lamarche

Bien sûr, il aurait préféré accorder cette entrevue au Stade L.-P. Gaucher, pendant une joute éliminatoire, plutôt que dans un restaurant du secteur nord de la ville, mais pour ça, il faut blâmer les Olympiques de Hull, qui, comme tout le monde le sait maintenant, ont poussé le Laser vers la saison des vacances.

"Au début de la saison, je croyais sincèrement que nous pourrions terminer au 6e rang. Finalement, nous nous sommes classés en huitième place, mais à seulement deux points du cinquième échelon. De plus, en deuxième moitié de saison, nous avons présenté la meilleure fiche du circuit Courteau", de rappeler Michel Gaudette, dans un premier temps.

Si les joueurs du Laser de Saint-Hyacinthe n'ont pas été en mesure de se promener avec la Coupe du Président au-dessus de leurs têtes, aux yeux de Michel Gaudette, ils ont soulevé et déplacer quelque chose de bien plus lourd, grâce au fait qu'ils ont su former un groupe solide et unifié.

"Cette année, nous avons présenté, je pense, une équipe avec *du cran et du coeur, avec, il est* vrai, ses limites et de l'expérience à développer. Toutefois, il régnait au sein du Laser une unité et un esprit d'équipe qui ont permis de transporter des montagnes", analyse le p-d-g du Laser.

Le rendement de la formation maskoutaine au cours de la saison 1993-94 laisse entrevoir de belles choses pour la saison prochaine.

Il est vrai que le Laser aura besoin de deux joueurs de 20 ans, puisque David Desnoyers, probablement le futur capitaine de l'équipe, est le seul joueur de 19 ans au sein du club après le départ précipité du défenseur Patrick Lampron, le premier avril dernier.

Par contre, la bande de Richard Martel comptera encore sur un *noyau intéressant de joueurs* de 18 et 19 ans, puisque les Landry, Gauvin, Drolet, Maheux, Tremblay, Beaubien et Cassivi seront de retour.

De plus, ce noyau sera enrichi d'au moins un bon joueur, sinon deux, puisque le Laser parlera trois fois lors des 20 premières sélections du repêchage du 4 juin prochain, à Chicoutimi.

"Nous aurons des joueurs qui seront difficiles à remplacer, notamment Martin Trudel, qui est le meilleur capitaine que le Laser n'a jamais eu. C'est également le cas pour Normand Paquet, à qui il faudra trouver un successeur de 20 ans sur le plan offensif. Par ailleurs, c'est certain que le départ de Patrick modifie légèrement nos plans, car nous devons *maintenant mettre la main sur* deux joueurs de 20 ans, dont un défenseur, qui seront capables d'apporter maturité et caractère à notre équipe. Par ailleurs, le fait de détenir deux choix en première ronde devrait nous permettre de nous améliorer encore d'un cran la saison prochaine", estime M. Gaudette, en conclusion.

Les assistances l'ont évidemment déçu

"Je sais que l'intérêt est là, mais il faut le susciter quotidiennement"

- Michel Gaudette

(ML)- S'il a été content de la performance de ses joueurs, le président du Laser ne peut cacher le fait que le Stade L.-P. Gaucher ne s'est pas rempli à son goût au cours de la saison.

Et les statistiques publiées dans l'édition de dimanche du Journal de Montréal, qui placent le Laser au sixième rang au chapitre des assistances à travers le circuit Courteau, ne lui offriront probablement pas plus qu'un léger baume.

"Lors du sixième match éliminatoire, le monde était là, et pour ça, la direction du Laser dit un gros merci. Mais, il reste que nous sommes un peu déçus des assistances durant la saison régulière. Pourtant, nous avons une équipe qui a présenté un spectacle relevé et de qualité, et nos employés ont fait tout ce qu'ils ont pu au niveau de la promotion", fait d'abord remarquer M. Gaudette.

"Notre principal problème, renchérit-il, vient du fait que notre marché, premièrement, ne peut se comparer à ceux de Hull, Sherbrooke et Chicoutimi. Pourtant, je sais qu'il existe un intérêt pour assister au spectacle que nous donnons mais nous ne sommes pas capables de le susciter de façon quotidienne. C'est parce que nous n'avons pas la force médiatique de ces villes. Il n'y a pas de journaux écrits qui parlent du Laser tous les jours, sauf le Journal de Montréal, mais ce n'est pas ce dont nous avons besoin. Par ailleurs, notre radio locale est devenue rien de plus qu'une antenne", déplore M. Gaudette.



Bien souvent au cours de la dernière saison, les spectateurs avaient amplement de place pour s'asseoir sur les bancs du Stade L.-P. Gaucher. Voilà une situation qui déçoit légèrement Michel Gaudette, même si le Laser a pris le sixième rang au niveau des assistances à travers le circuit Courteau. (Photothèque: Le Courrier).

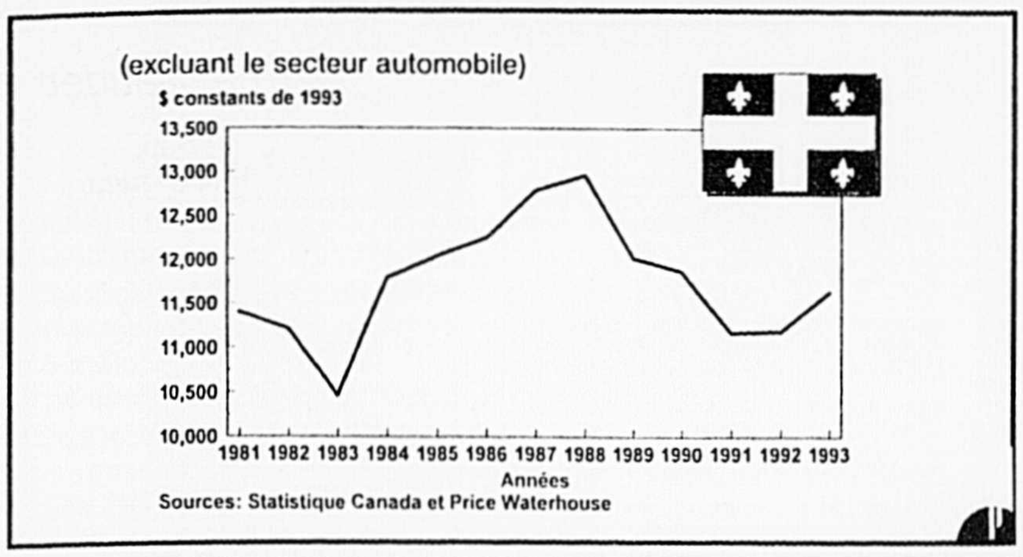
Évidemment, lorsqu'il est question du chiffre des assistances, il y a un lien direct qui doit être effectué avec les finances du club. En même temps, il faut aussi penser à la nouvelle entente que doivent parapher le Laser et la Ville de Saint-Hyacinthe, car celle actuellement en force vient à échéance le 31 mai.

"La date du 31 mai ne signifie certainement pas qu'il n'y aura pas de discussions par la suite. Nous avons eu des pourparlers avec la Ville il y a deux semaines, et nous devrions avoir une autre rencontre au cours des prochains jours. Ce n'est pas un dossier qui m'inquiète car je pense que les dirigeants municipaux veulent que le Laser reste en ville. Nous cherchons des moyens pour agrandir notre public et attirer une moyenne de 1 500 spectateurs par partie. Nous ne demandons pas mer et monde à la Ville car nous sommes bien conscients de ses limites. Toutefois, nous essayons de trouver des solutions à l'intérieur des structures même de la Ville", confie M. Gaudette.



Le vétéran centre Normand Paquet a joué sa dernière partie dans la Ligue junior majeure du Québec le 3 avril dernier, mais l'an prochain, le Laser pourra toujours compter sur l'apport offensif des Éric Gauvin et Éric Landry, pour n'en nommer que deux. (Photothèque: Le Courrier).

Le ménage québécois consacre 42 % de ses revenus à la consommation



L'an dernier, pour la première fois depuis 1988, le ménage québécois a augmenté son budget alloué au commerce de détail, signe que la reprise économique est bien engagée.

Selon l'étude réalisée par le Conseil québécois du commerce de détail et Price Waterhouse, le ménage québécois a dépensé l'équivalent de 17 539$ dans le commerce de détail, soit une hausse appréciable de 1,7 % en dollars constants par rapport à 1992.

C'est l'équivalent de 42 % du revenu disponible des ménages après impôts qui s'en va directement à la consommation. L'an dernier, ce revenu s'établissait à 41 672$. Cette statistique permet de conclure que le commerce de détail est un moteur économique important au Québec.

En excluant le secteur automobile, le ménage québécoise moyen dépense 11 507$, soit une augmentation en dollars constants de 3 %. Le budget des ménages québécois alloué au commerce de détail (en excluant le secteur automobile) demeure toutefois inférieur de plus de 900$ au budget moyen des ménages canadiens.

Notons enfin que le taux d'épargne est demeuré élevé et stable l'an dernier, celui-ci oscillant aux alentours de 11 %.

COMMERCE DE DÉTAIL • MOTEUR ÉCONOMIQUE

Année	Budget des ménages québécois alloué au commerce de détail (incluant automobile)	Budget des ménages québécois alloué au commerce de détail (excluant automobile)
1981	16,166	11,396
1982	15,236	11,200
1983	15,934	10,459
1984	17,039	11,787
1985	17,813	12,039
1986	18,179	12,242
1987	19,560	12,784
1988	19,897	12,955
1989	18,533	12,016
1990	18,123	11,865
1991	17,329	11,165
1992	17,241	11,184
1993	17,539	11,634

Sources: Statistique Canada Price Waterhouse

Pour chaque dollar dépensé, 0,42$ vont à l'alimentation

En excluant le secteur automobile, ce sont les magasins d'aliments qui viennent au premier rang pour ce qui est des dépenses par type de commerce. Ce seul secteur représentait 42 % des dépenses des ménages québécois.

C'est ainsi que pour chaque dollar dépensé, 0,42$ étaient ainsi dépensés dans des magasins d'aliments.

Au second rang, viennent les vêtements et les chaussures avec un taux de 11 %. Suivent, dans l'ordre, les produits pharmaceutiques (9 %), les magasins à rayons (8 %), les meubles et appareils ménagers (8 %).

Les autres commerces du secteur de détail ont accaparé 22 % des dépenses des consommateurs québécois.

L'an dernier, toujours selon l'étude réalisée par le Conseil québécois du commerce de détail et Price Waterhouse, les secteurs du meuble, des pharmacies et des marchés d'alimentation sont les grands gagnants au Québec de l'année 1993 avec une croissance respective des ventes en dollars constants de 11,7 %, 9,4 % et 5 %.

Les magasins de vêtements pour hommes ont pour leur part connu leur première croissance des ventes depuis les six dernières années.

Dans l'ensemble, le secteur de la mode et celui de l'automobile ont été les secteurs mous du commerce de détail en 1993.

ENTREPOSAGE DE FOURRURES CHEZ Doris



Cueillette gratuite

Profitez de la saison d'été
pour faire nettoyer, remodeler ou réparer vos fourrures

Vous voulez changer de manteau de fourrure?

Votre vieux manteau du fourrure n'a pas perdu toute sa valeur!

APPORTEZ-LE NOUS
Pour plus de détails

30% à 50% DE RABAIS sur marchandise sélectionnée en magasin

0211521

La boutique du cuir et du suède située au

Fourrure Doris Inc.
437, av. Mondor, centre-ville Saint-Hyacinthe
773-4695
774-6083

• Exclusivités
• Entreposage
• Nettoyage
• Réparation
• Remodelage

Utilisez notre plan de mise ce côté

VISA MasterCard

• Plus de 700 employés travaillent dans nos 70 commerces et bureaux

Merci de votre encouragement

Galeries ST-HYACINTHE

"Achetons Local d'abord"

0211462

Zellers, IGA, Hart, Jean-Coutu, André Lalonde Sports, SAQ., Banque Royale et plus de 70 boutiques mode et services

POUR VOUS SERVIR

Accessoires
BOUTIQUE ÉROTIQUE
BOUTIQUE GABRIELLA
BOUTIQUE VOGUE

Agences de voyage
VOYAGES BOISLARD & POIRIER
VOYAGES EN DIRECT

Alimentation
À LA VIEILLE FROMAGERIE
BOUCHERIE NORMAND CHARRON
BOULANGERIE LASALLE
D. PION ET FILS
DAME NATURE
DISTRIBUTION B.M.A.
ÉPICERIE CASCADES
LA FERME
LA FROMAGERIE DE SAINT-HYACINTHE
LES PETITES DOUCEURS
MARCHÉ SANTÉ
MARCHÉ VIAND-O-BEC
PÂTISSERIE DU MARCHÉ
PÂTISSERIE ROLLAND
PÂTISSERIE VIENS
POISSONNERIE ODESSA
WILLIAM J. WALTER

Ameublement
A. ROBERT ET FILS
AMEUBLEMENT LÉGARÉ
AU PRIX DE LA MANUFACTURE
BOUTIQUE KIT-A-TOUT
DUBÉ BUREAU SYSTÈME

Appareils électroniques
JEAN-MARC DARSIGNY T.V.
RADIO MASKOUTAINE

Bar-Pub
BAR ACADIEN VEY BODO
BAR JACK
BAR LE LONDON
BAR-O-PARKING
BAR ST-ANTOINE
BAR TERRASSE L'EXIL
BISTRO DU MARCHÉ
BISTRO MONDOR
BRASSERIE J.P. GLADU
DÉESSES DU SEXE
GINZA PUB
LA CACHETTE CHEZ PAT
LE BILBOQUET (CAFÉ-BAR)
LE CASTING CLUB
OVINI BAR
STATION ROCK
TAVERNE RICHELIEU

Boutique de cadeaux
AMANDINE
BOUTIQUE LE BALUCHON
CÉRAMIQUE G.L.
COLLECTION SAWADI
FANTAISIES MAISON
LE PRÉLUNE

Boutiques de sport
BLIER SPORTS
ÉQUINOXE
SAINT-HYACINTHE SPORT ÉQUIPEMENTS
SPORT EXPERTS

Bijouteries
BIJOUTELLE
BIJOUTERIE ANODOR
BIJOUTERIE CHOQUETTE
BIJOUTERIE 2000
BIJOUTERIE ROYALE
BIJOUTERIE TANGUAY

Chaussures
CHAUSSURES BON MARCHÉ
CHAUSSURES GRÉGOIRE
CHAUSSURES PITT
CHAUSSURES YOLISE
CITÉ CHAUSSURES
ENTREPÔT MILLE-PATTES
LA DÉMARCHE

Cordonneries
CORDONNERIE FRÉGEAU
LE CORDONNIER DU CENTRE

Cuirs et fourrures
BOUTIQUE DONA
CUIRAMA
FOURRURES DORIS
J.G. DOLBEC
LAFLAMME FOURRURES
LA LICORNE VARIÉTÉS

Dépanneurs - Tabagies
DÉPANNEUR DU MARCHÉ
TABAGIE MONDOR

Fleuristes
ASTER FLEURISTE
RITA FLEURISTE

Informatique
PIXEL INFORMATIQUE
MICROAGE

Librairies
E.B.M. SOLIS
L'ARBRE ENCHANTÉ
LIBRAIRIE CHRÉTIENNE
LIBRAIRIE DAIGNEAULT
LIBRAIRIE MASKOUTAINE

Lingeries
EXCLUSIVITÉS MONIQUE PLUS
LA BONNETERIE
LINGERIE M.L. LALONDE

Luminaires - Électricité
LES ÉCLAIRAGES LONGTEST

Magasins d'escomptes
AUBAINES PLUS
ENTREPÔT DU DOLLAR

Musique
ANDRÉ ARCHAMBAULT MUSIQUE
VICTOR MARTIN MUSIQUE

Nettoyeurs-buanderies
BUANDERIE CONCORDE NORD
NETTOYEUR DU CENTRE

Optométristes
JACQUES PERRAULT
LUNETTERIE NEW LOOK
MARC CUSSON

Peintures-reproductions
LAMINAGE IMAGE'IN
LA GALERIE D'AMANDINE

Pharmacies
PHARMACIE JEAN COUTU
PHARMACIE RAVENELLE

Récréologie
LA COMBINE (SALLE DE BILLARD ET BAR)
STUDIO MYRTHA CAT

Rénovation-décoration
DÉCOR EN HÉRITAGE
DISTRIBUTIONS B.M.
J.A. VINCENT & FILS (QUINCAILLERIE)
TAPIS G. THÉRIAULT

Restaurants
CAFÉ BISTROT
A.L. VAN HOUTTE
CASA ANDREA
CHEZ MILO
CRÊPERIE L'ÉDITH
DUNKIN DONUTS
HARVEY'S
LA LICHETTE
LA PETITE EUROPE
LE CAFÉ ST-ANTOINE
LE GÉANT TIMOTHÉ
LE JARDIN DU VIEUX VILLAGE
MILANO PIZZERIA
MONSIEUR FRANTZ
PARADIS D'ASIE
PLUS RESTAURANT-BAR
RESTAURANT AU TERMINAL
RESTAURANT L'AUVERGNE
RESTAURANT LA CAUSETTE
RESTAURANT LE PARVIS
RESTAURANT MARCELLO
RESTAURANT VIET-NAM
ROMA PIZZERIA
VALENTINE SAINT-HYACINTHE

Salons de coiffure
AU MASCULIN
AU PETIT PARIS
AU SALON FRANÇAIS
COIFF-BEAUTÉ
COIFFURE JAFRATE
COIFFURE LUMILY
SALON JACQUES JODOIN
SALON LAPOINTE
SALON LISE
SALON MULTI COIFFE
SALON PAULE THÉBERGE
SALON ROBERT BEAUDOIN
STOP COIFFURE
L'ENTRE-COUPE

Salons d'esthétique
BRONZAGE MODERNE
CENTRE D'ESTHÉTIQUE SOLEIL
CENTRE MEDICO FÉMINA
CLINIQUE ESTHÉTIQUE BEAUTÉ
ESTHÉTIQUE MIEUX-ÊTRE
L'ESTHÉTEQUE
PASSEPORT BEAUTÉ
SALON MARGOT
SANTÉ BEAUTÉ

Vêtements confection
ANGELA VACCARO

Vêtements enfants
BOUTIQUE COUSIN-COUSINE
BOUTIQUE FANFAN DODO
BOUTIQUE LE PIERROT

Vêtements famille
BOUTIQUE ANTOINE
LA POMME ROUGE

Vêtements femmes
BOUTIQUE AMOUR
BOUTIQUE AUDREY MODE
BOUTIQUE CARISSIMA
BOUTIQUE LORRAINE
BOUTIQUE RADIANCE
CYRS
EXPRESS
LÉO PERREAULT
MAISON BARRETT
REITMANS
RIGI MODE

Vêtements hommes
ANTONIO MOREAU
M.O. DAVID/ÉVOLUTION
MAISON LÉO TRUDEL
MERCERIE G. BRABANT

Vêtements hommes-femmes
ANDRÉ JEANS
CONFORTAISE
JEANS PLUS
MODE SPORT SAINT-HYACINTHE
PATRIDAN
STRAUSS

Divers
BOUTIQUE D'ANIMAUX ANIPRO
CENTRE SINGER
CONCIERGERIE ET DISTRIBUTION R.N.
J.C. BRABANT
LA TRICOLAINE
LE MAÎTRE DES VINS ET BIÈRES
PARE-BRISE MASKOUTAINS
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC
FOTOPIX
LETTRAPID

DIRECTION CENTRE-VILLE
SAINT-HYACINTHE

SIDAC SAINT-HYACINTHE

0210379

Les pare-brise, c'est nous!
Lebeau VITRES D'AUTOS
774-4844
GARANTIE TOTALE

Jeep Grand Cherokee: la Cadillac des 4x4

Le Grand Cherokee entreprend sa deuxième année sous sa forme actuelle et son succès ne se dément pas. Dès son apparition, l'engouement fut instantané et cet utilitaire sportif, dont l'hégémonie était menacée par certains rivaux (particulièrement le Ford Explorer), a reconquis le coeur des amateurs de ce type de véhicule. Rappelons que la marque Jeep est passée sous le giron de Chrysler à la fin des années 1980; pour le troisième constructeur américain, qui a multiplié les coups d'éclat ces deux dernières années, la popularité du Grand Cherokee ne fait que confirmer le sérieux de ses prétentions.



Jeep Grand Cherokee Limited

En route



avec Philippe Laguë

Alors que tout le monde pestait contre les chutes de neige de la semaine dernière, l'auteur de ces lignes s'en réjouissait .Et pour cause: elles coïncidaient avec l'essai du Jeep en question,l ui fournissant des conditions propices pour s'exprimer; et, dans un deuxième temps, ces intempéries ne pouvaient qu'aider à nous donner l'heure juste sur ses aptitudes. Pour ce faire, nous disposions de la version la plus relevée, soit un Grand Cherokee Limited à moteur V8.

Avant d'aller plus loin, une petite explication s'impose: beaucoup de gens s'interrogent sur la différence entre un Cherokee et un Grand Cherokee; s'agit-il de modèles semblables mais offrant un niveau d'équipement différent? Ou sont-ce deux véhicules bien distincts? Ceux qui ont opté pour le deuxième choix ont visé juste: le premier n'est en fait que l'ancienne version, dont la conception remonte à 1984, offerte à prix moindre il va sans dire. L'avantage d'une telle stratégie, vous l'aurez deviné: d'abord, les ventes du modèle en question se maintiennent et surtout,on sauve les onéreux -euphémisme!- coûts de développement inhérents à la conception d'un nouveau véhicule. Mais le marché des 4x4 connaît un essor sans cesse croissant et pour rester dans le coup, il fallait aussi se renouveler,d'où l'arrivée du Grand Cherokee. Malgré l'air de famille, ne vous y trompez pas car nous avons bel et bien affaire à une nouveauté.

Présentation intérieure et extérieure

Encore une fois, il ne faut pas se fier aux apparences: si l'ancien et le nouveau paraissent de la même grosseur, ce n'est qu'illusion; non seulement le Grand Cherokee porte son nom parce que plus volumineux, mais sa conception diffère puisque celui-ci dispose d'une structure monocoque, ce qui lui confère une rigidité supérieure et, disons-le, évidente. Avec sa livrée vert forêt, ses accessoires décoratifs et ses jantes en alliage assorties, notre Grand Cherokee Limited avait de la gueule, c'est le moins qu'on puisse dire, regards envieux et/ou admiratifs à l'appui. Force est d'admettre que pour un utilitaire, son dessin est réussi et son allure agressive plaira aux âmes viriles, femmes incluses; ne souriez pas, ces utilitaires sportives gagnent en popularité auprès de la clientèle féminine qui apprécie, entre autres, leur polyvalence et leur aspect sécuritaire. Je n'invente rien, les statistiques parlent d'elles-mêmes.

A l'intérieur, c'est tellement cossu qu'on se croirait dans une berline de luxe; seule la garde au sol plus élevée rappelle que nous prenons place dans un véhicule utilitaire. Le sérieux de la finition, la qualité des matériaux employés pour les garnitures et les revêtements, et la richesse de la présentation d'ensemble méritent d'être soulignés. Les seules notes discordantes concernent la console centrale, trop éloignée, de sorte qu'il faut s'étirer pour atteindre certaines commandes, et le panneau de bord situé trop en retrait, ce qui ne favorise guère la position de conduite. Une fois qu'on s'y est adapté, on apprécie le confort des sièges,véritables fauteuils qui pèchent toutefois par un manque de support latéral.

L'habitacle accueille cinq passagers, peu importe leur gabarit, en toute aise: que ce soit pour la tête, les épaules ou les jambes, le dégagement ne fait jamais défaut.

On a également accompli du bon travail au niveau de l'insonorisation, ce qui permet de profiter encore plus de l'excellente chaîne-stéréo, une constante sur les produits Chrysler

Aspect technique

Sur un véhicule tout-terrain, fiabilité et robustesse sont de mise; ainsi, pour la suspension, on a eu recours à une configuration qui peut paraître conventionnelle à prime abord mais qui réunit ces qualités fondamentales. Bap-

Fiche technique

Groupe propulseur: traction intégrale permanente.
Moteur: V8 5,2 litres 16 soupapes à arbre à cames latéral;injection séquentielle multipoint.
Puissance: 220 chevaux à 4800 tours-minute.
Couple: 285 lb.pi.à 3600 tours-minute.
Transmission: boîte automatique à 4 rapports.
Direction: assistée, à billes.
Suspension: essieux rigides avec ressorts hélicoïdaux.
Freins : ABS, disques aux 4 roues.
Pneus: Goodyear Eagle GA 225/70R15.
Performances: 0-100 km/h:8,9 secondes.vitesse maximale:200 km/h.
Capacité du réservoir à essence: 87 litres.
Garantie: 1 an/20 000 kilomètres.
Prix du véhicule d'essai:$35 080.00.
Distance parcourue lors de l'essai: 675 kilomètres.

Les tuyaux du docteur Suzuki



AUCUN COMPTANT
AUCUN DÉPÔT
*186$ par mois
INCLUS
les 2 taxes, transport et préparation



SWIFT GA 1994
GARANTIE 3 ANS/ 80 000 KM

INCLUS
Essuie-glace arrière
Cache-bagage
Système d'alarme
Coupe démarreur
Assistance routière
24 heures sur 24

*Prêt auto option sur 60 mois – incluant 135 000 KM, 0.07¢ KM excédentaire – Valeur résiduelle 2150$ (payable à la fin du terme) – Pour particulier seulement – Sur approbation de crédit (Taux 9%) – Valeur tout inclus 10,331$

GARIÉPY SUZUKI
705 Boul. Laurier (secteur Douville) St-Hyacinthe 774-1332 • 464-7230 Ouvert du lundi au vendredi de 8 h00 à 21 h00
SUZUKI ÇA TOURNE BIEN
021032Z



Jeep Grand Cherokee Laredo

tisée Quadra-Coil, cette suspension se compose de quatre bras de positionnement qui gardent l'essieu à sa position optimale, d'une barre stabilisatrice à l'avant, de ressorts hélicoïdaux avant et arrière et d'amortisseurs à gaz. Les mordus de la conduite hors route peuvent opter pour l'ensemble Suspension hors route, qui comprend des ressorts spéciaux, des amortisseurs à gaz haute pression, des plaques de protection et des pneus tout-terrain .

Sous le capot de notre véhicule d'essai, une vieille connaissance: ce bon vieux "318", toujours fidèle au poste. Mais attention: remanié de A à Z ou presque, on peut presque parler de nouveau moteur. Ce V8 de 5,2 litres appartient à la famille Magnum, soit le vocable utilisé chez Chrysler pour les moteurs de camion qui ont subi la dite cure de rajeunissement. Au cours de la même opération, on l'a gonflé aux stéroïdes: accouplé à une boîte automatique surmultipliée à quatre rapports, son couple est démentiel: aussitôt qu'on appuie sur l'accélérateur, la réponse est immédiate et on peut tirer aisément roulotte, bateau et même un pétrolier si ça vous chante! Plus sérieusement, la capacité de remorquage avec le V8 Magnum frise les 3000 kilos (2948, pour être précis, soit 6500 livres). Equipé pour la grosse ouvrage, quoi.

Contrairement aux autres versions du Grand Cherokee, le Limited est livrable avec quatre freins à disques en série, auxquels on a rajouté l'ABS. Les autres versions y ont droit, en série toujours, mais le système de freinage est mixte (disques/tambours). Le Limited hérite également du mode intégral permanent à répartition de puissance Quadra-Trac exclusif à Jeep. Ce système s'apparente à celui des Audi et des Subaru et supprime le levier pour passer en mode intégral. Dans sa catégorie, le Grand Cherokee possède ce qui se fait de mieux à ce niveau. Côté sécurité, c'est la même chose puisque c'est le seul véhicule utilitaire de cette classe à être pourvu de l'ABS aux quatre roues-et non aux roues arrières seulement- et d'un coussin gonflable côté conducteur, sans compter les renforts dans la structure.

Comportement routier

Au risque de se répéter, on a encore une fois l'impression de conduire une voiture plutôt qu'un camion tant son comportement s'y apparente. Il en va de même pour le confort, irréprochable, et c'est là qu'on est en mesure de constater l'équilibre de la suspension; celle-ci accomplit un boulot remarquable, tant sur que hors route. En usage normal, ses réactions demeurent très saines, voire prévisibles, et le Grand Cherokee se montre stable en tout temps tout en affichant une agressivité surprenante en virage.

Sa direction nécessite cependant une certaine adaptation: légère parce que trop assistée et floue au centre, elle exige de la vigilance de la part du conducteur surtout si les vents latéraux sont de la partie. Ce jeu dans la direction lui confère une marge de manoeuvre appréciable hors des sentiers battus mais peut surprendre sur la route, où il faut corriger constamment.

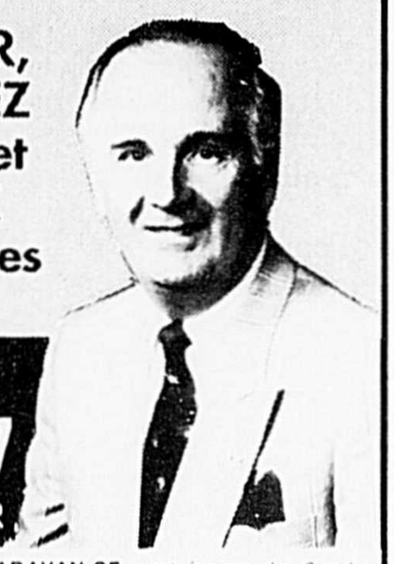
Rapport qualité/prix

Aujourd'hui, on n'a rien pour rien comme dirait l'autre, et cette maxime populaire s'applique parfaitement au Grand Cherokee: de qualité supérieure, le prix l'est également. Remarquez que si vous prenez n'importe quel de ses concurrents et l'affublez d'un équipement comparable, la différence n'est pas énorme et même minime dans certains cas. Et vous n'aurez pas de V8 à ce prix-là, puisque cette motorisation est l'apanage exclusif du Jeep dans cette catégorie.

L'opinion du chroniqueur

Si le 4X4 britannique Range Rover se targue d'être la Rolls-Royce des utilitaires, le Grand Cherokee en est sûrement la Cadillac, à ce compte-là. Pour 20 000 beaux dollars de moins que son pompeux rival "british", le Jeep offre un confort et une finition comparable. Bon, d'accord, le cuir ne vient peut-être pas de chez Connoly et ce n'est pas de l'acajou au tableau de bord, mais est-ce que cela justifie l'écart de prix? De toutes façons, le jeu des comparaisons a ses failles, aussi n'irai-je pas plus loin. Reste que le Grand Cherokee est d'une rare polyvalence car il propose un confort de berline, des performances proches de celles d'une sportive et des aptitudes hors route impressionnantes.

AVANT D'ACHETER, CONSULTEZ mes PRIX et le CHOIX des véhicules USAGÉS



Alain Dumais
773-6657
OUVERT LE SOIR

1993 DODGE GRAND CARAVAN SE, vert émeraude, 6 cyl., automatique, S.F. S.D., volant inclinable régulateur de vitesse porte à commande électrique, radio cassette, air climatisé, balance de garantie Chrysler.

1990 CHRYSLER DYNASTY L.E., couleur vieux rose, 4 porte, 6 cyl. aut. S.F. S.D., vitres-valises-portes à commande électrique, volant incl., régulateur de vitesse, radio-cassette, air cond., 36 000 km seulement, balance de garantie Chrysler.

1990 DODGE SPIRIT, 6 cyl., gris, automatique, S.F. S.D., vitre-portes- valise à commande électrique, volant inclinable, régulateur de vitesse, radio cassette, air climatisé, très propre.

1993 CHRYSLER INTREPID, 4 portes rouge clair, 6 cyl., automatique S.F. S.D. vitres et portes à commande électrique, volant inclinable régulateur de vitesse, radio cassette, air climatisé, balance de garantie Chrysler.

1992 EAGLE TALON TSI, bleu, 4 cyl., turbo, 5 vitesses, manuelle, S.F. S.D., vitre-porte-valise à commande électrique, radio disque laser, volant inclinable, régulateur de vitesse, toit ouvrant, air climatisé, 29 000 km, balance de garantie Chrysler.

1988 CHRYSLER NEW YORKER, landau gris, 6 cyl., automatique, S.F. S.D., vitre-porte-valise à commande électrique, volant inclinable, régulateur de vitesse, air climatisé automatique, mécanique A 1.

1993 CHRSYLER 5E AVENUE, blanc, 4 portes, 6 cyl., automatique, S.F. S.D., vitres-portes-valise-sieges à commande électrique, volant inclinable, régulateur de vitesse, radio AM/FM cassette, 20 000 km, balance de garantie Chrysler.

SPIRIT 93, ACCLAIM 93, CARAVAN 93, EAGLE TALON 92, NEWYORKER 88, OMNI 84.

LES AUTOMOBILES SIMARD INC.
5655, rue Trudeau, Saint-Hyacinthe 773-6657

Les Jours ÉTIQUETTES ROUGES



CAMRY 94
58%*
TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT OFFRE DU FABRICANT
OU
CLIMATISEUR GRATUIT**
OU
TRANSMISSION AUTOMATIQUE GRATUITE**

ANGERS TOYOTA
3395 BOUL. LAFRAMBOISE SAINT-HYACINTHE 774-9191

* Financement au taux de 5,8% pour 48 mois, sur approbation de crédit par Toyota Crédit Canada Inc. Cette offre s'applique aux modèles Tercel, Corolla, Camry, Paséo et Célica. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Toyota participant.
** Offert seulement sur les Camry.

KENWOOD

Super liquidation de nos modèles '93-'94 de radios d'autos

SPÉCIAL CETTE SEMAINE



Spécial 269$ (Quantité limitée)

MODÈLE KRC-360
- 4 x 15 watts
- Façade détachable
- Horloge digitale
- Sélection Métal Dolby
- Recherche de plages
- Sortie RCA

Rég. 349$

Des prix jamais vus sur tous les items en inventaire

- Radios
- Haut-parleurs
- Amplificateurs
- Lecteurs
- etc.

NOUS DEVONS FAIRE PLACE À NOS MODELES '94-'95.
Profitez-en!

Installation sur place par nos techniciens spécialisés.
SPÉCIAUX VALIDES JUSQU'AU 30 AVRIL '94.

SALON DE L'ÉLECTRONIQUE INC.
2783 rue NICHOLS, SAINT-HYACINTHE
Par le Boulevard Choquette entre les rues Dessaulles et Girouard
774-7896

Depuis 4 ans

Gaz Métropolitain a doublé sa clientèle dans la région

(RL) - Au cours des quatre dernières années, Gaz Métropolitain a doublé sa clientèle dans la région de Saint-Hyacinthe, laquelle se situe aujourd'hui à 600 clients.

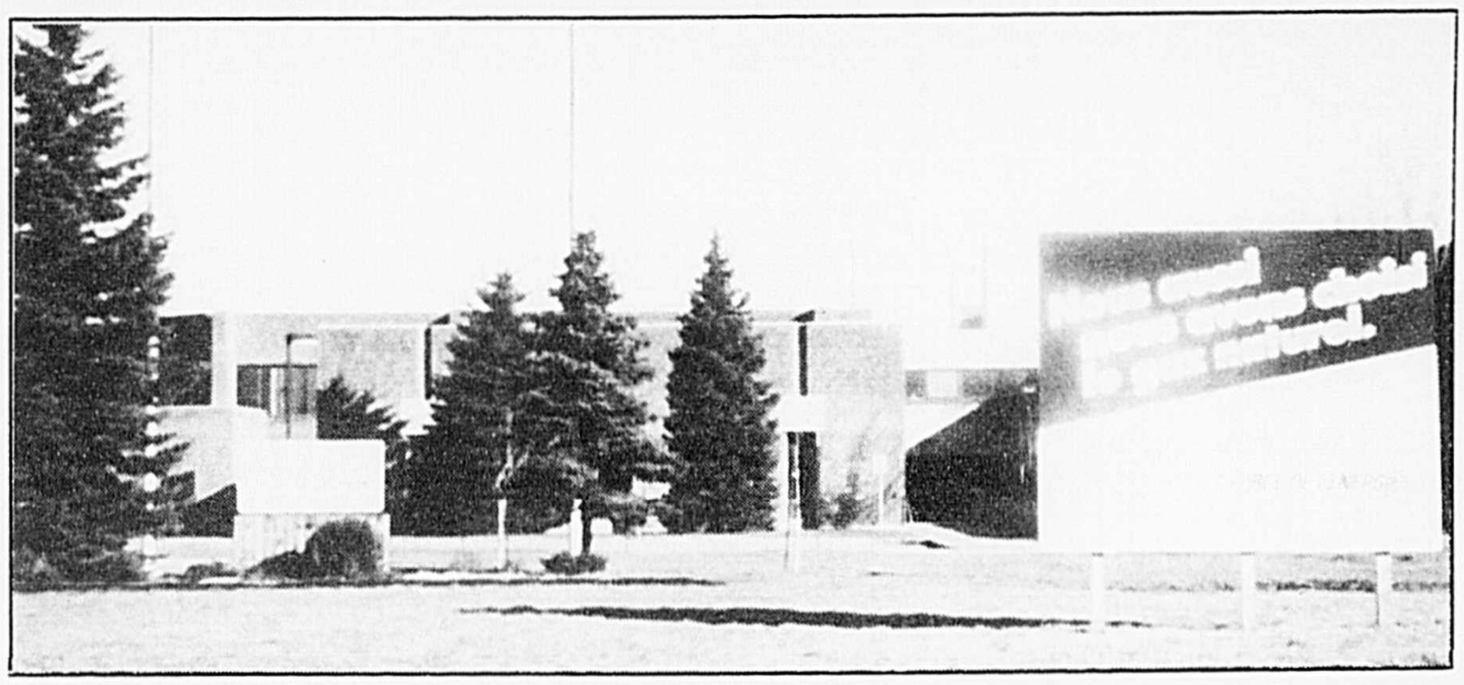
Pour M. Raymond Gaulin, représentant principal de Gaz Métropolitain à Saint-Hyacinthe, c'est avec un souci de partenariat que se négocient les conversions au gaz naturel avec les clients.

"Nous préconisons la stratégie des grappes industrielles et ça fonctionne très bien. Il s'agit de former des équipes de travail multidisciplinaires composées d'architectes, d'ingénieurs-conseils, d'entrepreneurs-plombier et manufacturiers d'appareils qui ont comme objectif commun le gaz naturel", conclut-il.

Dans la région maskoutaine, le réseau de gaz naturel s'étend sur plus de 70 kilomètres et 95% des industries, commerces et institutions y sont raccordés.

Gaz Métropolitain offre aux entreprises des programmes d'aides financières pour la conversion de leur système.

Depuis décembre dernier, le parc industriel de Saint-Pie est desservi et des projets pour les municipalités de Saint-Thomas d'Aquin, Sainte-Marie-Madeleine et Saint-Dominique sont présentement à l'étude.

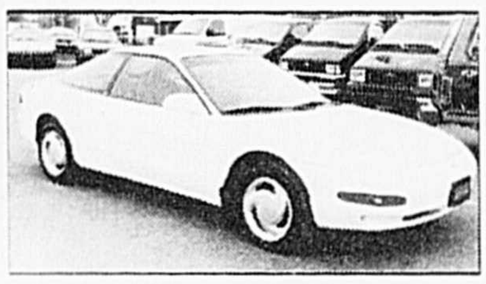


Gaz Métropolitain compte présentement 600 clients dans la région maskoutaine, dont la majorité des institutions, industries et commerces.

L'auto-ventes



TEMPO 1992 ET 1993. 4 ou 6 cylindres. Excellente garantie Ford, bas km, air climatisé, radio Am/Fm stéréo, essuie-glace int., miroirs électriques, excellent rabais sur place. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000**



FORD PROBE 1993 . Très bien équipé. Bas kilométrage. Garantie inspection A-1. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**



ESCORT 1992 GT ou LX. 2 ou 4 portes, garantie Ford, bien équipé, auto ou 5 vitesses.**YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**



FORD TAURUS 1991. Familiale, livré A-1, tout équipé, garantie.**YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**



AEROSTAR 1989 À 1992. Bas km, avec garantie, allongé ou non, à des prix chocs, 5 ou 7 places. Faut voir. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000**



HONDA CIVIC SI. Rouge 90, toit ouvrant électrique. Radio antivol, man. 5 vit. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**



HONDA CIVIC 1991. 4 portes, 5 vitesses, toit ouvrant, radio cassette, excellente condition.**YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000**



EXPLORER 1993. Bas kilométrage, garantie Ford XL ou XLT, 4 x 4. Super spécial. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**



HONDA CIVIC DX 93. Bleue, 2 000 km, 3 portes. Prix 10 850$. **GARAGE RÉJEAN MEUNIER, STE-MADELEINE, 795-6428 soir 795-3752**



FORD RANGER 1989. Super Cab, 6 cyl. auto. Balance garantie Ford. **YAMASKA AUTOMOBILE, 774-2000.**



RABBIT DIESEL LS. 123 000 km, 5 vitesses, voiture très recherchée. **AUTOMOBILES INTER-ACTION, 774-2227**



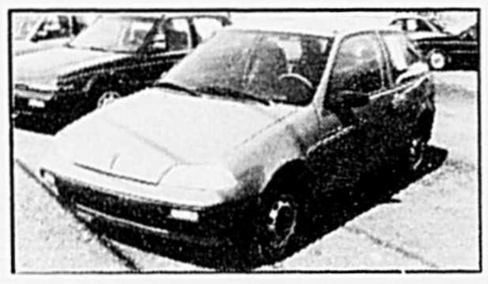
SENTRA XE 1987. 123 000 km, 5 vitesses, toit ouvrant. **AUTOMOBILES INTER-ACTION, 774-2227**



CIVIC LX 1988. 82 000 km, 4 portes, équipement électrique complet. **AUTOMOBILES INTER-ACTION, 774-2227**



TOPAZ L 1989. 81 000 km, automatique, air-climatisé. **AUTOMOBILES INTER-ACTION, 774-2227**



FIREFLY 1991. 72 000 km, 5 vitesses, voiture économique. **AUTOMOBILES INTER-ACTION, 774-2227**



HONDA CIVIC DX 1993, vert, automatique, balance garantie jusqu'en 1998 ou 100 000 km, seulement 9 175 km, **AUTOS EXCELLENCE ST-HYACINTHE INC., 3455 Laframboise (voisin de la Brasserie Maska) 774-1835.**



PLYMOUTH COLT GL 1993, blanc, 5 vitesses, miroir électrique, aileron, balance garantie, **AUTOS EXCELLENCE ST-HYACINTHE INC., 3455 Laframboise (voisin de la Brasserie Maska) 774-1835.**



GÉO TRACKER 1992, rouge, 5 vitesses, 4 x 4, 31 200 km, décapotable, système d'alarme, balance garantie septembre '95, comme neuf, **AUTOS EXCELLENCE ST-HYACINTHE INC., 3455 Laframboise (voisin de la Brasserie Maska) 774-1835.**



ACURA INTÉGRA RS 1991, 4 pts, 5 vitesses, balance garantie, kit gold, 53 700 km, **AUTOS EXCELLENCE ST-HYACINTHE INC., 3455 Laframboise (voisin de la Brasserie Maska) 774-1835.**

LA VRAIE PLACE POUR VENDRE VOTRE VOITURE

L'auto-ventes

Pour les PARTICULIERS et les GARAGES

773-6028

L'auto-services



Le Monde de la Carrosserie

Débosselage - Peinture

Antirouille à la graisse de graphite

• ESTIMATION GRATUITE •

DANIEL LEMONDE
propriétaire

771-4414

331, boul. Laurier, C.P. 98, Saint-Hyacinthe, Qc, J2S 7B2

0200061

SPÉCIAL PNEUS 4 SAISONS R13

pose et balancement INCLUS **41 95$** "garantie hasard de route"



GARAGE MÉTHOT & FRÈRES ENR.

VENTE ET POSE DE PNEUS

Freins – Accessoires d'autos

Nous faisons aussi la mécanique

Nous vendons aussi des pneus usagés

799-4877

Stéphane et Pierre
341, 4e Rang Ste-Rosalie

0210133

OUVERT DE 8 H 00 À 20 H 00 - SAMEDI 8 H 00 À 13 H 00

INJECTION ST-HYACINTHE

SPÉCIALITÉ

• Mise au point • Injection électronique
• Freins ABS • Air climatisé
• Troubles électriques

Jean-Claude Carrière,
prop.

1425 Ste-Catherine
St-Hyacinthe

774-5931



0208574

VRRRRRRROOOOM

Vous désirez réserver cet espace pour annoncer votre commerce d'**AUTOS** ou d'**ACCESSOIRES**

Appelez-nous

773-6028

0207564

CLAUDE JOYAL INC.
En progression constante depuis 1962
Saint-Guillaume Tél.: (819) 396-2161
Saint-Denis Tél.: (514) 787-2105
Stanbridge Station Tél.: (514) 296-8201
case

Les apiculteurs menacés par une épidémie

"C'est certain que ça nous inquiète. Le varroa est un parasite qui peut décimer une colonie d'abeilles en l'espace de deux ans."

Depuis quelques années, M. François Dubreuil qui exploite un rucher à Saint-Dominique doit être prudent, au même titre que tous les producteurs de miel québécois: l'épidémie de varoa est aux portes du Québec et pourrait bien gagner d'ici peu toutes les régions.

Roger Lafrance

Le varoa est un acarien, un petit parasite, qui peut faire des ravages dévastateurs dans les colonies d'abeilles. Le varoa s'accroche à l'abeille et lui suce l'hémolymphe, l'équivalent du sang chez cet insecte. À la longue, l'abeille s'affaiblit et finit par mourir, souvent de façon assez rapide.

Les premières manifestations de varoa furent répertoriées en 1902. En 1956, l'URSS a connu une invasion massive de ce parasite. Plus récemment, durant les années 1980, ce parasite a fait son apparition en Europe, gagnant l'Alsace, puis la Belgique et la France.

"En Europe, ils sont habitués de vivre avec ça mais c'est nouveau pour nous," de confier M. Dubreuil.

À la suite de l'importation d'abeilles pour fins de croisement, le varoa a fini par traverser l'Atlantique et aujourd'hui, il affecte les ruchers de plusieurs régions des États-Unis, notamment les états situés près des lignes canado-américaines.

Depuis 1991 au Québec

À la fin de l'été 1991, les premiers cas de varoa furent identifiés au Québec chez certains producteurs situés sur une bande de 10 km des frontières américaines. Les responsables d'Agriculture Canada comme ceux de la Fédération des apiculteurs du Québec craignent que l'épidémie ne gagne toutes les régions.

Le parasite peut se propager lors d'essaimage de populations infectées ou simplement lorsque les abeilles se rencontrent en butinant.

La Fédération des apiculteurs conseille donc depuis quelques années aux producteurs d'être prudents et d'effectuer des dépistages au sein de leurs ruches. Évidemment, elle les incite aussi à éviter de placer leurs ruchers près des zones déjà affectées.

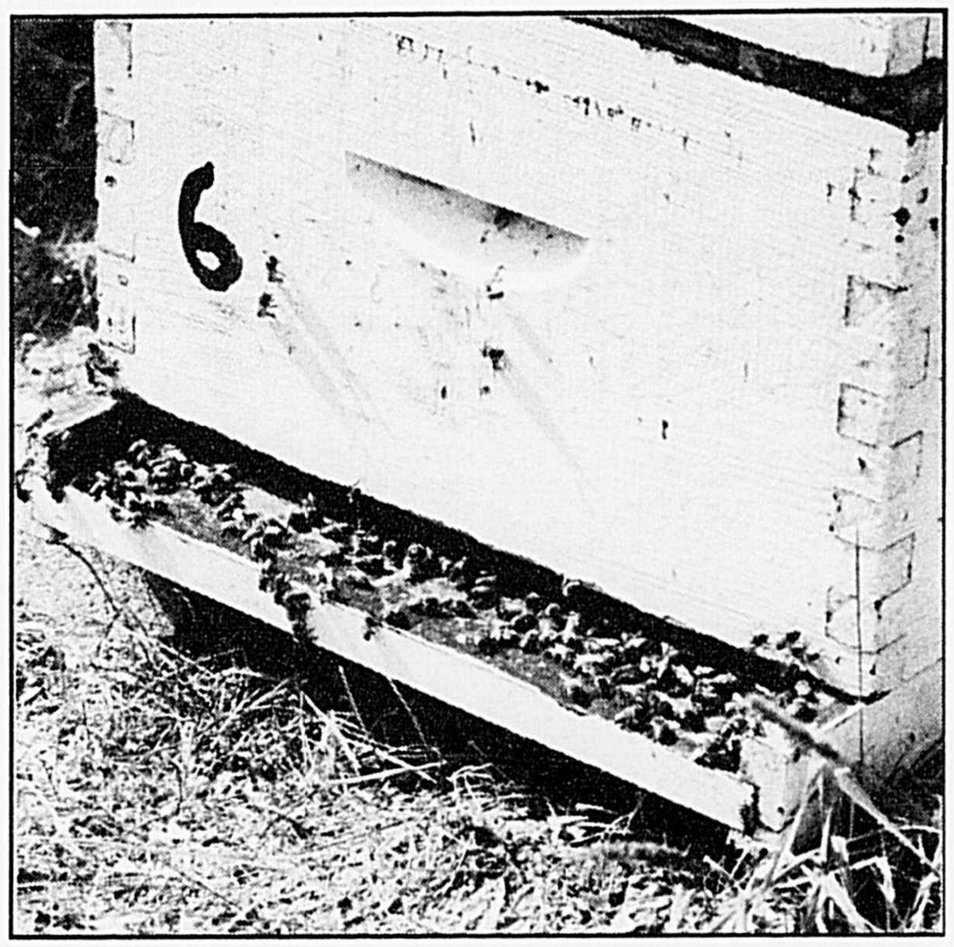
"Le problème, c'est qu'il se fait déjà beaucoup de pollennisation chez des producteurs de pommes, de fraises ou de bleuets, déclare François Dubreuil. Les producteurs qui y placent leurs ruches pour le temps de la floraison les déplacent ensuite vers d'autres régions. C'est là que l'épidémie peut se répandre rapidement."

Les producteurs doivent aussi traiter leurs ruches à l'aide d'un acaricide, de marque Apistan, qui est relativement efficace contre le parasite.

"Ça détruit environ 98% des varoas dans la ruche. En l'appliquant au printemps et à l'automne, ce produit permet de contrôler ce parasite et d'éviter l'épidémie," de dire M. Dubreuil.

Cependant, ce traitement est dispendieux dans une industrie qui demeure toujours fragile, face aux importations importantes de miel à des coûts moindres. Il s'agit cependant de quelques producteurs négligents pour permettre au parasite de prendre une forte expansion au Québec.

Dans la région couverte par l'UPA de Saint-Hyacinthe et le Syndicat des apiculteurs, quelques producteurs ont été affectés par le parasite. L'organisme compte une quarantaine de membres sur l'ensemble de son territoire.



Le varoa peut décimer une colonie d'abeilles en l'espace de deux ans. (Photothèque Le Courrier)

La conservation de la faune est un sujet de préoccupation constante

Si à l'échelle nationale nous célébrons une Semaine de la conservation de la faune (du 10 au 16 avril), depuis maintenant sept ans, chaque semaine, l'Union québécoise de réhabilitation des oiseaux de proie contribue à protéger une faune ailée bien particulière.

En effet cet organisme, sans but lucratif s'est fixé comme mission d'améliorer la santé des oiseaux de proie et de sensibiliser le public à la conservation de leurs habitats.

Maud Trioreau
Collaboration spéciale

L'UQROP a développé un réseau de soins et de réadaptation pour les oiseaux de proie sauvages trouvés blessés, malades ou orphelins. Les soins prodigués à ces oiseaux permettent dans près de la moitié des cas de les remettre en liberté. Mais tous ces efforts de réhabilitation sont vains si les habitats ne sont pas protégés et si le public n'est pas sensibilisé à la vulnérabilité de cette faune. C'est pour cette raison que l'UQROP a pour second mandat l'éducation du public par le biais d'animations itinérantes présentées aux groupes qui en font la demande.

La Semaine nationale de conservation de la faune correspond a une période privilégiée durant l'année pour observer les oiseaux de proie. Le retour du printemps annonce des changements importants dans les populations d'oiseaux. Parmi les espèces qui sont de retour dans nos jardins, champs et forêts, nous pouvons observer les éperviers, les buses, les crécerelles d'Amérique et les busards St-Martin. Alors que d'autres oiseaux nous quittent, tel le Harfang des neiges, la Buse pattue et le Faucon gerfaut qui retournent nicher dans le Grand Nord. Surtout, c'est le moment de voir des espèces qui ne sont pas présentes de façon régulière, mais qui passe par chez nous pour rejoindre leur lieu de nidification. Le Hibou des marais, le Pygargue à tête blanche et le Balbuzard pêcheur peuvent être observés dans la région, en ce moment.

Étant donné que ces oiseaux sont en déplacement, les risques d'accidents sont plus élevés et il est possible de trouver et d'aider un oiseau blessé. Pour attraper un oiseau de proie blessé et éviter qu'il ne vous inflige des blessures, munissez-vous de gants épais. Capturez l'oiseau à l'aide d'une couverture. Transférez alors l'oiseau dans une boîte de carton ou de bois percée de trou d'aération. Évitez les cages en grillage où l'oiseau pourrait se blesser d'avantage. Communiquer ensuite le plus rapidement possible avec l'UQROP, au numéro : (514) 773-8521 poste 545.

Même si vous ne trouvez pas d'oiseau de proie blessé, il est possible d'aider l'UQROP a remplir son mandat. Vous pouvez en effet devenir membre de l'UQROP et suivre les activités de cet organisme par le biais de l'Envol, le bulletin des membres. Vous pouvez réserver une animation sur les oiseaux de proie ou si vous le désirez, donner un peu de votre temps pour participer au transport d'oiseaux blessés.



Un jeune Busard St-Martin (Photo Réal Boulet)

Données climatologiques de la Station météorologique de La Providence

Relevé pour la période du	Température moy (°C)	Température normale (°C)	Température Max. (°C)	Température minimum (°C)	Précipitation totale				Précipitation totale du mois		Accumulation totale de neige pour la saison	Ensoleillement (hrs)	Degrés - Jours de chauffe Base 18°C et -	
					Pluie (mm)	Neige (cm)	Pluie (mm)	Neige (cm)	Jours de précipitation (0,2 mm ou cm et plus)	Précipitations acides (nombre de fois plus acides)			Total de la période	Total depuis 1er juillet / Normal depuis juillet
27 mars au 2 avril	0,9°	1,8°	6,5°	-7,5°	0,6	9,4	12,1 mars	52,2 mars	4	—	303,6	27,8	119,3°	4125,3° / 3921,6°
3 au 9 avril	2,4°	2,8°	11,2°	-7,5°	16,2	32,4	16,6	33,7	4	ph 4,6 à 4,1 10 à 32 fois	336,0	22,3	109,2°	4234,5° / 4028,1°

Six étudiants du Cégep méritent des bourses Canada en technologie

Six étudiants du cégep de Saint-Hyacinthe, inscrits à des programmes en technologie admissibles, se sont vu remettre un témoignage de reconnaissance pour leur rendement scolaire hors du commun.

M. Jack Noodelman, administrateur du Bureau fédéral du développement régional, a présenté aux boursiers les Certificats du Premier ministre.

Les étudiants récipiendaires sont Carl Bruneau, Isabelle Cadieux, Sylvie Dalpé, Jean-François Desrochers, Laurence Nappert, du programme de "Technologies et gestion des textiles", ainsi que Sylvain Bousquet de "Technologie de la mécanique du bâtiment".

Les bourses Canada en technologie, décernées à peu près également aux étudiants des deux sexes, reconnaissent le rôle important que jouent les technologistes et techniciens dans l'atteinte d'un avantage concurrentiel qui puisse soutenir la croissance sociale et économique du pays.

Ce programme représente un investissement de 151 millions de dollars affecté à la formation de scientifiques, d'ingénieurs, de techniciens et de technologistes. Au cours de l'année scolaire 1993-1994, 900 bourses seront ainsi décernées; ce nombre atteindra 1 600 en 1995.

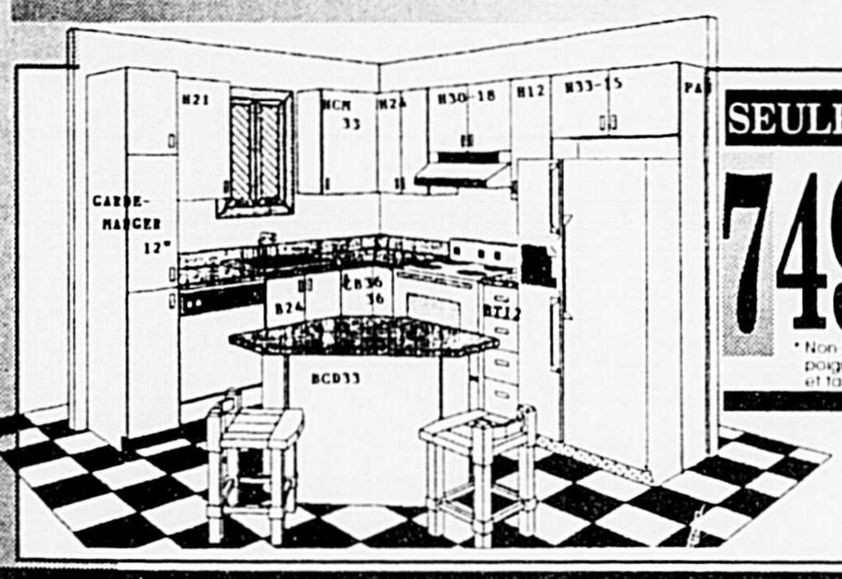
De l'ordre de 2 500$ par année et renouvelables pour trois ans, pour un total de 7 500$, ces bourses s'appliquent partout au Canada aux études admissibles d'étudiants inscrits aux collèges communautaires et institutions privées.

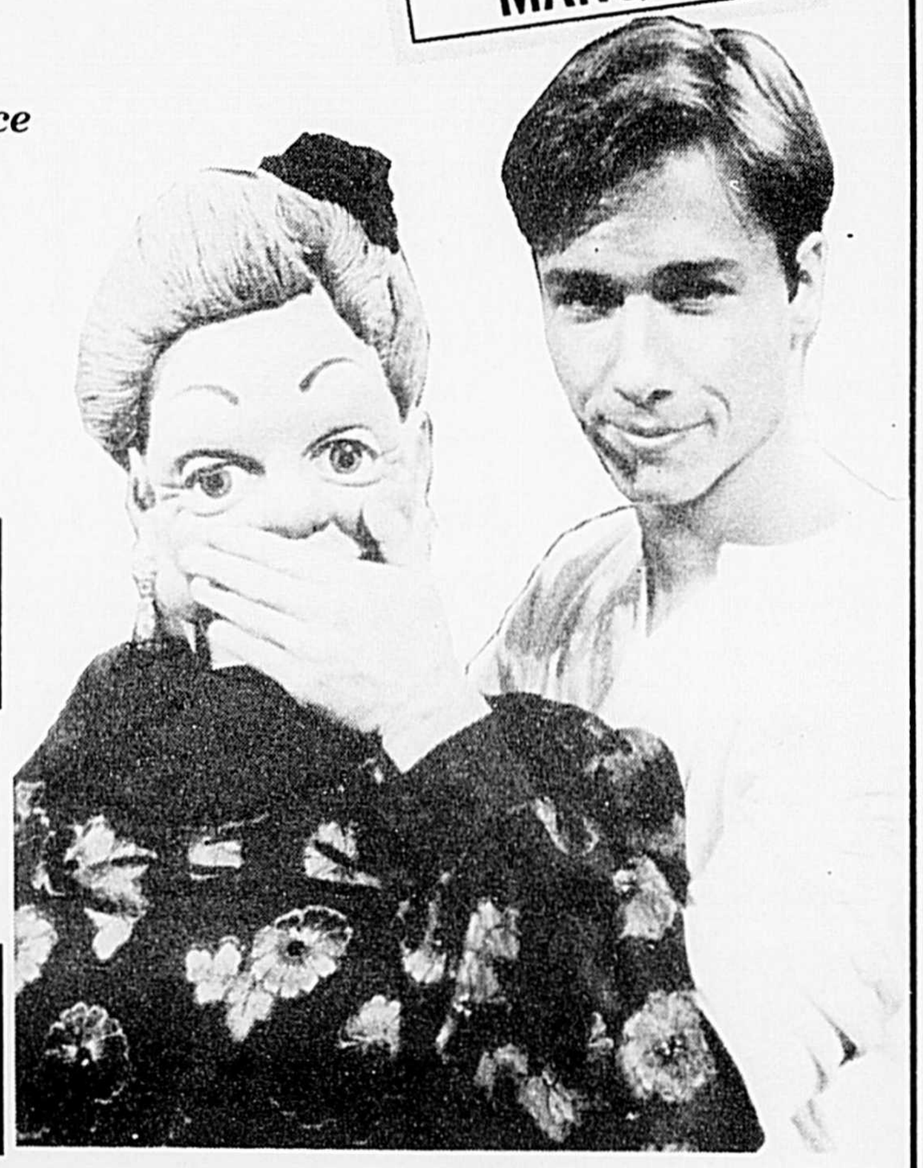


Boursiers Canada en technologie. Sur la 1e rangée: Sylvain Bousquet, Isabelle Cadieux et Sylvie Dalpé en compagnie du directeur du Cégep, M. Ray-Marc Dumoulin;
2e rangée: M. Jack Noodelman, du BFD régional, Carl Bruneau, Laurence Nappert et Jean-François Desrochers.

très grande variété de
«Bearings» pour agriculture
FEDERAL MOGUL
0205373
(514) 774-5369
2850 rue Dessaulles
Saint-Hyacinthe
Québec
Toujours à des prix très avantageux
GAËTAN BIENVENU AUTO LTÉE
TRANSMISSIONS & DIFFERENTIELS
UNITÉS NEUVES • UNITÉS RECONDITIONNÉES • VENTE • ÉCHANGE • INSTALLATION

«AGRICULTEURS»
• Vous avez des projets
• Vous avez besoin de matériel électrique à bon prix
• Vous voulez faire affaire avec des gens compétents
MATÉRIEL ÉLECTRIQUE
NEUF ET USAGÉ GARANTI
VENTE – ACHAT
LA SOLUTION ÉCONOMIQUE POUR VOS TRAVAUX ÉLECTRIQUES
Plus 3$ millions en inventaire
GÉRARD DION & FILS INC.
154 St-Patrice
Saint-Liboire
Sortie 145, Autoroute 20
0210348
Tél.: (514) 793-4481 Fax: 793-4485

Achetez directement du manufacturier, aucun intermédiaire!
3 MOIS SANS INTÉRÊT*

SEULEMENT 749,99$
* Non inclus: comptoir, poignées, installation et taxes
POURQUOI VOUS PRIVER?
Rénovez ou construisez maintenant et profitez des spéciaux du printemps
La qualité et les prix parlent d'eux-mêmes!
* Sujet à l'approbation du crédit
■ Plans sur ordinateur selon vos besoins (en 3 dimensions)
USINES GOSSELIN
LE MEILLEUR FABRICANT!
LA MEILLEURE QUALITÉ!
À VOTRE SERVICE DEPUIS 18 ANS!
0211146
250, route 139 sud, Acton Vale
Tél.: (514) 546-3361
- 546-3351
Fax: (514) 546-4185

ROUSSEAU
Le samedi 7 mai
À NE PAS MANQUER
Spectacle présenté lors du gala de la Chambre de Commerce du district de Saint-Hyacinthe
Souper gastronomique
Spectacle
Soirée dansante
Billets disponibles au coût de 100 $
Réservez immédiatement en téléphonant au 773-3474
Gagnant du spectacle d'humour de l'année!

En collaboration avec nos partenaires associés
RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
LA FORCE DU CONSEIL
Hydro-Québec
ans d'énergie
6961020

Le français au CFM c'est "Bien plus que des mots..."

La preuve est que les élèves adultes ont partagé tant de questionnements et d'énergies qu'ils ont réussi à déjouer les pièges minutieusement tendus par les enseignants lors de la Semaine du français au Centre de formation des Maskoutains, qui relève du Service d'éducation aux adultes de la Commission scolaire Saint-Hyacinthe-Val-Monts.

L'événement, qui a eu lieu du 21 au 25 mars, a une fois de plus permis de nombreux échanges intellectuels dans une atmosphère amicale.

Par des activités ludiques, le français s'est infiltré dans des mots croisés mathématiques, des lectures énigmatiques, des devinettes anagrammatiques, des rébus homophoniques, des syllabes pictographiques provoquant des maux de tête catastrophiques et des commentaires dithyrambiques.

Bref, la perspicacité des élèves fut mise à rude épreuve. Après sélection, le tirage au sort a retenu autant de gagnants que de jeux.

L'activité de lecture "La chasse au trésor" a soutenu l'intérêt des élèves jusqu'à la dernière heure. Les critiques favorables incitent d'ailleurs les responsables à poursuivre cette initiative.

D'autre part, le concours de rédaction a fait ressortir le talent d'écriture de M. Bernard Fuseiller dans son récit intitulé "Le voleur de bicyclette". Cette narration lui a valu le prix du concours.

Finalement, au concours de dictées, quatre élèves de niveau secondaire ont su se démarquer en ne commettant qu'une seule erreur. Il s'agit de Mmes Madeleine Béland, Carole Duchesne, Lucie Paré et Carmen Bourbonnière.

Une mention d'honneur fut décernée à Denis Saint-Amand, élève du 2e secondaire, pour sa performance inégalée.

Messieurs Denis Boudreault et Daniel Béliveau ont remporté le concours de dictée de niveau présecondaire.

"L'édition 1994, de conclure les porte-parole du Centre, Nicole Grenon et Suzanne Montfils, a favorisé une relance dynamique au sein de notre équipe "héroïque" qui se prépare pour la prochaine Dictée des Amériques!"



Les gagnants des concours de rédaction et de dictées. Dans l'ordre: Bernard Fuseiller, Madeleine Béland, Carole Duchesne, Lucie Paré, Carmen Bourbonnière, Denis Saint-Amand, Denis Boudreault. N'apparaît pas sur la photo, Daniel Béliveau. (Photo: Isabelle Lévesque)

La LNI est en ville

Cela se parlait entre les branches... c'est maintenant confirmé. Une horde de quatre représentants-mystère de la Ligue nationale d'improvisation prend d'assaut le Centre culturel de Saint-Hyacinthe le samedi 23 avril.

Les valeureuses étoiles de la Ligue d'amateurs d'improvisation théâtre arriveront-elles à défendre le fort de l'impro?

Les billets sont déjà en vente. Il suffit de contacter Daniel Bonin, au 771-1649, ou Gaétan Montreuil, au 798-2106.

"Jamais deux sans moi..." Conférence pour couples seulement

(MP) - Après une tournée provinciale, M. Gilles Vachon a été invité par la Maison de la famille des Maskoutains à présenter sa toute dernière conférence: "Jamais deux sans moi..."

Toute la population est invitée à y assister le jeudi 14 avril prochain, à 19 h 30, à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme.

Psychologue d'expérience, M. Vachon n'hésite pas à manier l'humour pour faire réfléchir sérieusement sur les problèmes de tous les jours.

La première partie de la causerie fera assister au spectacle du quotidien: Que se passe-t-il donc dans la tête de chacun pour en arriver à ne pas se comprendre?

Le conférencier veut ainsi faire prendre conscience au couple qu'il est formé de deux acteurs qui se font du cinéma, chacun pour soi, tout en essayant de se produire au théâtre du couple.



M. Gilles Vachon, conférencier

Dans un deuxième temps, M. Vachon invitera les participants à identifier les mécanismes ou moyens dont ils peuvent se servir pour éviter les pièges de la communication.

Les billets sont en vente au prix familial de 5$ par personne et les profits serviront à financer les activités de la Maison de la famille, située au 2600, Beauparlant, à Saint-Hyacinthe.

Pour de plus amples informations ou réservations, composer le 771-4010.

Cartes professionelles

ÉLECTROLYSE
Fini vos problèmes de poils!
Aiguille personnalisée et stérilisée
• Thermolyse, électrolyse, blend
• Épilation cire chaude et tiède
778-2971
Hélène Asselin
Professionnelle diplômée
0211251

Clinique de médecine et nutrition des docteurs DUPUY, THOMAS & associés
Dr Paul Thomas
Dr Louise Messier
2685, Casavant ouest, suite 240 J2S 8B8
774-6467
0208220

P.P.M. Robert Gosselin Photographe
- Photos mariage
- Photos à domicile Groupe et enfants
- Reportage industriel
148 Courcelles, Mont St-Hilaire (Québec) J3H 2S7
Tél.: 467-5084
Fax: 467-9814
Paget: 741-7848
0200019

FISSURES
Excavation P. Laramée Enr
SPÉCIALITÉS:
✔ Réparation
✔ Drain français
✔ Service de mini-pelle
795-3362
0211241

FABRICATION & RÉPARATION
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE (neuf et usagé)
BATONS DE GOLF PERSONNALISÉ
LEÇONS PRIVÉES ET DE GROUPE
Refinition: Bois, métal, graphite
Tige: Dynamic, titanium, graphite
Grip: Eaton, Avon, Newman
denis bérard golf shop
2830, rue Pagé, app. 3 Saint-Hyacinthe
774-8949
0210139

FISSURE DE BÉTON À L'ÉPOXY
1 AU QUÉBEC
Monsieur FISSURE
DRAIN FRANÇAIS
RIVE-SUD 656-8356
LAVAL 951-4370 - HULL/OTTAWA 1-819-643-6403 - QUÉBEC/LÉVIS 1-418-622-0734 - MTL 951-4370

Soyez lu 52 semaines
avec les professionnels du milieu
Paul Paradis, v.a.
publicitaire
Tél.: 773-6028
Mtl.: 464-2918
Fax: 773-3115
Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE
655, ave Sainte-Anne
Saint-Hyacinthe
J2S 5G4

Saint-Valérien: Juneau accuse les libéraux de favoritisme

(RL) - La députée de Johnson, Mme Carmen Juneau, a accusé le gouvernement libéral de faire du favoritisme en versant une subvention de 550 000$ à la municipalité de Saint-Valérien pour la réfection de ses routes.

La députée péquiste a en effet soulevé cette question à l'Assemblée nationale le 31 mars dernier, qualifiant ce geste de patronage et de favoritisme. Selon Mme Juneau, cette subvention n'a fait l'objet d'aucune recommandation de la part du ministère des Transports du Québec.

"Ce montant est purement et simplement un acompte à un ami du régime", a déclaré Mme Juneau à l'Assemblée nationale, faisant référence à la décision du maire Michel Daviau de se présenter à l'investiture libérale du comté de Johnson.

Interpelé par la députée, le premier ministre Daniel Johnson a déclaré que celle-ci "insultait tout le monde et laissait croire que le maire met ça dans ses poches, ce qui est une sottise et c'est indigne de la députée".

De son côté, le maire de Saint-Valérien s'est bien défendu que relier cette subvention à sa volonté de devenir candidat libéral aux prochaines élections.

Il a rappelé que cette aide de 550 000$ allait servir à améliorer grandement le réseau routier de sa municipalité qui souffre de grandes déficiences. Saint-Valérien possède en effet 62 km de routes, dont les deux tiers ne sont pas pavés et sont fréquentées par de nombreux camions lourds.

Ainsi, l'aide promise par Québec et échelonnée sur deux ans servira à la réfection du chemin de l'École, du 10e rang et du 11e rang. Une partie des travaux ont débuté l'automne dernier alors que le ministre responsable de la Montérégie, M. André Bourbeau, était venu inaugurer le début des travaux dans le rang 10.

Elle-même, la municipalité consacrera pas moins de 400 000$ pour la réfection de son réseau routier sur une période de trois ans.



Selon Michel Daviau, il n'y a aucun lien entre sa décision de se porter candidat à l'investiture libérale dans Johnson et une subvention de 550 000$ pour la réfection de ses routes. (Photothèque Le Courrier)

Conférence sur les pergolas, jardinières et balconnières

M. Claude Girouard, professeur au Jardin Botanique de Montréal, prononcera une conférence au cours de laquelle il donnera des renseignements précieux pour embellir son environnement le lundi 18 avril à 19 h 30 à l'ITA de Saint-Hyacinthe.

M. Girouard possède une vaste expérience dans ce domaine. Pour parfaire ses connaissances, il a aussi fait un stage de six mois en Europe.

Il communiquera aux participants les données nécessaires pour installer une pergola. Pour ajouter une note de couleur, il donnera également des méthodes pour fabriquer des jardinières et des balconnières et comment les entretenir tout au long de l'été. La projection de diapositives appropriées accompagnera son exposé.

Les non-membres intéressés par le sujet qui sera traité peuvent également participer à cette soirée. Les frais sont de 3$.

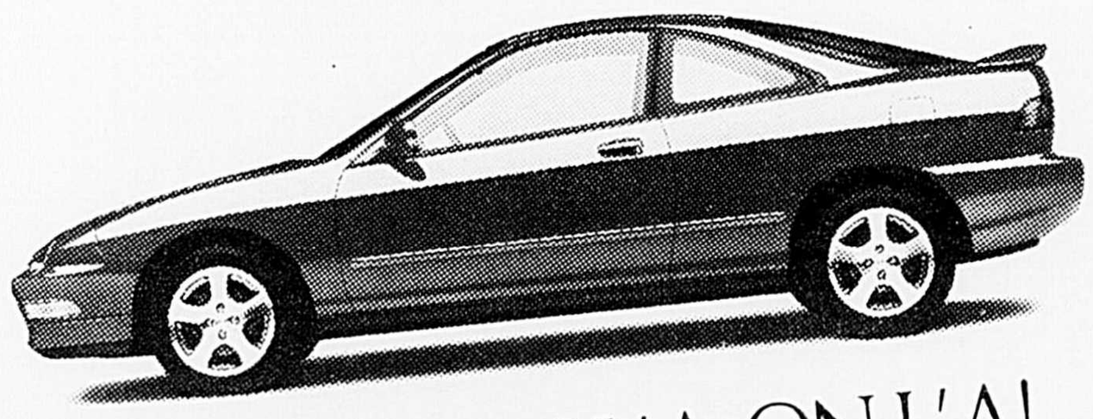
Pour plus de renseignements, appeler au 773-9506 ou au 799-3376.

"Meilleure nouvelle voiture sport" en 1994.
– Association des journalistes automobile du Canada*

"Meilleure voiture d'occasion" en 1994.
– Association canadienne des automobilistes**

"Parmi les 10 meilleures voitures" en 1994.
– Car and Driver, janvier 1994

Acura, première selon l'indice de performance automobile J.D. Power en 1991, 1992 et 1993.
– 1993 U.S. Vehicle Performance Study



QUAND ON L'A, ON L'A!

INTEGRA 1994
ACURA

* Association des Journalistes Automobile du Canada ** Marque déposée de l'Association Canadienne des Automobilistes

MÊME LE TAUX ON L'A!
FINANCEMENT DE 4,8%.

Le coupé et la berline sport Integra vous sont maintenant offerts à un taux de financement exceptionnel de 4,8%. Cette offre prend fin le 30 avril. Passez vite chez votre concessionnaire Acura, et voyez pourquoi on dit que la "Meilleure nouvelle voiture sport" s'est encore améliorée.

IMPRESSIONNEZ-VOUS.

INTEGRA 1994
ACURA

Financement au taux de 4,8% pour 48 mois offert, sur approbation de crédit, à l'achat de tout modèle Integra 1994. Exemple - financement de 15 000$ au taux annuel de 4,8% pour 48 mois: versement mensuel de 344,08$, coût d'emprunt de 1 515,84$, obligation totale de 16 515,84$. Transport et préparation, frais d'immatriculation, taxes et assurances en sus. L'offre prend fin le 30 avril 1994. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire.

ACURA CASAVANT
2499, Casavant O., St-Hyacinthe Tél.: 771-0101

Une réussite exceptionnelle!



Ensemble 22C

Un prix exceptionnel!

Avec son design révolutionnaire à habitacle avancé, son empattement plus large pour une conduite sportive, l'Intrepid s'est avérée une réussite exceptionnelle dès sa première année sur le marché en étant primée « Voiture de l'année » (AJAC 1993)!

CHRYSLER INTREPID 1994

20 725$*

- Deux coussins de sécurité
- Moteur V6 de 3,3 L
- Boîte automatique à 4 vitesses
- Climatiseur
- Volant inclinable, régulateur de vitesse
- Radio-cassette AM/FM
- Rétroviseurs extérieurs chauffants à commande électrique
- Glaces et verrouillage à commande électrique

Programme d'aide pour handicapés physiques

Programme spécial à l'intention des diplômés

Tous les détails chez le concessionnaire

*Transport (760 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

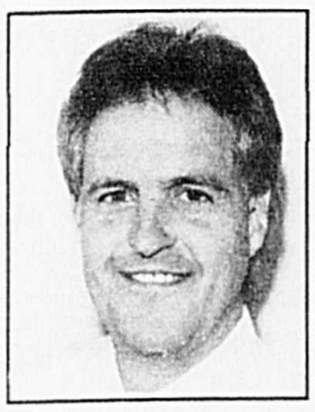
VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER. *QUELQU'UN DE FIABLE.*

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Une vraie semaine de printemps

La prochaine semaine qui nous conduira à la mi-avril connaîtra des températures plus chaudes que la moyenne saisonnière. Les journées avec les plus fortes probabilités d'averses seront en milieu de semaine et

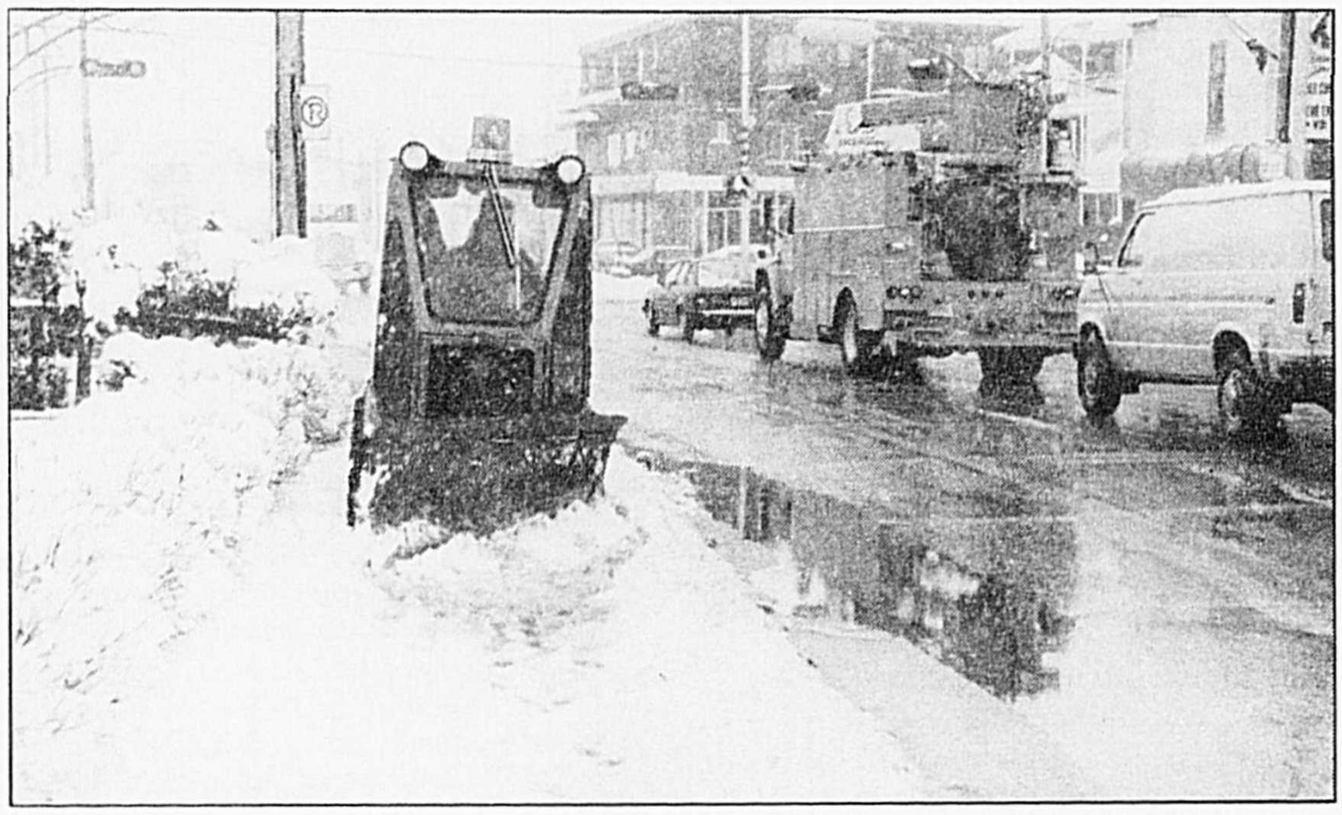


au début du prochain week-end. Les températures les plus chaudes seront observées dans la deuxième moitié de semaine. Les derniers amoncellements de neige disparaîtront graduellement durant la semaine et auront pour effet d'augmenter le niveau des rivières de la région.

***

La semaine du 3 au 9 avril a connu pour une deuxième semaine consécutive des températures légèrement sous la moyenne saisonnière. Ce fut quand même la semaine la plus douce depuis la mi-novembre dernier avec une température moyenne de 2,4°C. Trois journées ont enregistré des maximums supérieurs à 10°C. Par contre, la température est demeurée sous le point de congélation durant près de quatorze heures consécutives lors d'une accumulation importante de neige.

Quatre journées ont reçu des précipitations abondantes de pluie et de neige, pour une accumulation totale de 16 mm de pluie et 32 cm de neige. Les précipitations les plus acides furent enregistrées le 3 avril avec un taux d'acidité 32 fois supérieur à la normale. Le soleil fut plutôt timide, alors que cinq journées ont enregistré moins d'une heure d'ensoleillement pour une insolation totale de 22 heures. La moyenne hebdomadaire pour cette période de l'année est d'environ 36 heures. La vitesse moyenne du vent fut de 11 km/h. La journée la plus venteuse fut le jour de Pâques avec des rafales supérieures à 60 km/h. Le vent dominant a soufflé du secteur Sud-Ouest durant 30 heures.



La neige qui s'est abattue le 7 avril dernier dans la région donnait l'impression d'un retour en force de l'hiver. Qu'à cela ne tienne, le beau temps des prochains jours devrait nous réconcilier avec notre climat nordique. (Photo P.P.M.)

***

Voici un portrait du mois d'avril après 10 jours. La température moyenne enregistrée a été de 2,5°C, ce qui représente 0,3° de moins que la normale qui se situe à 2,8°C. Un total de 16 mm de pluie est tombé sur la région, ce qui représente 5 mm de moins que la normale qui est de 21 mm. De plus, 33 cm de neige ont été enregistrés ce qui représente 31 cm de plus que la normale qui se situe à 2 cm pour la période. Par ailleurs, seulement 35 heures d'ensoleillement ont été enregistrées ce qui représente 17 heures de moins que la normale qui est de 52 heures.

Durant cette période on gagnera 19 minutes de clarté.

Le premier quartier de lune est prévu pour le 18 avril à 22 h 35.

Michel Morissette

Lever et coucher du soleil

12 avril:	6 h 12 - 19 h 34
13 avril:	6 h 10 - 19 h 35
14 avril:	6 h 08 - 19 h 37
15 avril:	6 h 06 - 19 h 38
16 avril:	6 h 05 - 19 h 39
17 avril:	6 h 03 - 19 h 41
18 avril:	6 h 01 - 19 h 42

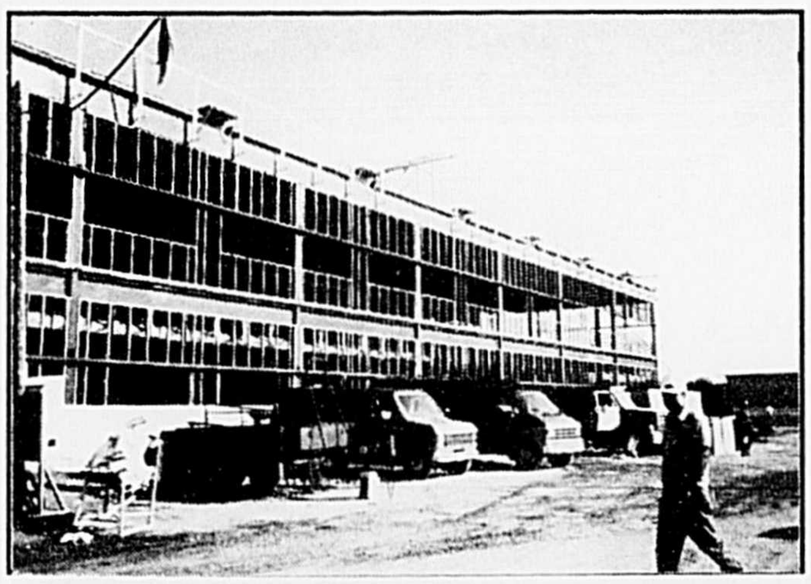
Cégep de Drummondville

CHOISIR LA COMPÉTENCE

S'offrir une formation en:

TECHNOLOGIE DE L'ESTIMATION ET DE L'ÉVALUATION IMMOBILIÈRE (T.E.E.I.)

(Programme de la famille des technologies du bâtiment et des travaux publics)



C'EST:

- **UNE FORMATION DE QUALITÉ COMPRENANT LES DISCIPLINES SUIVANTES:**
  - **– évaluation immobilière**
  - **– estimation des coûts**
  - **– génie civil**
  - **– architecture**
  - **– construction**
- **UN TAUX DE PLACEMENT DE 87% (cohortes 1988-92)**
- **DES ÉQUIPEMENTS À LA FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE**
- **UNE FORMULE ALTERNANCE TRAVAIL-ÉTUDES, comprenant des stages rénumérés à l'intérieur du programme**

C'est un programme d'études collégiales professionnel reconnu, ouvrant sur une grande variété de postes dans les domaines de l'estimation des coûts (construction, architecture, génie civil) et de l'évaluation de bâtiments.

Pour votre demande d'admission, veuillez suivre les procédures prévues par le SRAM.

POUR PLUS D'INFORMATIONS: **Contactez le secrétariat du Service de l'encadrement scolaire du Cégep de Drummondville au (819) 478-4671 poste 228.**

Les programmes suivants sont aussi offerts au Cégep de Drummondville:

PRÉUNIVERSITAIRES

Sciences santé
Sciences pures et appliquées
Sciences humaines
Musique
Danse
Lettres

PROFESSIONNELS

Soins infirmiers
Électrotechnique
Techniques administratives
Techniques de bureau
Informatique
Musique populaire

0211516

ÉDITORIAL

Deux fois plutôt qu'une!



Pierre Bornais

Six mois après avoir retenu trois axes de développement culturel à Saint-Hyacinthe, voilà que deux organismes voient le jour en l'espace de quelques heures.

Le premier a pour mission de développer le marché du spectacle alors que le second vise à soutenir les artistes maskoutains.

C'est en quelque sorte la réponse municipale à la rumeur voulant qu'une fondation sur la culture s'implante et se développe dans la région. Et il est d'ores et déjà acquis que les artisans de cette fondation n'iront pas plus avant dans leur projet; ne serait-ce que pour éviter la multiplication des structures sur le même sujet.

Ce retrait avant même de mettre en place des structures formelles est regrettable parce que la fondation proposée voulait se donner une vocation élargie non seulement au niveau du territoire mais aussi au niveau des moyens concrets pour venir en aide aux artistes.

Il est regrettable qu'une fois encore, la Ville fasse cavalier seul, même si dans le contexte des négociations sur les modifications au schéma d'aménagement de la MRC, le temps est plutôt à l'orage entre la Ville et ses partenaires de la MRC.

Et même si la création de deux organismes para-municipaux en quelque sorte vient répondre à une partie des besoins, il n'est pas assuré d'une part qu'ils auront accès à toutes les formes de financement qui sont disponibles notamment dans le cas d'une fondation.

D'autre part, ils demeurent sous le contrôle de l'administration municipale qui en assure le financement, du moins pour le moment.

Force est de reconnaître que la Société de diffusion des spectacles et le Conseil des arts et de la culture ont le mérite insigne d'exister.

Et il leur appartiendra d'exercer au sein de la population maskoutaine une action bénéfique qui aboutira à la mise en place des structures requises pour faire de Saint-Hyacinthe un centre de rayonnement culturel, caractéristique que la Ville a déjà possédé et qu'elle n'aurait jamais dû perdre.

C'est à un véritable travail d'éducation qu'il leur faudra se livrer, même si le temps passe. Mais il ne faut pas se laisser obnubiler par des échéanciers à court terme et surtout par des préjugés qui orienteraient à l'avance la volonté de la population.

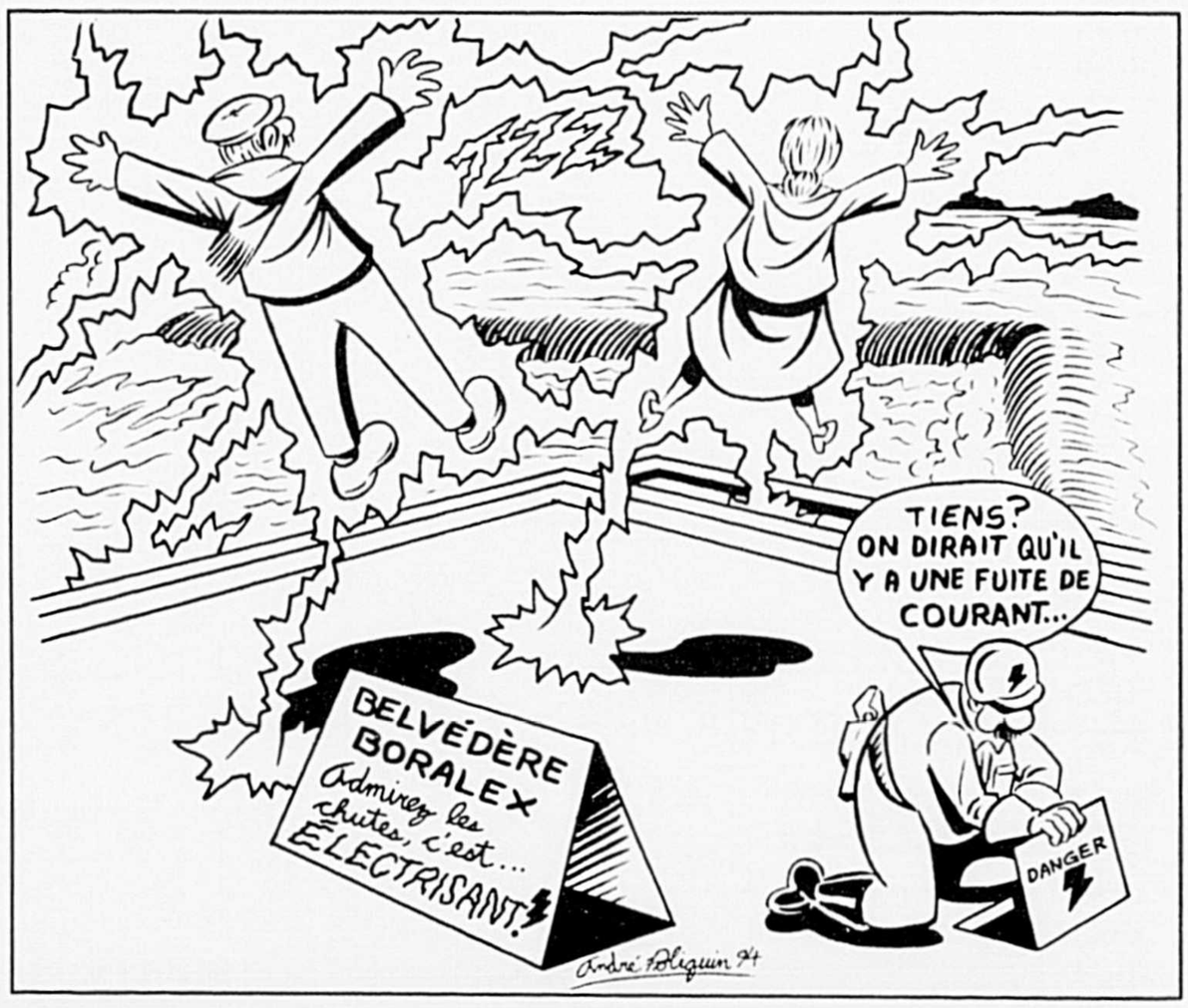
Parallèlement à ces créations, la firme Léger et Léger prépare un sondage à la demande de l'administration municipale afin de connaître davantage les attentes de la population maskoutaine au chapitre de la mise en place d'une structure dont la vocation première serait de servir de lieu de réalisation de la culture maskoutaine.

Tout cela est de bon augure car on a quitté le monde des discours pour passer dans celui des réalisations.

Il faudra sans doute faire preuve de patience et d'ouverture pour permettre au dossier du développement culturel de suivre une évolution normale.

Mais il serait dommage que tout ce qui est entrepris, de bonne foi, aboutisse une fois encore à des rapports qui seront relégués aux oubliettes.

Cela, personne ne devrait le permettre!



EN MARGE

La Survivance, bien enracinée dans le milieu maskoutain, ne sera pas parvenue à passer au travers de la difficile période économique des dernières années sans heurts. Elle est contrainte aujourd'hui à revoir ses stratégies.

Le moins qu'on puisse dire est que les administrateurs de cette mutuelle-vie n'ont pas été trop bien guidés par leur bonne étoile, car ils sentent le besoin maintenant de se départir des acquisitions effectuées au fil des ans, parce qu'elles sont devenues un boulet pour La Survivance.

Évidemment, il n'est pas question que la compagnie d'assurance liquide la Maison Saint-Vincent Ferrier demain matin... Toutefois, il a été clairement établi que les administrateurs n'hésiteront pas lorsque l'occasion se présentera.

Si la Maison Saint-Vincent Ferrier, jadis un havre de paix et de réflexion, était destinée à hériter du siège social de La Survivance, quelle sera donc sa vocation des années 2000?

Le Taciturne n'en a pas la moindre idée! Et vous?

Le Taciturne

COMMENTAIRE

Pourquoi pas une lettre aux pétrolières?



Michel Lamarche

Lundi après-midi, en pleine tempête de textes, le téléphone sonne. Au bout du fil se trouve un résident de Saint-Hyacinthe qui se déplace régulièrement à Montréal et qui dit en avoir ras-le-bol de voir les stations d'essence maskoutaines demander plus d'argent par litre d'essence que celles situées sur la Rive-Sud et dans la Métropole.

Est-ce que quelqu'un est capable de préciser où est la différence entre l'essence livrée à Saint-Hyacinthe et celle transportée dans plusieurs autres régions du Québec?

Est-ce que la réputation accordée à la cité maskoutaine, qui fait d'elle une des villes comptant le plus de millionnaires per capita au Québec, a quelque chose à voir avec le fait que les automobilistes de Saint-Hyacinthe doivent verser 57,9¢ pendant qu'à Montréal, le litre d'essence se vend 52,9¢ le litre?

On imagine que non mais pourtant, Shell, Esso et toutes les autres compagnies pétrolières exigent cinq cents du litre de plus en terre maskoutaine, sans raison valable et sans que personne ne réagisse.

D'ailleurs, il est permis de se demander si la Ville de Saint-Hyacinthe, la Corporation de développement économique et/ou la Chambre de Commerce ne devraient pas investir 43¢ de leurs budgets respectifs pour rappeler aux patrons des pétrolières que les Maskoutains versent la même essence dans leur voiture que les autres résidents du Québec. Et qu'ils devraient donc leur verser le même nombre de cents, pas plus.

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Président et éditeur: Denis Lacasse

Directeur et rédacteur en chef: Pierre Bornais

Rédacteur en chef adjoint: Vianney Théberge

Journalistes: Madeleine Pion, J.-Marie Fontaine, Michel Lamarche

Secrétaire: Josée Bachand

Photographie: Photo P.P.M. (Robert Gosselin, Patrick Deslandes)

Caricaturiste: André Poliquin

Directeur technique: Normand Gonneville

Administration: Louis Norris, contrôleur

Directeur du tirage: Claude Gaudreau

Directeur de la publicité: Danielle Vary

Publicitaires: Paul Paradis, Norbert Saint-Martin, Gérard Leblanc, Michel A. Chagnon, Francine Champagne

Adjointe aux ventes: Danielle Lemieux

Secrétaire: Linda Douville

le réseau Select

Atelier Syndique

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (c) 239971

Abonnement: Camelot, 1$ la semaine - 43$ par année
Poste: au Canada, 43$ par année
à l'extérieur du Canada, 160$ par année
plus taxes s'il y a lieu

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

"Découvrons le monde avec AFS"

Le grand prix remporté par Jean-François Racine, de l'école Saint-Joseph

(MP) - M. Jean-François Racine, directeur des élèves du 2e cycle, à l'école secondaire Saint-Joseph, a gagné le grand prix du concours national "Découvrons le monde avec AFS".

Le prix consiste en un voyage pour deux personnes à destination d'un des pays AFS participants à travers le monde ainsi que 500$ d'argent de poche.

Une cérémonie a eu lieu le 18 mars dernier, au pavillon Bourdages de l'Ecole, au cours de laquelle le directeur de AFS Interculture Canada, M. Claude Roberge, a remis le prix à M. Racine, ainsi qu'un certificat d'appréciation à la direction de l'école pour son appui aux programmes d'échanges internationaux AFS.

Le concours qui s'adressait à toutes les écoles secondaires du Canada, visait justement à souligner l'appui des écoles aux programmes d'échanges internationaux de AFS Interculture Canada.

En appuyant les programmes AFS, l'école Saint-Joseph contribue à favoriser le rapprochement entre des gens de culture différente et à promouvoir l'amitié entre les nations.

Une étudiante de cette école pourra d'ailleurs profiter de cette expérience unique car elle a récemment été sélectionnée pour participer au programme Année à l'étranger. Mélanie Sicotte se rendra ainsi étudier un an en Jamaïque, à compter de l'été prochain.

Chaque année une centaine de familles québécoises vivent une expérience inoubliable en ouvrant les portes de leur foyer à un étudiant étranger. De même, plus de 120 jeunes québécois partent aux quatre coins du monde en participant à un programme AFS.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces programmes, on peut communiquer, sans frais, avec le bureau national au 1-800-361-7248.



AFS Interculture Canada a manifesté sa reconnaissance envers l'école Saint-Joseph. Sur la photo, dans l'ordre: M. Olier Roseberry, président du comité AFS Saint-Hyacinthe; Sr Angèle Daneau, directrice générale de l'École; M. Jean-François Racine, lauréat du concours AFS; Mélanie Sicotte, sélectionnée par AFS pour étudier un an en Jamaïque; à l'arrière, M. Claude Roberge, directeur AFS Interculture Canada.

Club Aventure

Première rencontre du nouveau conseil

Les membres du nouveau conseil d'administration du Club Aventure Plein Air de Saint-Hyacinthe se sont réunis pour une première fois au Parc Les Salines, le 7 avril dernier. Il s'agit de M. François Saint-Pierre, président; M. Simon Gauthier, trésorier; M. Éric Leuenberger, trésorier adjoint; Mme Annie Champagne, secrétaire; Mme Maryse Lalonde, directeur aux communications; M. Pierre Bourdon, assisté de M. Pierre Lemay, comité randonnée pédestre; Mme Danielle Drouin, assistée de M. Laurent Cloutier, comité escalade; M. Paul Daoust, comité ski de randonnée; M. Jean Laplante, assisté de M. Hervé Tremblay, comité vélo de montagne; et M. Jean-François Houle, assisté de Maryse Lalonde, comité canot.

Le but du Club est d'offrir à la population de Saint-Hyacinthe et des environs, un ensemble d'activités de plein air pour la famille à expérimenter, dans les secteurs privilégiés.

Programmation estivale

Les directeurs de chacun des comités ont conséquemment présenté leur programmation estivale. Le comité randonnée pédestre organise pour l'été quatre sorties dans les Adirondacks, dans les états du Vermont et de New York. La sortie au Mont Algonquin dans les Adirondacks est prévue pour la fin de semaine du 7 et 8 mai et l'activité s'adresse aux mordus du plein air car le coucher se fait sous la tente et le camping est situé à 4 kilomètres du stationnement (les randonneurs devront porter tous leurs bagages). Le transport se fait en auto et il faut compter trois heures de route pour se rendre à Adirondacks Loj. Les personnes qui sont intéressées par cette sortie sont priées de réserver avant le 26 avril en contactant M. Pierre Lemay au 771-0618. Une réunion préparatoire est prévue le 27 avril, à 19 h 30, au Centre culturel (salle Nadeau).

Pour sa part, le comité canot a planifié deux expéditions: une journée sur la rivière Yamaska, entre Saint-Hyacinthe et Massueville et une fin de semaine au Parc de la Mauricie. Au comité escalade, une sortie est prévue au Mont Césaire à Val-David tandis qu'au comité de vélo de montagne, trois randonnées sont organisées aux Mont Mégantic, Mont Tremblant et Mont Sainte-Anne.

Pour le détail de chaque expédition, consultez le Répertoire été 1994 des Services récréatifs et communautaires de la Ville de Saint-Hyacinthe. Vous pouvez aussi contacter François Saint-Pierre au 771-7426 ou Éric Leuenberger au 773-8558.



Voici les membres du nouveau conseil d'administration du Club Aventure Plein Air de Saint-Hyacinthe. Dans l'ordre habituel on retrouve, à l'avant: Danielle Drouin (escalade), Jean-François Houle (canot), Éric Leuenberger, trésorier; et Annie Champagne, secrétaire. À l'arrière: François Saint-Pierre, président; Hervé Tremblay (vélo de montagne), Maryse Lalonde (communications), Paul Daoust (ski de randonnée) et Pierre Lemay (randonnée pédestre). Simon Gauthier, trésorier; Pierre Bourdon (randonnée pédestre), Laurent Cloutier (escalade), Jean Laplante (vélo de montagne) étaient absents lors de la prise de la photo.

Lotto 6/49

Tirage du mercredi **94-04-06**
5 17 20 27 28 31
Numéro complémentaire: **47**

GAGNANTS		LOTS
6/6	1	2 405 173,50 $
5/6+	9	80 172,40 $
5/6	384	1 503,20 $
4/6	20 663	53,50 $
3/6	365 853	10,00 $

Extra Tirage du mercredi **94-04-06**

NUMÉROS	LOT
225151	**100 000,00$**

Tirage du samedi **94-04-09**
4 9 30 31 45 49
Numéro complémentaire: **32**

GAGNANTS		LOTS
6/6	2	1 458 008,10 $
5/6+	3	291 601,60 $
5/6	316	2 214,70 $
4/6	19 433	69,00 $
3/6	373 327	10,00 $

Extra Tirage du samedi **94-04-09**

NUMÉROS	LOT
974452	100 000,00 $

La Quotidienne

Tirage du 94-04-02 au 94-04-08

	3	4
Samedi	**066**	**8286**
Dimanche	**078**	**3331**
Lundi	**334**	**9726**
Mardi	**097**	**1354**
Mercredi	**245**	**6277**
Jeudi	**031**	**3219**
Vendredi	**307**	**4105**

Banco

Tirage du: 94-04-04
1 2 7 8 17
21 25 28 29 30
35 41 42 45 46
48 52 53 54 70

Tirage du: 94-04-06
5 11 13 16 17
19 21 22 29 34
35 37 48 51 54
56 57 63 64 67

Tirage du: 94-04-08
9 10 14 18 22
25 29 31 33 35
38 39 41 42 49
52 54 61 62 70

La Mini

Tirage du 94-04-08

NUMÉROS	LOTS
722555	50 000 $
22555	5 000 $
2555	250 $
555	25 $
55	5 $

NUMÉROS	LOTS
72255	1 000 $
7225	100 $
722	10 $

Inter Plus

Tirage du 94-04-08

NUMÉROS DÉCOMPOSABLES

NUMÉROS	LOTS
136872	250 000 $
36872	2 500 $
6872	250 $
872	25 $
72	10 $

Select 6

Tirage du samedi 94-04-09

2 12 14 17 20 41
Numéro complémentaire: **30**

GAGNANTS		LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	22 618,10 $
5/6	37	1 018,80 $
4/6	1 421	49,50 $
3/6	23 271	5,00 $

MISE-TÔT 1 16 25 33

GAGNANTS	LOT
81	617,30 $

Atout

Tirage du **94-04-09**

1re SÉLECTION: 6♥ 6♦ V♠ R♥ A♦ — Atout ♦

2e SÉLECTION: 4♣ 5♥ 5♠ V♦ R♦ — Atout ♠

CATÉGORIES DE LOTS (pour chaque selection)		LOTS
5	cartes + Atout	1 000 000 $
5	cartes	50 000 $
4	cartes + Atout	1 000 $
4	cartes	200 $
3	cartes + Atout	20 $
3	cartes	10 $
2	cartes + Atout	2 $ + mise gratuite

Offre spéciale pour un temps limité

Roulez plus de kilomètres payer moins de milles!

L'ÉVÉNEMENT
UNE HYUNDAI À VOTRE PORTÉE!



10 888$*
Élantra GL 1994

Voiture familiale par excellence, l'Élantra allie la puissance d'une sportive à l'élégance d'une berline. Comprend entre autres:
• Moteur de haute technologie à DACT, 16 soupapes et injection multipoint
• Suspension indépendante aux quatre roues • Siège arrière pliant et modulaire 60/40 • Radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique

Prix spécial

7 988$*

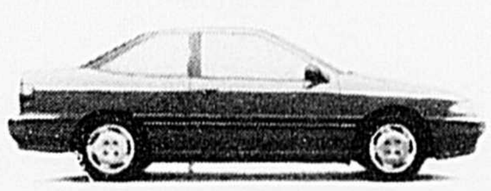


Excel CX 1994

L'Excel à hayon, la plus équipée des économiques, vous offre plus d'équipement de série que toute autre voiture de sa catégorie. Comprend entre autres: • Pneus radiaux toutes saisons ceinturés d'acier • Freins servo-assistés * Suspension indépendante aux quatre roues • Direction à pignon et crémaillère • Essuie-glace à balayage intermittent réglable

Prix spécial

11 388$*



Scoupe 1994

La fougueuse Scoupe vous donne plus de plaisir pour votre argent que toute autre sportive. Comprend entre autres: • Moteur «Alpha» à haut rendement énergétique avec injection multipoint
• Pneus radiaux toutes saisons ceinturés d'acier
• Siège arrière pliant et modulaire 60/40 • Radio AM/FM stéréo à syntonisation électronique • Suspension indépendante aux quatre roues

L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE: 5 ANS/100 000 KM†
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES†
Incluant: Livraison d'essence • Changement de roue en cas de crevaison • Déverrouillage • Remorquage

HYUNDAI
On évolue à votre avantage

* Offre d'une durée limitée à partif du 4 avril 1994. L'Élantra GL à partir de 10 888$. L'Excel CX 3 portes à partir de 7 988$, Scoupe modèle de base à partif de 11 388$. Immatriculation, transport, préparation et taxes en sus. Les prix indiqués sont les P.D.S.F., moins le rabais promotionnel. †Renseignements chez les concessionnaires.

Venez voir la Nouvelle Sonata 1995

Grande Vente de démonstrateurs

0211454

HYUNDAI
SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO
2300, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
sortie 130 autoroute 20
Saint-Hyacinthe 774-6344 Beloeil 467-1341

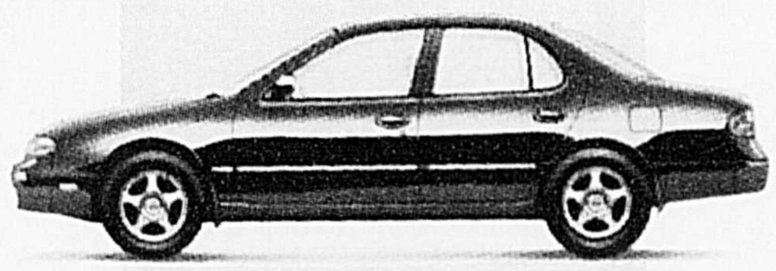
UN SEUL PRIX = Le bon Le meilleur Le vrai PRIX
UN SEUL ENDROIT = LES GALERIES NISSAN

Sentra DLX coupé 1994



***212$ par mois** — Boîte manuelle, Comptant = 1500$ ou Échange équivalent, Transport et préparation inclus — **48 mois**

Altima XE 1994



***299$ par mois** — Boîte manuelle, Comptant = 2000$ ou Échange équivalent, Transport et préparation inclus — **48 mois**

Maxima GXE 1994



***394$ par mois** — Automatique, Comptant = 2900$ ou Échange équivalent, Transport et préparation inclus — **36 mois**

Quest XE 1994



***390$ par mois** — Automatique, Comptant = 2800$ ou Échange équivalent, Transport et préparation inclus — **48 mois**

* Les gens avisés lisent les petits caractères = Transport et préparation inclus. Taxes en sus. Limite de 24,000 km par année. Frais de 0,07c du kilomètre excédentaire.

0211454

NISSAN
L'ENGAGEMENT NISSAN SATISFACTION

SUR LE BOULEVARD DE L'AUTO
LES GALERIES NISSAN
DE SAINT-HYACINTHE (1989) INC.
2695, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
774-1679 • 467-1341